

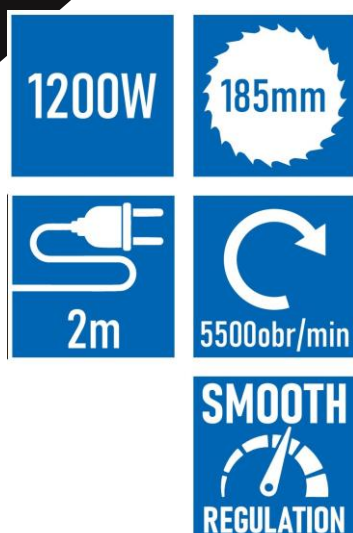
PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	10
CZ - ČESKÁ VERZE	18
DE - DEUTSCHE VERSION.....	26
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	34
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	42
FR - VERSION FRANÇAISE.....	50
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	58
IT - VERSIONE ITALIANA.....	66
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	74
LV - LATVIEŠU VERSIJA	82
NL - NEDERLANDSE VERSIE	90
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	98
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	106
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	114
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	122
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	130



**G80752
XD5713**

Pilarka tarczowa 1200W 185mm
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Pilarka tarczowa 1200W 185mm

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

ZAGROŻENIA

- Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą rękę na rękojści pomocniczej lub na obudowie silnika. Jeśli obiema rękami trzyma się pilarkę, to zmniejsza się ryzyko zranienia tarczą tnącą.
- Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. Osłona nie może ochronić cię przed obracającą się tarczą tnącą poniżej przedmiotu obrabianego
- Nastawić głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby tarcza tnąca wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.
- Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do solidnej podstawy. Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej lub utraty kontroli cięcia.
- Trzymać pilarkę za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której obracająca się tarcza tnąca może mieć styczność z przewodami będącymi pod napięciem lub z przewodem zasilającym pilarkę. Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem” metalowych części elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem operatora.
- Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać prowadnicy do cięcia wzdłużnego lub prowadnicy do krawędzi. Polepsza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej.
- Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowych wymiarach otworów osadczych. Tarcze tnące, które nie pasują do gniazda mocującego mogą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli pracy.
- Nigdy nie stosować do zamocowania tarczy tnącej uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. Podkładki i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkowania.
- Trzymać pilarkę obydwo rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjąć pozycję ciała z jednej strony pilarki, ale nie w linii cięcia. Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli zachowano odpowiednie środki ostrożności.
- Kiedy tarcza tnąca zacina się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegoś powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbować usunięcia tarczy tnącej z materiału ciętego, ani nie ciągnąć pilarki do tyłu, dopóki tarcza tnąca porusza się może spowodować odrzut tylny. Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacierania się tarczy tnącej.
- W przypadku ponownego uruchomienia pilarki w elemencie obrabianym wyśrodkować tarczę tnącą w razie i sprawdzić, czy zęby tarczy tnącej nie są zablokowane w materiale. Jeśli tarcza tnąca zacina się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego I. Podtrzymywać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tylnego pilarki. Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i pobliżu krawędzi płyty.
- Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby tarczy tnącej tworzą wąski rżaz powodujący nadmierne tarcie, zacięcie tarczy tnącej i odrzut tylny.

- Nastawić pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia, przed wykonaniem cięcia. Jeśli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny o. Szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia wgłębnego w ściankach działowych. Tarcza tnąca może ciąć inne przedmioty niewidoczne z zewnątrz, powodując odrzut tylny.
- Sprawdzić przed każdym użyciem osłonę dolną, czy jest prawidłowo nasunięta. Nie używać pilarki, jeśli osłona dolna nie porusza się swobodnie i nie zmyka się natychmiast. Nigdy nie przytwierdzać lub nie pozostawiać osłony dolnej w otwartym położeniu. Jeśli pilarka zostanie przypadkowo upuszczona, osłona dolna może zostać zgięta. Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwyty odciągającego i upewnić się czy porusza się ona swobodnie i nie dotyka do tarczy tnącej lub innej części urządzenia dla każdego nastawienia kąta i głębokości cięcia.
- Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają właściwie, powinny być naprawione przed użyciem. Zadziałanie osłony dolnej może zostać spowolnione wskutek uszkodzonych części, lepkich osadów, lub nawarstwienia odpadów.
- Dopuszcza się ręczne wycofanie osłony doleń tylko przy specjalnych cięciach jak „cięcie wgłębne” i „cięcie złożone”. Podnosić osłonę dolną za pomocą uchwyty odciągającego i kiedy tarcza tnąca zagłębi się w materiał, osłona dolna powinna być zwolniona. W przypadku wszystkich innych cięć zaleca się, aby osłona dolna działała samoczynnie.
- Zawsze obserwować, czy osłona dolna zakrywa tarczę tnącą przed odłożeniem pilarki na stół warsztatowy lub podłogę. Nieosłonięta obracająca się tarcza tnąca będzie powodowała, że pilarka będzie cofała się do tyłu tnąc cokolwiek na swej drodze. Należy wziąć pod uwagę czas potrzebny do zatrzymania się tarczy tnącej po wyłączeniu.

Procedura cięcia

- a) **ZAGROŻENIE:** Trzymać ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. Trzymać drugą rękę na rękojeści pomocniczej lub na obudowie silnika. Jeśli obiema rękami trzyma się pilarkę, to zmniejsza się ryzyko zranienia tarczą tnącą.
- b) Nie sięgać ręką pod spód przedmiotu obrabianego. Osłona nie może ochronić Cię przed obracającą się tarczą tnącą poniżej przedmiotu obrabianego
- c) Nastawić głębokość cięcia odpowiednią do grubości przedmiotu obrabianego. Zaleca się, aby tarcza tnąca wystawała poniżej ciętego materiału mniej niż na wysokość zęba.
- d) Nigdy nie trzymać przedmiotu przecinanego w rękach lub na nodze. Zamocować przedmiot obrabiany do solidnej podstawy. Dobre zamocowanie przedmiotu obrabianego jest ważne, aby uniknąć niebezpieczeństwa kontaktu z ciałem, zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej lub utraty kontroli cięcia.
- e) Trzymać pilarkę za izolowane powierzchnie przeznaczone do tego celu podczas pracy, przy której obracająca się tarcza tnąca może mieć styczność z przewodami będącymi pod napięciem lub z przewodem zasilającym pilarkę. Zetknięcie się z „przewodami pod napięciem” metalowych części elektronarzędzia może spowodować porażenie prądem operatora.
- f) Podczas cięcia wzdłużnego zawsze używać prowadnicy do cięcia wzdłużnego lub prowadnicy do krawędzi. Polepsza to dokładność cięcia i zmniejsza możliwość zakleszczenia obracającej się tarczy tnącej.
- g) Zawsze używać tarczy tnącej o prawidłowych wymiarach otworów osadczycy. Tarcze tnące, które nie pasują do gniazda mocującego mogą pracować mimośrodowo, powodując utratę kontroli pracy.

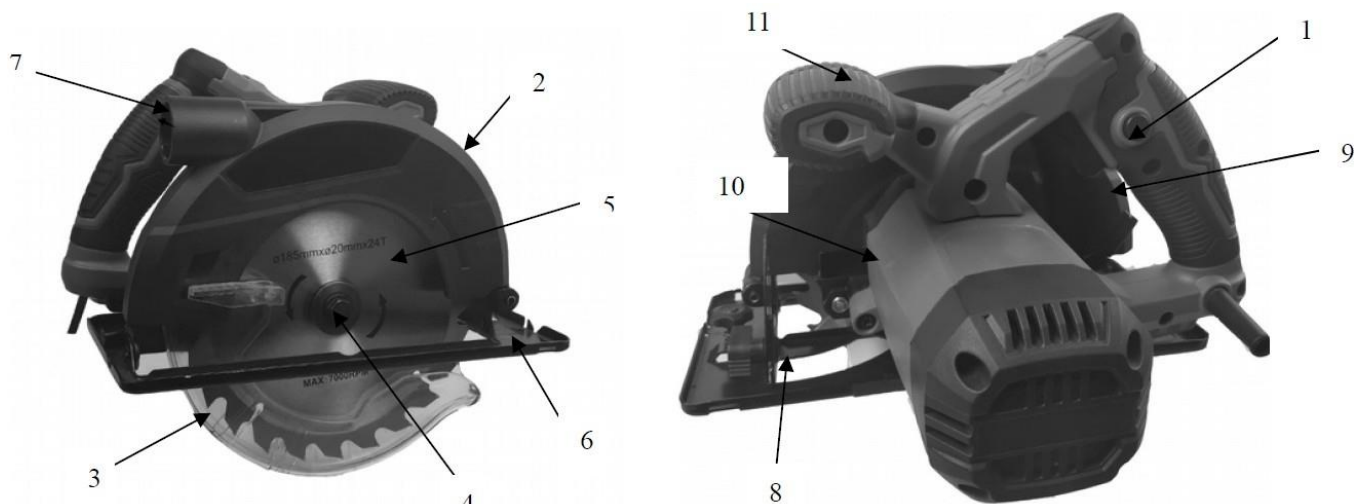
h) Nigdy nie stosować do zamocowania tarczy tnącej uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub śrub. Podkładki i śruby mocujące tarczę tnącą zostały specjalnie zaprojektowane dla pilarki, aby zapewnić optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkowania.

Przyczyny odrzutu i zapobieganie odrzutowi.

- Odrzut tylny to nagłe podniesienie i wycofanie pilarki w kierunku do operatora w linii cięcia, spowodowane zaciśniętą lub niewłaściwie prowadzoną tarczą tnącą.
- Kiedy tarcza tnąca pilarki jest zahaczona lub zaciśnięta w szczelinie, tarcza tnąca zatrzymuje się i reakcja silnika powoduje gwałtowny ruch pilarki do tyłu w kierunku do operatora.
- Jeśli tarcza tnąca jest zwichrowana lub źle ustawiona w przecinanym elemencie, zęby tarczy tnącej po wyjściu z materiału mogą uderzyć górną powierzchnię ciętego materiału powodując podniesienie tarczy tnącej a zarazem pilarki i odrzut w kierunku operatora. Odrzut tylny jest skutkiem niewłaściwego używania pilarki lub nieprawidłowych procedur lub warunków eksploatacji i można go unikać przyjmując stosowne środki ostrożności.

Środki ostrożności

- a) Trzymać pilarkę obydwojema rękami mocno, z ramionami ustawionymi tak, aby wytrzymać siłę odrzutu tylnego. Przyjąć pozycję ciała z jednej strony pilarki, ale nie w linii cięcia. Odrzut tylny może spowodować gwałtowny ruch pilarki do tyłu, ale siła odrzutu tylnego może być kontrolowana przez operatora, jeśli zachowano odpowiednie środki ostrożności.
- b) Kiedy tarcza tnąca zacina się lub kiedy przerywa cięcie z jakiegoś powodu należy zwolnić przycisk łącznika i trzymać pilarkę nieruchomo w materiale dopóki tarcza tnąca nie zatrzyma się całkowicie. Nigdy nie próbować usunięcia tarczy tnącej z materiału ciętego, ani nie ciągnąć pilarki do tyłu, dopóki tarcza tnąca porusza się może spowodować odrzut tylny. Zbadać i podejmować czynności korygujące, w celu eliminacji przyczyny zacierania się tarczy tnącej.
- c) W przypadku ponownego uruchomienia pilarki w elemencie obrabianym wyśrodkować tarczę tnącą w rzazie i sprawdzić, czy zęby tarczy tnącej nie są zablokowane w materiale. Jeśli tarcza tnąca zacina się, kiedy pilarka jest ponownie uruchamiana, może się ona wysunąć lub spowodować odrzut tylny w stosunku do elementu obrabianego.
- d) Podtrzymywać duże płyty, aby zminimalizować ryzyko zaciśnięcia i odrzutu tylnego pilarki. Duże płyty mają tendencję do uginania się pod ich własnym ciężarem. Podpory powinny być umieszczone pod płytą po obydwu stronach, w pobliżu linii cięcia i pobliżu krawędzi płyty.
- e) Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz tnących. Nieostre lub niewłaściwie ustawione zęby tarczy tnącej tworzą wąski rzaz powodujący nadmierne tarcie, zacięcie tarczy tnącej i odrzut tylny.
- f) Nastawić pewnie zaciski głębokości cięcia i kąta pochylenia, przed wykonaniem cięcia. Jeśli nastawy pilarki zmieniają się podczas cięcia może to spowodować zakleszczenie i odrzut tylny.
- g) Szczególnie uważać podczas wykonywania cięcia wgłębnego w ściankach działowych. Tarcza tnąca może ciąć inne przedmioty niewidoczne z zewnątrz, powodując odrzut tylny.



1. przycisk przełączający i przycisk blokujący
2. osłona stała
3. osłona ruchoma
4. kotnierz
5. ostrze
6. podstawa
7. króciec odprowadzania pyłu
8. regulator cięcia ukośnego
9. regulator głębokości cięcia
10. blokada wrzeciona
11. uchwyt pomocniczy
12. prowadnica

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przeznaczenie

Produktem objętym niniejszym raportem jest przenośna elektryczna pita tarczowa do cięcia drewna, tworzyw sztucznych i podobnych materiałów.

- Narzędzia nie można montować na wsporniku ani stojaku roboczym w celu używania jako narzędzie stałe.
- Nie używać żadnych tarcz ściernych.

Instrukcja użycia

Zamocuj obrabiany przedmiot. Upewnij się, że strona, która będzie później widoczna, jest skierowana w dół, ponieważ wtedy cięcie jest najdokładniejsze.

Włącz maszynę zanim dotknie ona przedmiotu obrabianego. Nie wywieraj nacisku na brzeszczot.

Daj maszynie wystarczająco dużo czasu na przecięcie przedmiotu obrabianego.

Trzymaj maszynę obiema rękami za oba uchwyty. Zapewnia to optymalną kontrolę nad maszyną.

Regulacja głębokości cięcia

1. Zwolnij dźwignię blokującą regulator głębokości cięcia;
2. Odchylić płytę prowadzącą w dół;
3. Dostosuj głębokość cięcia za pomocą skali. Zęby piły muszą wystawać ok. 2 mm poza obrabianym elementem;
4. Naciśnij dźwignię blokującą w dół.

Regulacja płyty prowadzącej (kąt cięcia)

1. Zwolnić śrubę zabezpieczającą regulatora cięcia ukośnego;
2. Ustawić płytkę prowadzącą pod żądanym kątem w zakresie od 0 do 45°;
3. Dokręć śrubę blokującą.

Odsysanie pyłu

Piła jest narzędziem, które wytwarza dużą ilość pyłu. Ponieważ narzędzie posiada całkowicie zamknięte ostrze, wymuszone odsysanie pyłu jest szczególnie wydajne. Do wylotu pyłu narzędzia można podłączyć odkurzacz przemysłowy lub odkurzacz do użytku domowego za pomocą zestawu węża do odkurzacza. Przed użyciem upewnij się, że metalowy zacisk mocujący znajduje się równo z końcem węża. Aby podłączyć wąż, należy odłączyć narzędzie od źródła zasilania.

Wciśnij końcówkę węża na wylot pyłu i zabezpiecz metalowym klipsem. Upewnij się, że osłona tnąca może nadal poruszać się płynnie. Wciśnij adapter stopniowany na wąż ssący. W razie potrzeby można zastosować taśmę.

Szczotki węglowe

OSTRZEŻENIE! Przed wymianą szczotki należy odłączyć narzędzie od źródła zasilania. Przegląd szczotek i komutatora narzędzia należy przeprowadzić po kilku miesiącach użytkowania. Kiedy iskry wokół komutator stają się większe należy wymienić szczotki węglowe.

CZYSZCZENIE | KONSERWACJA

Aby zapewnić bezpieczną pracę narzędzia, wymagane jest regularne czyszczenie, ponieważ nadmierne gromadzenie się kurzu uniemożliwi działanie narzędzia od prawidłowego działania.

Dysza odsysająca może się blokować i co jakiś czas wymagać czyszczenia, szczególnie w przypadku cięcia wilgotnego drewna.

Utrzymuj otwory wentylacyjne na obudowie silnika w czystości i przez cały czas drożne. Nigdy nie używaj do tego żadnych środków zgrzanych, oczyść plastikowe części.

Przewód zasilający może wymienić użytkownik, jeśli ma do tego wystarczające umiejętności.

W przypadku innych usług należy skontaktować się z producentem lub jego agentem serwisowym.

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Dokładnie wyczyść małą, miękką szczoteczką.

DANE TECHNICZNE

Napięcie sieciowe: 230V

Częstotliwość zasilania: 50Hz

Moc: 1200W

Prędkość bez obciążenia 5500/min,

Średnica zewnętrzna tarczy tnącej: 185 mm

Otwór wewnętrzny tarczy: 20mm

Maksymalna grubość ciętego materiału :

- Kąt prosty 90°: 63 mm

- Pod skosem 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m kabel z wtyczką VDE.

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I DRGAŃ

Poziom ciśnienia akustycznego: LpA = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Poziom mocy akustycznej: LwA = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Wartość przyspieszeń drgań: ah = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



OCHRONA ŚRODOWISKA

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzieli dodatkowych informacji.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Pilarka tarczowa 1200W 185mm, Typ: G80752, Model: XD5713

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
 - 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (przekształcenie)
 - 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 - Dyrektywa delegowana Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem
- oraz norm EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr EBA 091686 0135 Rev. 00 z dnia 30.04.2021,

- nr MBA 091686 0133 Rev. 00 z dnia 11.05.2021,

wydanych przez TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Country : Germany

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej : 0123

oraz nr (3222)111-0482 z dnia 18.08.2023 wydanego przez BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Country : France

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej : 0062

2000/14/WE: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika I.

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Poziom mocy akustycznej: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

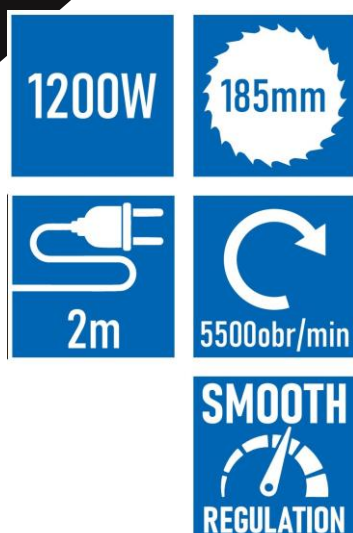
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



**G80752
XD5713**

Circular saw 1200W 185mm
Translation of the original instructions

EN



Circular saw 1200W 185mm

NOTE!

Read the contents of this manual before use and keep it for further use of the machine.

EN

Manufactured for:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

DANGER

- Keep hands away from the cutting area and the cutting disc. Keep the other hand on the auxiliary handle or on the motor housing. If you hold the saw with both hands, you reduce the risk of injury from the cutting disc.
- Do not reach under the underside of the workpiece with your hand. The guard cannot protect you from the rotating cutting disc below the workpiece.
- Adjust the cutting depth according to the thickness of the workpiece. It is recommended that the cutting disc extends below the workpiece to less than tooth height.
- Never hold the workpiece to be cut in your hands or on your leg. Fix the workpiece to a solid base. Good clamping of the workpiece is important to avoid the danger of contact with the body, jamming of the rotating cutting blade or loss of cutting control.
- Hold the saw by the insulated surfaces designed for this purpose during work where the rotating cutting disc may come into contact with live wires or the saw's power cord. Contact with "live wires" of metal parts of the power tool may cause electrocution of the operator.
- Always use a rip guide or edge guide when rip cutting. This improves cutting accuracy and reduces the possibility of jamming of the rotating cutting disc.
- Always use a cutting disc with the correct size of mounting holes. Cutting discs that do not fit into the mounting slot may run eccentrically, causing loss of control of the work.
- Never use damaged or inappropriate washers or bolts to secure a cutting disc. The washers and bolts securing the cutting disc have been specially designed for the saw to ensure optimum function and safe use.
- Hold the saw with both hands firmly, with the arms positioned to withstand the force of rear kickback. Assume a body position on one side of the saw, but not in the line of cut. Rear kickback can cause the saw to move violently backwards, but the force of the rear kickback can be controlled by the operator if proper precautions are taken.
- When the cutting disc jams or when it stops cutting for any reason, release the switch button and hold the saw stationary in the material until the cutting disc stops completely. Never attempt to remove the cutting disc from the cut material, or pull the saw backwards as long as the cutting disc is moving can cause rear kickback. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the cutting disc seizing.
- When restarting the saw in the workpiece, centre the cutting disc in the cut and check that the teeth of the cutting disc are not jammed in the material. If the cutting disc jams when the saw is restarted, it may slide out or cause backlash against the workpiece. Support large plates to minimise the risk of jamming and back-rejection of the saw. Large plates tend to bow under their own weight. Supports should be placed under the slab on both sides, near the cut line and close to the edge of the slab.
- Do not use dull or damaged cutting discs. Unsharpened or misaligned cutting disc teeth create a narrow cut causing excessive friction, jamming of the cutting disc and back recoil.

- Set the cutting depth and tilt angle clamps securely before making the cut. If the saw settings change during the cut, this can cause jamming and rear o recoil.
Be particularly careful when making plunge cuts in partition walls. The cutting blade may cut other objects not visible from the outside, causing rear kickback.
- Check the bottom guard before each use to ensure that it is correctly slipped on. Do not use the saw if the bottom guard does not move freely and does not come off immediately. Never attach or leave the bottom guard in the open position. If the saw is accidentally dropped, the bottom guard may be bent. Lift the bottom guard with the pulling handle and ensure that it moves freely and does not touch the cutting blade or any other part of the machine for each angle and depth of cut setting.
- Check the operation of the bottom guard spring. If the guard and spring are not working properly, they should be repaired before use. The operation of the bottom guard may be slowed down by damaged parts, sticky deposits, or build-up of waste.
- Manual withdrawal of the bottom guard is only permitted for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Lift the bottom guard with the pull-back handle and when the cutting disc penetrates the material, the bottom guard should be released. For all other cuts, it is recommended that the bottom guard operates automatically.
- Always observe that the bottom guard covers the cutting disc before putting the saw down on the workbench or floor. An uncovered rotating cutting disc will cause the saw to reverse cutting anything in its path. Consider the time it takes for the cutting disc to stop after switching off.

Cutting procedure

- (a) DANGER: Keep your hands away from the cutting area and the cutting disc. Keep the other hand on the auxiliary handle or on the motor housing. If you hold the saw with both hands, you reduce the risk of injury from the cutting disc.
- (b) Do not reach under the underside of the workpiece with your hand. The guard cannot protect you from the rotating cutting disc below the workpiece
- (c) Adjust the cutting depth according to the thickness of the workpiece. It is recommended that the cutting disc extends below the workpiece to less than tooth height.
- (d) Never hold the workpiece to be cut in your hands or on your leg. Fix the workpiece to a solid base. Good clamping of the workpiece is important to avoid the danger of contact with the body, jamming of the rotating cutting blade or loss of cutting control.
- (e) Hold the saw by the insulated surfaces intended for this purpose during work where the rotating cutting disc may come into contact with live wires or the saw's power cord. Contact with "live wires" of metal parts of the power tool may cause electrocution of the operator.
- (f) When rip cutting, always use a rip guide or edge guide. This improves cutting accuracy and reduces the possibility of jamming of the rotating cutting disc.
- (g) Always use a cutting disc with the correct size of mounting holes. Cutting discs that do not fit into the mounting slot may run eccentrically, causing a loss of work control.

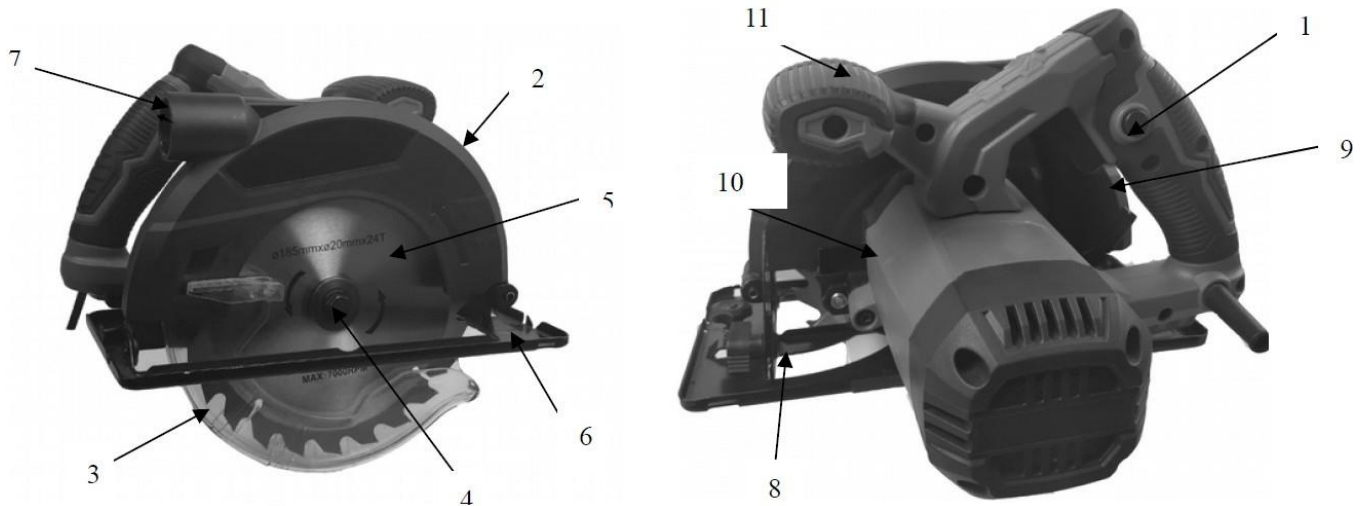
h) Never use damaged or inappropriate washers or screws to secure the cutting disc. The washers and bolts securing the cutting disc have been specially designed for the saw to ensure optimum function and safety in use.

Causes of recoil and prevention of recoil.

- Back recoil is the sudden lifting and withdrawal of the saw towards the operator in the cutting line, caused by a jammed or improperly guided cutting disc.
- When the saw blade is snagged or jammed in a slot, the cutting blade stops and the reaction of the motor causes the saw to move rapidly backwards towards the operator.
- If the cutting disc is twisted or badly misaligned in the workpiece being cut, the teeth of the cutting disc, on exiting the material, may strike the upper surface of the material being cut causing the cutting disc and therefore the saw to lift and kickback towards the operator. Rear kickback is the result of improper use of the saw or improper procedures or operating conditions and can be avoided by taking appropriate precautions.

Precautions

- (a) Hold the saw firmly with both hands, with the arms positioned to withstand the force of the rear kickback. Assume a body position on one side of the saw, but not in the line of cut. Rear kickback can cause the saw to move rapidly backwards, but the force of the rear kickback can be controlled by the operator if proper precautions are taken.
- (b) When the cutting disc jams or when it stops cutting for any reason, release the switch button and hold the saw stationary in the material until the cutting disc stops completely. Never attempt to remove the cutting disc from the cut material, or pull the saw backwards as long as the cutting disc is moving can cause rear kickback. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of the cutting disc jamming.
- (c) When restarting the saw in the workpiece, centre the cutting disc in the cut and check that the teeth of the cutting disc are not jammed in the material. If the cutting disc jams when the saw is restarted, it may slide out or cause backlash against the workpiece.
- (d) Support large plates to minimise the risk of jamming and back-rejection of the saw. Large plates tend to bow under their own weight. Supports should be placed under the slab on both sides, near the cutting line and close to the edge of the slab.
- (e) Do not use dull or damaged cutting discs. Unsharpened or misaligned cutting disc teeth create a narrow cut causing excessive friction, jamming of the cutting disc and back recoil.
- (f) Set the depth-of-cut and angle-of-travel clamps securely before making the cut. If the saw settings change during cutting this can cause jamming and rear kickback.
- (g) Be particularly careful when making plunge cuts in partitions. The cutting blade may cut other objects not visible from the outside, causing rear kickback.



1. toggle button and locking button
2. fixed cover
3. movable cover
4. anchor
5. blade
6. base
7. dust extraction port
8. diagonal cut regulator
9. cutting depth regulator
10. spindle lock
11. auxiliary handle
12. guide bar

INSTRUCTION MANUAL

Purpose

The product covered by this report is a portable electric circular saw for cutting wood, plastics and similar materials.

- The tool may not be mounted on a support or work stand for use as a fixed tool.
- Do not use any abrasive discs.

Instructions for use

Clamp the workpiece. Make sure that the side that will be seen later is facing downwards, as this is when the cut is most accurate.

Switch on the machine before it touches the workpiece. Do not put pressure on the blade.

Give the machine enough time to cut the workpiece.

Hold the machine with both hands by both handles. This ensures optimum control of the machine.

Cutting depth adjustment

- 1 Release the locking lever on the cutting depth adjuster;
2. tilt the guide plate downwards;
3. adjust the depth of cut using the scale. The saw teeth must extend approximately 2 mm beyond the workpiece;
4. press the locking lever downwards.

Adjusting the guide plate (cutting angle)

- 1 Release the safety screw of the bevel cutting regulator;
2. adjust the guide plate to the desired angle between 0 and 45°;
3. tighten the locking screw.

Dust extraction

The saw is a tool that generates a large amount of dust. As the tool has a fully enclosed blade, forced dust extraction is particularly efficient. An industrial Hoover or a household Hoover can be connected to the dust outlet of the tool using a Hoover hose kit. Before use, make sure that the metal fixing clamp is flush with the end of the hose. To connect the hose, disconnect the tool from the power source.

Push the end of the hose onto the dust outlet and secure with the metal clip. Make sure the cutting guard can still move smoothly. Push the stepped adapter onto the suction hose. Tape can be used if necessary.

Carbon brushes

WARNING! Disconnect the tool from the power supply before replacing the brush. Inspection of the tool's brushes and commutator should be carried out after several months of use. When the sparks around the commutator become larger the carbon brushes should be replaced.

CLEANING | MAINTENANCE

Regular cleaning is required to ensure safe operation of the tool, as excessive dust accumulation will prevent the tool from operating properly.

The extraction nozzle can become blocked and may need cleaning from time to time, especially when cutting damp wood.

Keep the vents on the motor housing clean and unobstructed at all times. Never use any means to clean the plastic parts.

The power cable can be replaced by the user if he has sufficient skills to do so.

For other services, contact the manufacturer or its service agent.

Disconnect the appliance from the mains. Clean thoroughly with a small, soft brush.

TECHNICAL DATA

Mains voltage: 230V

Supply frequency: 50Hz

Power: 1200W

No-load speed 5500/min,

Outer diameter of the cutting disc: 185 mm

Internal disc bore: 20mm

Maximum thickness of material to be cut :

- Right angle 90°: 63 mm

- 45° bevel: 42 mm

HO5VV-F 2*0.75mm² *2m cable with VDE plug.

NOISE AND VIBRATION DATA

Sound pressure level: L_{pA} = 97.3 dB(A) K=3dB(A)

Sound power level: L_{wA} = 108.3 dB(A) K=3dB(A)

Vibration acceleration value: a_h = 3.856 m/s² K=1.5 m/s²

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (applicable to households).

The symbol shown on the products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste.

The correct approach to disposal, reuse or recovery is to take the appliance to a specialised collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of collection points for used equipment is available from local authorities.

By disposing of the appliance correctly, you can conserve valuable resources and avoid the negative effects on health and the environment that may be threatened by inappropriate waste handling.

Incorrect waste disposal is subject to penalties stipulated by the relevant local regulations.

Should you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or supplier, who will be able to provide further information.



Last two digits of the year in which the CE mark was affixed - 23

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Circular saw 1200W 185mm, Type: G80752, Model: XD5713

complies with the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
- 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC (recast)
- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances

and EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

complies with EC type-certificate

- No. EBA 091686 0135 Rev. 00 dated 30.04.2021,

- No MBA 091686 0133 Rev. 00 dated 11.05.2021,

issued by TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Country : Germany

Notified body identification number : 0123

and No (3222)111-0482 dated 18.08.2023 issued by BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Country : France

Notified Body Identification Number : 0062

2000/14/EC: conformity assessment procedure applied according to Annex I.

Sound pressure level: $L_pA = 97.3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Sound power level: $L_wA = 108.3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

This EC Declaration of Conformity is invalid if the product is altered or modified without the consent of the manufacturer.

The preparation and storage of the technical documentation are the responsibility of:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

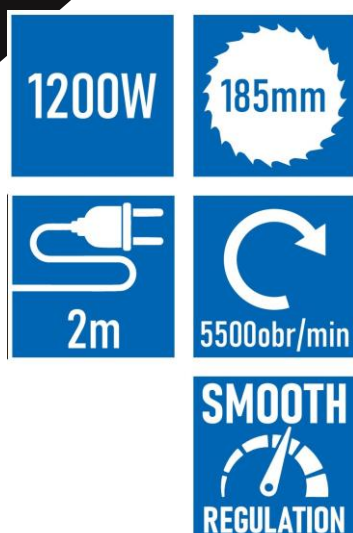
Surname, first name and position of authorised person



**G80752
XD5713**

Okružní pila 1200W 185mm
Překlad původního návodu

CZ



Okružní pila 1200W 185mm

POZNÁMKA!

Před použitím si přečtěte obsah tohoto návodu a uschovejte jej pro další použití stroje.

CZ

Vyrobena pro:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

NEBEZPEČÍ

- Udržujte ruce mimo řezný prostor a řezný kotouč. Druhou ruku držte na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud budete pilu držet oběma rukama, snížíte riziko poranění o řezný kotouč.
- Nesahejte rukou pod spodní stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotoučem pod obrobkem.
- Hloubku řezu nastavte podle tloušťky obrobku. Doporučujeme, aby řezný kotouč zasahoval pod obrobek méně než do výšky zubů.
- Řezaný obrobek nikdy nedržte v rukou nebo na noze. Obrobek připevněte k pevné podložce. Dobré upnutí obrobku je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotouče nebo ztráty kontroly nad řezáním.
- Při práci, při níž se rotující řezný kotouč může dostat do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily, držte pilu za izolované plochy k tomu určené. Kontakt s "živými dráty" kovových částí elektrického náradí může způsobit úraz obsluhy elektrickým proudem.
- Při podélném řezání vždy používejte vodící lištu nebo vodící lištu hrany. To zvyšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí rotujícího řezného kotouče.
- Vždy používejte řezný kotouč se správnou velikostí montážních otvorů. Řezné kotouče, které se nevejdou do montážních otvorů, se mohou pohybovat excentricky, což může způsobit ztrátu kontroly nad prací.
- K upevnění řezného kotouče nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné podložky nebo šrouby. Podložky a šrouby zajišťující řezný kotouč byly speciálně navrženy pro tuto pilu, aby byla zajištěna optimální funkce a bezpečné používání.
- Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž ramena musí být umístěna tak, aby odolávala síle zpětného rázu. Zaujměte polohu těla na jedné straně pily, ale ne v linii řezu. Zadní zpětný ráz může způsobit prudký pohyb pily dozadu, ale sílu zadního zpětného rázu může obsluha při dodržení správných bezpečnostních opatření ovládat.
- Když se řezný kotouč zasekne nebo když z jakéhokoli důvodu přestane řezat, uvolněte spínací tlačítko a držte pilu v klidu v materiálu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezaného materiálu nebo táhněte pilu dozadu, dokud se řezný kotouč pohybuje, může to způsobit zpětný ráz. Vyšetřete a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí řezného kotouče.
- Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte řezný kotouč v řezu a zkontrolujte, zda nejsou zuby řezného kotouče zaseknuté v materiálu. Pokud se řezný kotouč při opětovném spuštění pily zasekne, může se vysunout nebo způsobit vůli proti obrobku I. Podepřete velké desky, abyste minimalizovali riziko zaseknutí a zpětného vrhu pily. Velké desky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, v blízkosti linie řezu a blízko okraje desky.
- Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. Neostře nebo špatně seřízené zuby řezného kotouče vytvářejí úzký řez, který způsobuje nadměrné tření, zasekávání řezného kotouče a zpětný ráz.

- Před provedením řezu pevně nastavte hloubku řezu a úhlové svorky náklonu. Pokud se nastavení pily během řezu změní, může to způsobit zaseknutí a zadní o odskok. Zvláště opatrní buďte při provádění ponorných řezů v příčkách. Řezný kotouč může přeříznout další předměty, které nejsou zvenčí viditelné, a způsobit tak zadní o ráz.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je spodní ochranný kryt správně nasazen. Nepoužívejte pilu, pokud se spodní kryt volně nepohybuje a okamžitě se nesundává. Nikdy nepřipevňujte nebo nenechávejte spodní ochranný kryt v otevřené poloze. Při náhodném pádu pily může dojít k ohnutí spodního krytu. Zvedněte spodní ochranný kryt pomocí tažné rukojeti a ujistěte se, že se volně pohybuje a nedotýká se řezného kotouče nebo jiné části stroje pro každé nastavení úhlu a hloubky řezu.
- Zkontrolujte funkci pružiny spodního krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nefungují správně, měly by být před použitím opraveny. Činnost spodního ochranného krytu mohou zpomalovat poškozené díly, lepkavé usazeniny nebo nahromaděný odpad.
- Ruční stažení spodního ochranného krytu je povoleno pouze pro speciální řezy, jako jsou "ponorné řezy" a "složené řezy". Spodní ochranný kryt zvedněte pomocí rukojeti pro zpětný tah, a když řezný kotouč pronikne do materiálu, měl by se spodní ochranný kryt uvolnit. U všech ostatních řezů se doporučuje, aby spodní ochranný kryt fungoval automaticky.
- Před odložením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy dbejte na to, aby spodní ochranný kryt zakrýval řezný kotouč. Nezakrytý rotující řezný kotouč způsobí, že pila obráceně přeřízne vše, co jí stojí v cestě. Zvažte dobu, za kterou se řezný kotouč po vypnutí zastaví.

Postup řezání

- (a) **NEBEZPEČÍ:** Udržujte ruce mimo řezný prostor a řezný kotouč. Druhou ruku držte na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud budete pilu držet oběma rukama, snížíte riziko poranění o řezný kotouč.
- (b) Nesahejte rukou pod spodní stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemůže ochránit před rotujícím řezným kotoučem pod obrobkem.
- (c) Hloubku řezu nastavte podle tloušťky obrobku. Doporučujeme, aby řezný kotouč zasahoval pod obrobek na méně než výšku zubu.
- (d) Řezaný obrobek nikdy nedejte v ruku nebo na noze. Obrobek připevňte k pevné podložce. Dobré upnutí obrobku je důležité, aby se zabránilo nebezpečí kontaktu s tělem, zaseknutí rotujícího řezného kotouče nebo ztráty kontroly nad řezáním.
- (e) Při práci, při níž se rotující řezný kotouč může dostat do kontaktu s vodiči pod napětím nebo s napájecím kabelem pily, držte pilu za izolované plochy k tomu určené. Kontakt s "živými dráty" kovových částí elektrického náradí může způsobit úraz obsluhy elektrickým proudem.
- (f) Při podélném řezání vždy používejte vodítko podélného řezání nebo vodítko hrany. To zvyšuje přesnost řezání a snižuje možnost zaseknutí rotujícího řezného kotouče.
- (g) Vždy používejte řezný kotouč se správnou velikostí montážních otvorů. Řezné kotouče, které se nevejdou do montážních otvorů, se mohou pohybovat excentricky, což může způsobit ztrátu kontroly nad prací.

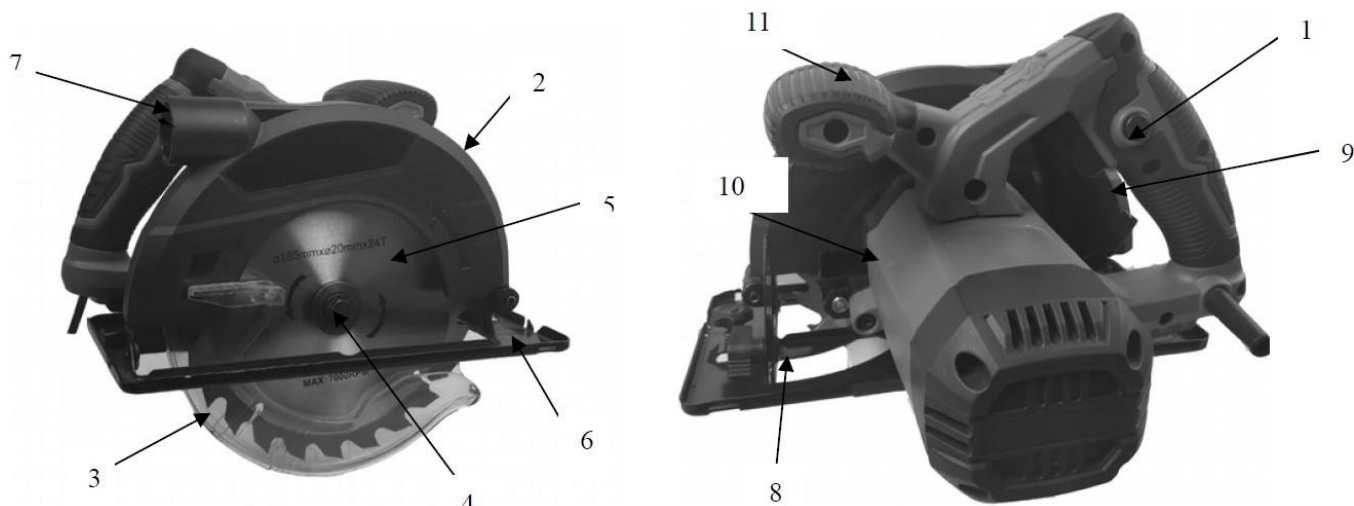
h) Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné podložky nebo šrouby k upevnění řezného kotouče. Podložky a šrouby zajišťující řezný kotouč byly speciálně navrženy pro tuto pilu, aby byla zajištěna optimální funkce a bezpečnost při používání.

Příčiny zpětného rázu a prevence zpětného rázu.

- Zpětný ráz je náhlé zvednutí a stažení pily směrem k obsluze v řezné linii, způsobené zaseknutým nebo nesprávně vedeným řezným kotoučem.
- Při zachycení nebo zaseknutí pilového kotouče v drážce se řezný kotouč zastaví a reakce motoru způsobí prudký zpětný pohyb pily směrem k obsluze.
- Pokud je řezný kotouč v řezaném obrobku zkroucený nebo špatně orientovaný, mohou zuby řezného kotouče při výstupu z materiálu narazit na horní povrch řezaného materiálu, což způsobí zvednutí řezného kotouče, a tím i zpětný ráz pily směrem k obsluze. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání pily nebo nesprávných postupů či provozních podmínek a lze mu zabránit přijetím vhodných bezpečnostních opatření.

Bezpečnostní opatření

- (a) Držte pilu pevně oběma rukama, přičemž paže musí být umístěny tak, aby odolaly síle zadního zpětného rázu. Zaujměte polohu těla na jedné straně pily, ale ne v linii řezu. Zadní zpětný ráz může způsobit rychlý pohyb pily dozadu, ale sílu zadního zpětného rázu může obsluha při dodržení správných bezpečnostních opatření ovládat.
- (b) Když se řezný kotouč zasekne nebo když z jakéhokoli důvodu přestane řezat, uvolněte spínací tlačítko a držte pilu v klidu v materiálu, dokud se řezný kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout řezný kotouč z řezaného materiálu nebo táhnout pilu dozadu, dokud se řezný kotouč pohybuje, může to způsobit zpětný ráz. Vyšetřete a proveďte nápravná opatření k odstranění příčiny zaseknutí řezného kotouče.
- (c) Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte řezný kotouč v řezu a zkontrolujte, zda se zuby řezného kotouče nezasekly v materiálu. Pokud se řezný kotouč při opětovném spuštění pily zasekne, může se vysunout nebo způsobit vůli proti obrobku.
- (d) Podepřete velké desky, abyste minimalizovali riziko zaseknutí a zpětného vrhu pily. Velké desky mají tendenci se prohýbat pod vlastní vahou. Podpěry by měly být umístěny pod deskou na obou stranách, v blízkosti linie řezu a blízko okraje desky.
- (e) Nepoužívejte tupé nebo poškozené řezné kotouče. Neostré nebo špatně seřízené zuby řezného kotouče vytvářejí úzký řez, který způsobuje nadměrné tření, zasekávání řezného kotouče a zpětný ráz.
- (f) Před provedením řezu pevně nastavte svorky hloubky řezu a úhlu pojezdu. Pokud se nastavení pily během řezání změní, může to způsobit zaseknutí a zadní zpětný ráz.
- (g) Při provádění ponorných řezů v příčkách buďte obzvláště opatrní. Řezný kotouč může přerážnout další předměty, které nejsou zvenčí viditelné, a způsobit tak zpětný ráz.



1. přepínací tlačítko a blokovací tlačítko
2. pevný kryt
3. pohyblivý kryt
4. kotva
5. čepel
6. základna
7. otvor pro odsávání prachu
8. regulátor úhlopříčného řezu
9. regulátor hloubky řezu
10. aretace vřetena
11. pomocná rukojeť
12. vodicí lišta

NÁVOD K POUŽITÍ

Účel použití

Výrobek, na který se vztahuje tato zpráva, je přenosná elektrická okružní pila pro řezání dřeva, plastů a podobných materiálů.

- Nástroj nesmí být namontován na podpěru nebo pracovní stojan pro použití jako pevný nástroj.
- Nepoužívejte žádné brusné kotouče.

Návod k použití

Obrobek upněte. Ujistěte se, že strana, která bude později vidět, směřuje dolů, protože tehdy je řez nejpřesnější.

Zapněte stroj dříve, než se dotkne obrobku. Na kotouč nevyvíjejte tlak.

Dejte stroji dostatek času na řezání obrobku.

Držte stroj oběma rukama za obě rukojeti. Tím zajistíte optimální ovládání stroje.

Nastavení hloubky řezu

1. Uvolněte aretační páčku nastavovače hloubky řezu;
2. Nakloňte vodicí desku směrem dolů;
3. nastavte hloubku řezu pomocí stupnice. Zuby pily musí přesahovat obrobek přibližně o 2 mm;
4. stiskněte zajišťovací páčku směrem dolů.

Nastavení vodicí desky (úhel řezu)

1. Uvolněte bezpečnostní šroub regulátoru pokosového řezu;
2. Nastavte vodicí desku na požadovaný úhel mezi 0 a 45°;
3. utáhněte zajišťovací šroub.

Odsávání prachu

Pila je nástroj, který produkuje velké množství prachu. Protože má nářadí zcela uzavřený pilový kotouč, je nucené odsávání prachu obzvláště účinné. K výstupu prachu z nářadí lze pomocí sady hadic pro vysavač připojit průmyslový vysavač nebo vysavač pro domácnost. Před použitím se ujistěte, že je kovová upevňovací svorka v jedné rovině s koncem hadice. Chcete-li hadici připojit, odpojte nářadí od zdroje napájení.

Konec hadice nasadte na výstup prachu a zajistěte kovovou svorkou. Ujistěte se, že se ochranný kryt sekačky může stále plynule pohybovat. Stupňovitý adaptér nasadte na sací hadici. V případě potřeby lze použít pásku.

Uhlíkové kartáče

VAROVÁNÍ! Před výměnou kartáče odpojte nářadí od zrédu.

Kontrolu kartáčů a komutátoru nářadí provádějte po několika měsících používání. Když se jiskry kolem komutátoru zvětší, měly by se uhlíkové kartáče vyměnit.

ČIŠTĚNÍ | ÚDRŽBA

Pro zajištění bezpečného provozu nářadí je nutné pravidelné čištění, protože nadměrné hromadění prachu brání správné funkci nářadí.

Odsávací tryska se může ucpat a může být nutné ji čas od času vyčistit, zejména při řezání vlhkého dřeva.

Větrací otvory na krytu motoru udržujte vždy čisté a nezakryté. Nikdy nepoužívejte žádné prostředky k čištění plastových částí.

Napájecí kabel si může uživatel vyměnit sám, pokud k tomu má dostatečné dovednosti.

V případě dalších servisních úkonů se obraťte na výrobce nebo jeho servisního zástupce.

Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Důkladně vyčistěte malým měkkým kartáčkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napětí: 230V

Napájecí frekvence: 230 V: 50Hz

Příkon: 1200 W

Otáčky naprázdno 5500/min,

Vnější průměr řezného kotouče: Běžný průměr kotouče: 185 mm

Vnitřní otvor kotouče: 20 mm

Maximální tloušťka řezaného materiálu :

- Pravý úhel 90°: 63 mm

- Úkos 45°: 90 mm 42 mm

HO5VV-F 2*0,75 m² *2m kabel se zástrčkou VDE.

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Hladina akustického tlaku: LpA = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Hladina akustického výkonu: LwA = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Hodnota zrychlení vibrací: Ah = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem.

Správný postup při likvidaci, opětovném použití nebo využití je odevzdat spotřebič na specializovaném sběrném místě, kde bude přijat zdarma, Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení jsou k dispozici na místních úřadech.

Správnou likvidací spotřebiče můžete ušetřit cenné zdroje a vyhnout se negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou hrozit při nevhodném nakládání s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným příslušnými místními předpisy.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, který vám poskytne další informace.



Poslední dvě číslice roku, ve kterém bylo označení CE připojeno - 23

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

kotoučová pila 1200W 185mm, typ: G80752, model: XD5713.

je v souladu s požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterou se mění směrnice 95/16/ES (přepracované znění).
- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
- Směrnice Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/863 ze dne 31. března 2015, kterou se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU, pokud jde o seznam omezených látek.

a EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

je v souladu s ES certifikátem typu.

- č. EBA 091686 0135 Rev. 00 ze dne 30. 4. 2021,
- č. MBA 091686 0133 Rev. 00 ze dne 11.05.2021,

vydané společností TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Země : Německo

Identifikační číslo oznámeného subjektu : 0123

a č. (3222)111-0482 ze dne 18.08.2023 vydaný BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Země : Francie

Identifikační číslo oznámeného subjektu : 0062

2000/14/ES: postup posuzování shody podle přílohy I.

Hladina akustického tlaku: LpA = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Hladina akustického výkonu: LwA = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Toto ES prohlášení o shodě je neplatné, pokud je výrobek změněn nebo upraven bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyk

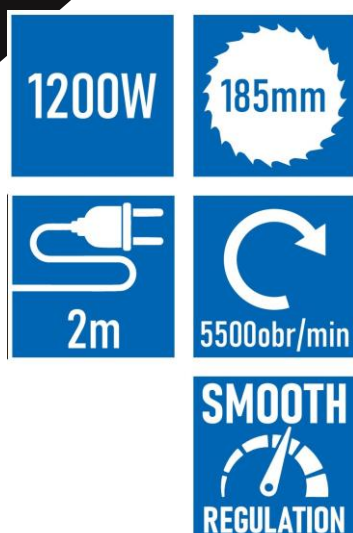
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



**G80752
XD5713**

Kreissäge 1200W 185mm
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Kreissäge 1200W 185mm

ACHTUNG!

Lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Benutzung und bewahren Sie sie zur weiteren Verwendung des Gerätes auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Kietlin, Ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DETAILLIERTE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

GEFAHREN

- Halten Sie die Hände von der Schnittstelle und der Schneidscheibe fern. Halten Sie die andere Hand am Hilfsgriff oder am Motor Gehäuse. Wenn die Säge mit beiden Händen gehalten wird, verringert sich das Verletzungsrisiko durch die Schneidscheibe.
- Fassen Sie nicht von unten unter das Werkstück. Der Schutz kann Sie nicht vor der sich drehenden Schneidscheibe unter dem Werkstück schützen.
- Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Dicke des Werkstücks ein. Es wird empfohlen, dass die Schneidscheibe weniger als die Zahnhöhe unter dem zu schneidenden Material herausragt.
- Halten Sie das zu schneidende Werkstück niemals in den Händen oder auf dem Bein. Befestigen Sie das Werkstück an einer stabilen Basis. Eine gute Befestigung des Werkstücks ist wichtig, um das Risiko des Körperkontakts, das Einklemmen durch die sich drehende Schneidscheibe oder den Verlust der Kontrolle beim Schneiden zu vermeiden.
- Halten Sie die Säge bei der Arbeit an den dafür vorgesehenen isolierten Flächen, bei denen die sich drehende Schneidscheibe mit unter Spannung stehenden Drähten oder dem Stromkabel der Säge in Berührung kommen kann. Der Kontakt der „spannungsführenden Drähte“ mit metallischen Teilen des Elektrowerkzeugs kann eine Stromschlaggefahr für den Bediener darstellen.
- Verwenden Sie beim Längsschneiden immer eine Längsschnittführungsleiste oder eine Kantenführungsleiste. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit des Einklemmen durch die sich drehende Schneidscheibe.
- Verwenden Sie immer eine Schneidscheibe mit den richtigen Abmessungen der Aufnahmelöcher. Schneidscheiben, die nicht in den Befestigungssockel passen, können exzentrisch arbeiten und die Kontrolle über die Arbeit verlieren.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Unterlegscheiben oder Schrauben zur Befestigung der Schneidscheibe. Die Unterlegscheiben und Schrauben zur Befestigung der Schneidscheibe wurden speziell für die Säge entwickelt, um eine optimale Funktion und Sicherheit bei der Nutzung zu gewährleisten.
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei die Arme so positioniert sind, dass sie der Rückstoßkraft standhalten. Nehmen Sie eine Körperhaltung an, die sich seitlich zur Säge befindet, aber nicht in der Schnittrichtung. Der Rückstoß kann dazu führen, dass die Säge plötzlich nach hinten bewegt wird, aber die Rückstoßkraft kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
- Wenn die Schneidscheibe fest sitzt oder aus irgendeinem Grund das Schneiden unterbrochen wird, lassen Sie die Drucktaste los und halten Sie die Säge ruhig im Material, bis die Schneidscheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Schneidscheibe aus dem geschnittenen Material zu entfernen, oder ziehen Sie die Säge nach hinten, solange sich die Schneidscheibe bewegt, da dies einen Rückstoß verursachen kann. Überprüfen Sie die Ursache des Festklemmen der Schneidscheibe und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen.
- Wenn die Säge im Werkstück wieder gestartet wird, mitteln Sie die Schneidscheibe im Schnitt und prüfen Sie, ob die Zähne der Schneidscheibe im Material blockiert sind. Wenn die Schneidscheibe beim erneuten Starten der Säge klemmt, kann sie sich lösen oder einen Rückstoß im Verhältnis zum Werkstück verursachen. Unterstützen Sie große Platten, um das Risiko des Klemmen und Rückstoßes der Säge zu minimieren. Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht zu biegen. Stützen sollten auf beiden Seiten der Platte in der Nähe der Schnittrichtung und in der Nähe der Plattenkante angebracht werden.
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Schneidscheiben. Unschärfe oder falsch eingestellte Zähne der Schneidscheibe erzeugen einen schmalen Schnitt, der übermäßigen Reibung, das Klemmen der Schneidscheibe und Rückstoß verursacht.

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Schnitt- und Neigungswinkel-Einstellungen vor dem Schneiden korrekt eingestellt haben. Wenn sich die Einstellungen der Säge während des Schneidens ändern, kann dies zu einem Einklemmen und Rückschlag führen.
Besonders vorsichtig sein beim Ausführen von Einschnitten in Trennwänden. Die Schneidscheibe kann andere, von außen unsichtbare Objekte schneiden, was zu einem Rückschlag führen kann.
- Vor jedem Gebrauch die untere Abdeckung auf korrekten Sitz überprüfen. Die Säge nicht verwenden, wenn die untere Abdeckung nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Die untere Abdeckung niemals befestigen oder in offener Position lassen. Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die untere Abdeckung verbogen werden. Die untere Abdeckung mit dem Abzugsgriff anheben und sicherstellen, dass sie sich frei bewegt und nicht die Schneidscheibe oder andere Teile des Geräts bei jeder Einstellung des Schnittwinkels und der Schnitttiefe berührt.
- Die Funktion der Feder der unteren Abdeckung überprüfen. Wenn die Abdeckung und die Feder nicht richtig funktionieren, sollten sie vor der Verwendung repariert werden. Die Bewegung der unteren Abdeckung kann durch beschädigte Teile, klebrige Rückstände oder Ablagerungen von Abfällen verlangsamt werden.
- Das manuelle Zurückziehen der unteren Abdeckung ist nur bei speziellen Schnitten wie „Einschnitt“ und „komplizierter Schnitt“ erlaubt. Die untere Abdeckung mit dem Abzugsgriff anheben, und wenn die Schneidscheibe in das Material eindringt, sollte die untere Abdeckung freigegeben werden. Bei allen anderen Schnitten wird empfohlen, dass die untere Abdeckung automatisch funktioniert.
- Immer darauf achten, dass die untere Abdeckung die Schneidscheibe vor dem Abstellen der Säge auf einem Werkstattstuhl oder dem Boden abdeckt. Eine ungeschützte, rotierende Schneidscheibe kann dazu führen, dass die Säge rückwärts läuft und alles auf ihrem Weg schneidet. Es ist zu berücksichtigen, wie viel Zeit benötigt wird, um die Schneidscheibe nach dem Ausschalten zum Stillstand zu bringen.

Schneidverfahren

- a) **BEDROHUNG:** Halten Sie die Hände von der Schneid- und der Schnittscheibe entfernt. Halten Sie die andere Hand am Hilfsgriff oder am Gehäuse des Motors. Wenn Sie die Säge mit beiden Händen halten, verringert sich das Risiko, sich mit der Schnittscheibe zu verletzen.
- b) Stecken Sie die Hand nicht unter den bearbeiteten Gegenstand. Die Abdeckung kann Sie nicht vor der rotierenden Schnittscheibe unter dem bearbeiteten Gegenstand schützen.
- c) Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Dicke des bearbeiteten Gegenstands ein. Es wird empfohlen, dass die Schnittscheibe weniger als die Höhe eines Zahns unter dem zu schneidenden Material herausragt.
- d) Halten Sie den zu schneidenden Gegenstand niemals in den Händen oder auf dem Bein. Befestigen Sie den bearbeiteten Gegenstand an einem stabilen Untergrund. Eine gute Befestigung des bearbeiteten Gegenstands ist wichtig, um das Risiko eines Körperkontakts, das Einklemmen der rotierenden Schnittscheibe oder den Verlust der Schneidkontrolle zu vermeiden.
- e) Halten Sie die Säge während der Arbeit an den dafür vorgesehenen isolierten Flächen, wenn die rotierende Schnittscheibe mit unter Spannung stehenden Leitungen oder dem Stromkabel der Säge in Kontakt kommen kann. Der Kontakt mit den „unter Spannung stehenden Leitungen“ metallischer Teile des Elektrowerkzeugs kann zu einem Stromschlag des Bedieners führen.
- f) Verwenden Sie beim Längsschnitt immer einen Längsschnittführer oder einen Kantenführer. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit des Einklemms der rotierenden Schnittscheibe.
- g) Verwenden Sie immer eine Schnittscheibe mit den richtigen Abmessungen der Montagedurchmesser. Schnittscheiben, die nicht in die Spannbuchse passen, können exzentrisch arbeiten, was zu einem Verlust der Arbeitskontrolle führen kann.

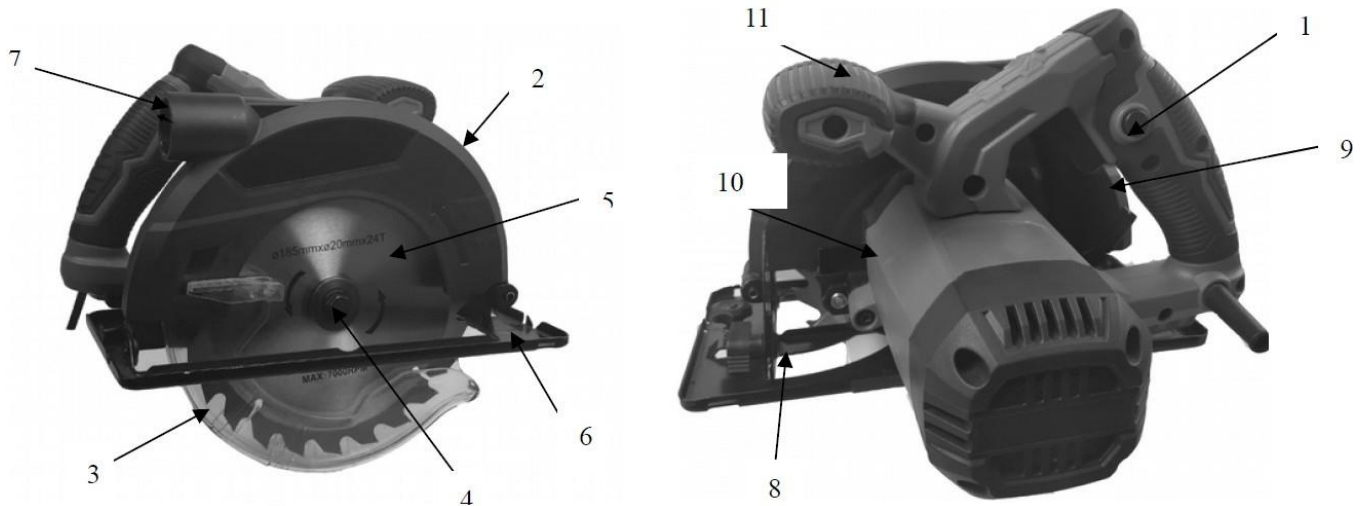
h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Unterlegscheiben oder Schrauben zur Befestigung der Schnittscheibe. Die Unterlegscheiben und Schrauben zur Befestigung der Schnittscheibe wurden speziell für die Säge entwickelt, um eine optimale Funktion und Sicherheit bei der Anwendung zu gewährleisten.

Ursachen für Rückschlag und Verhinderung von Rückschlägen.

- Rückstoß bedeutet ein plötzliches Anheben und Zurückziehen der Säge in Richtung des Bedieners entlang der Schnittlinie, verursacht durch eine eingeklemmte oder falsch geführte Schneidfuge.
- Wenn die Schneidklinge der Säge eingeklemmt oder in einer Spalte verhakt ist, stoppt die Schneidklinge und die Motorreaktion verursacht eine plötzliche Bewegung der Säge zurück in Richtung des Bedieners.
- Wenn die Schneidklinge verzogen oder falsch im zu schneidenden Element positioniert ist, können die Zähne der Schneidklinge beim Austritt aus dem Material die obere Oberfläche des geschnittenen Materials treffen, was das Anheben der Schneidklinge sowie der Säge und einen Rückstoß in Richtung des Bedieners zur Folge hat. Rückstoß ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung der Säge oder falscher Verfahren oder Betriebsbedingungen und kann vermieden werden, indem entsprechende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

Vorsichtsmaßnahmen

- a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, mit den Armen so positioniert, dass sie der Rückstoßkraft standhalten können. Nehmen Sie eine Körperposition auf einer Seite der Säge ein, jedoch nicht in der Schnittlinie. Rückstoß kann eine plötzliche Bewegung der Säge nach hinten verursachen, aber die Rückstoßkraft kann vom Bediener kontrolliert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden.
- b) Wenn die Schneidklinge klemmt oder das Schneiden aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Schalter los und halten Sie die Säge still im Material, bis die Schneidklinge vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Schneidklinge aus dem geschnittenen Material zu ziehen oder die Säge zurückzuziehen, solange sich die Schneidklinge bewegt, da dies Rückstoß verursachen kann. Untersuchen und ergreifen Sie Maßnahmen zur Behebung der Ursache des Blockierens der Schneidklinge.
- c) Falls die Säge erneut in dem bearbeiteten Werkstück gestartet wird, zentrieren Sie die Schneidklinge im Schnitt und überprüfen Sie, ob die Zähne der Schneidklinge im Material blockiert sind. Wenn die Schneidklinge klemmt, wenn die Säge erneut gestartet wird, kann sie herausrutschen oder einen Rückstoß in Bezug auf das bearbeitete Werkstück verursachen.
- d) Große Platten stützen, um das Risiko von Verklemmen und Rückschlägen beim Abrichten zu minimieren. Große Platten neigen dazu, sich unter ihrem eigenen Gewicht zu biegen. Stützen sollten unter der Platte auf beiden Seiten, in der Nähe der Schnittlinie und nahe der Plattenkante platziert werden.
- e) Keine stumpfen oder beschädigten Schneidblätter verwenden. Unscharfe oder falsch ausgerichtete Zähne des Schneidblatts erzeugen einen engen Schnitt, der übermäßigen Reibung, Verklemmen des Schneidblatts und Rückschläge verursacht.
- f) Fester die Einstellungen für die Schnitttiefe und den Neigungswinkel festlegen, bevor der Schnitt durchgeführt wird. Wenn sich die Einstellungen der Säge während des Schneidens ändern, kann dies zu Verklemmen und Rückschlägen führen.
- g) Besonders vorsichtig sein beim Durchtrennen von Wänden. Das Schneidblatt kann andere, von außen unsichtbare Objekte schneiden, was zu Rückschlägen führen kann.



1. Umschaltknopf und Verriegelungsknopf
2. Festplatte
3. Bewegliche Abdeckung
4. Spanner
5. Klinge
6. Basis
7. Staubabzug
8. Neigungsregler
9. Schnitttiefenregler
10. Spindelsperre
11. Hilfsgriff
12. Führungsprofil

BEDIENUNGSANLEITUNG

Zweck

Das Produkt, das in diesem Bericht behandelt wird, ist eine tragbare elektrische Kreissäge zum Schneiden von Holz, Kunststoff und ähnlichen Materialien.

- Werkzeuge dürfen nicht an einer Halterung oder Arbeitsstativen montiert werden, um als stationäres Werkzeug verwendet zu werden.
- Keine Schleifscheiben verwenden.

Gebrauchsanweisung

Sichern Sie das Werkstück. Stellen Sie sicher, dass die Seite, die später sichtbar sein wird, nach unten zeigt, da dies den genauesten Schnitt gewährleistet.

Schalten Sie die Maschine ein, bevor sie das Werkstück berührt. Üben Sie keinen Druck auf das Sägeblatt aus.

Geben Sie der Maschine ausreichend Zeit, um das Werkstück zu durchtrennen.

Halten Sie die Maschine mit beiden Händen an beiden Griffen. Dies gewährleistet eine optimale Kontrolle über die Maschine.

Einstellung der Schnitttiefe

1. Lösen Sie den Verriegelungshebel des Schnitttiefenreglers;
2. Neigen Sie die Führungsschiene nach unten;
3. Passen Sie die Schnitttiefe mit der Skala an. Die Zähne des Sägeblatts müssen ca. 2 mm über das zu bearbeitende Werkstück hinausragen;
4. Drücken Sie den Verriegelungshebel nach unten.

Einstellung der Führungsschiene (Schnitwinkel)

1. Lösen Sie die Schraube des Sicherungsreglers für den Gehrungsschnitt;
2. Stellen Sie die Führungsschiene im gewünschten Winkel von 0 bis 45° ein;
3. Ziehen Sie die Verriegelungsschraube fest.

Staubabsaugung

Die Säge ist ein Werkzeug, das eine große Menge Staub erzeugt. Da das Werkzeug eine vollständig geschlossene Klinge hat, ist die gezwungene Staubabsaugung besonders effektiv. Ein Industriestaubsauger oder ein Haushaltsstaubsauger kann mit einem Staubsaugerschlauchkit an den Staubauslass des Werkzeugs angeschlossen werden. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der metallene Befestigungsclip bündig mit dem Ende des Schlauchs abschließt. Um den Schlauch anzuschließen, muss das Werkzeug von der Stromquelle getrennt werden.

Drücken Sie die Schlauchspitze auf den Staubauslass und sichern Sie sie mit einem Metallclip. Stellen Sie sicher, dass der Schneidenschutz weiterhin reibungslos bewegt werden kann. Drücken Sie den abgestuften Adapter auf den Absaugschlauch. Gegebenenfalls kann Klebeband verwendet werden.

Kohlebürsten

WARNUNG! Vor dem Austausch der Bürste muss das Werkzeug von der Stromquelle getrennt werden.

Die Überprüfung der Bürsten und des Kommutators des Werkzeugs sollte nach einigen Monaten Nutzung erfolgen. Wenn die Funken um den Kommutator herum intensiver werden, müssen die Kohlebürsten ausgetauscht werden.

REINIGUNG | WARTUNG

Um einen sicheren Betrieb des Werkzeugs zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich, da übermäßige Staubansammlungen die ordnungsgemäße Funktion des Werkzeugs beeinträchtigen können.

Die Absaugdüse kann sich verstopfen und muss gelegentlich gereinigt werden, insbesondere beim Schneiden von feuchtem Holz.

Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Motorengehäuse sauber und jederzeit frei. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, um Kunststoffteile zu reinigen.

Das Netzkabel kann vom Benutzer ausgetauscht werden, wenn er über ausreichende Fähigkeiten verfügt.

Für andere Dienstleistungen wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder seinen Kundendienstagenten.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Reinigen Sie es gründlich mit einer kleinen, weichen Bürste.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: 230V

Versorgungsfrequenz: 50Hz

Leistung: 1200W

Leerlaufdrehzahl: 5500/min,

Durchmesser der Schneidscheibe: 185 mm

Innendurchmesser der Scheibe: 20mm

Maximale Dicke des zu schneidenden Materials:

- Rechter Winkel 90°: 63 mm

- Schräg 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m Kabel mit VDE-Stecker.

ANGABEN ZU LÄRM UND VIBRATIONEN

Schalldruckpegel: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Akustische Leistung: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Vibrationsbeschleunigungswert: a_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



UMWELTSCHUTZ

Information für Benutzer zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (gilt für Haushalte).

Das dargestellte Symbol auf Produkten oder in den beiliegenden Dokumenten weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden dürfen.

Die korrekte Vorgehensweise zur Entsorgung, Wiederverwendung oder zum Recycling von Bauteilen besteht darin, das Gerät an einen speziellen Sammelpunkt zu übergeben, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen über Standorte von Sammelstellen für ausgediente Geräte erhalten Sie von den lokalen Behörden.

Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts hilft, wertvolle Ressourcen zu erhalten und negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen können.

Eine unsachgemäße Abfallentsorgung kann mit den in den geltenden örtlichen Vorschriften vorgesehenen Strafen geahndet werden.

Im Falle der Notwendigkeit, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Verkaufsstandort oder an den Anbieter, die Ihnen zusätzliche Informationen geben können.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 23

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt in vollem Umfang, dass:

Kreissäge 1200W 185mm, Typ: G80752, Modell: XD5713

die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt:

- 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit
- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen, die die Richtlinie 95/16/EG (Neufassung) ändert
- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Begrenzung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten
- Delegierte Verordnung der Kommission (EU) 2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung des Anhangs II der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2011/65/EU hinsichtlich der Liste der eingeschränkten Stoffe

und die Normen EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

ist konform mit der EG-Baumusterprüfung

- Nr. EBA 091686 0135 Rev. 00 vom 30.04.2021,

- Nr. MBA 091686 0133 Rev. 00 vom 11.05.2021,

ausgestellt von TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierungsstelle Ridlerstraße 65 80339

MÜNCHEN Land: Deutschland

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0123

und Nr. (3222)111-0482 vom 18.08.2023 ausgestellt von BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Land: Frankreich

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0062

2000/14/EG: angewandtes Verfahren zur Konformitätsbewertung gemäß Anhang I.

Schalldruckpegel: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Schallleistungspegel: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich ist:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

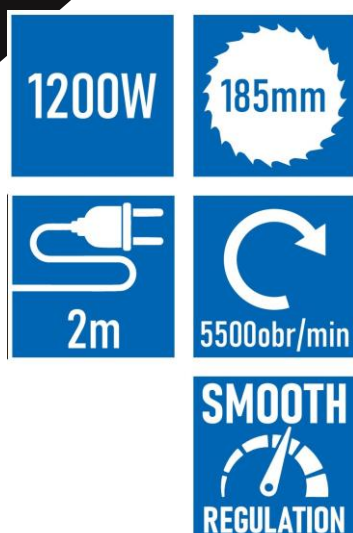
Nachname, Vorname und Funktion der
bevollmächtigten Person



**G80752
XD5713**

Κυκλικό πριόνι 1200W 185mm
Μετάφραση των αρχικών οδηγιών

EL



Κυκλικό πριόνι 1200W 185mm

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για την περαιτέρω χρήση του μηχανήματος.

EL

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Κρατήστε τα χέρια μακριά από την περιοχή κοπής και το δίσκο κοπής. Κρατήστε το άλλο χέρι στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα του κινητήρα. Εάν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια, μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από το δίσκο κοπής.
- Μην φτάνετε με το χέρι σας κάτω από την κάτω πλευρά του τεμαχίου εργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής κάτω από το τεμάχιο εργασίας.
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας. Συνιστάται ο δίσκος κοπής να εκτείνεται κάτω από το τεμάχιο εργασίας σε ύψος μικρότερο από το ύψος των δοντιών.
- Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή τεμάχιο εργασίας στα χέρια σας ή στο πόδι σας. Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή βάση. Η καλή σύσφιξη του τεμαχίου εργασίας είναι σημαντική για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επαφής με το σώμα, εμπλοκής της περιστρεφόμενης λεπίδας κοπής ή απώλειας του ελέγχου της κοπής.
- Κρατάτε το πριόνι από τις μονωμένες επιφάνειες που έχουν σχεδιαστεί για το σκοπό αυτό κατά τη διάρκεια εργασιών όπου ο περιστρεφόμενος δίσκος κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή το καλώδιο τροφοδοσίας του πριονιού. Η επαφή με "ηλεκτροφόρα καλώδια" των μεταλλικών μερών του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία του χειριστή.
- Όταν κόβετε με σχισμή, χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό σχισμής ή έναν οδηγό ακμών. Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια κοπής και μειώνει την πιθανότητα εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής.
- Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκο κοπής με το σωστό μέγεθος των οπών τοποθέτησης. Οι δίσκοι κοπής που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή τοποθέτησης ενδέχεται να τρέξουν έκκεντρα, προκαλώντας απώλεια ελέγχου της εργασίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή βίδες για τη στερέωση ενός δίσκου κοπής. Οι ροδέλες και τα μπουλόνια που ασφαλίζουν το δίσκο κοπής έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία και η ασφαλής χρήση.
- Κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια σταθερά, με τους βραχίονες τοποθετημένους έτσι ώστε να αντέχουν τη δύναμη της οπίσθιας κλωτσίας. Λάβετε θέση σώματος στη μία πλευρά του πριονιού, αλλά όχι στη γραμμή κοπής. Το οπίσθιο κλώτσημα μπορεί να προκαλέσει βίαιη κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά η δύναμη του οπίσθιου κλώτσηματος μπορεί να ελεγχθεί από τον χειριστή, εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.
- Όταν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει ή όταν σταματήσει την κοπή για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε το κουμπί του διακόπτη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το δίσκο κοπής από το κομμένο υλικό ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω όσο ο δίσκος κοπής κινείται μπορεί να προκαλέσει οπίσθιο κλώτσημα. Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία της εμπλοκής του δίσκου κοπής.
- Κατά την επανεκκίνηση του πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε το δίσκο κοπής στην κοπή και ελέγξτε ότι τα δόντια του δίσκου κοπής δεν έχουν εμπλακεί στο υλικό. Εάν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει κατά την επανεκκίνηση του πριονιού, μπορεί να γλιστρήσει έξω ή να προκαλέσει οπισθέλκουσα στο τεμάχιο Ι. Υποστηρίξτε μεγάλες πλάκες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής και οπισθοχώρησης του πριονιού. Οι μεγάλες πλάκες τείνουν να λυγίζουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την πλάκα και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της πλάκας.
- Μη χρησιμοποιείτε θαμπούς ή κατεστραμμένους δίσκους κοπής. Τα μη ακονισμένα ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένα δόντια του δίσκου κοπής δημιουργούν στενή κοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, εμπλοκή του δίσκου κοπής και οπισθοδρόμηση.

- Ρυθμίστε με ασφάλεια τους σφιγκτήρες βάθους κοπής και γωνίας κλίσης πριν από την κοπή. Εάν οι ρυθμίσεις του πριονιού αλλάξουν κατά τη διάρκεια της κοπής, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και ανάκρουση του πίσω ο.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε κοπές με βύθιση σε διαχωριστικούς τοίχους. Η λεπίδα κοπής μπορεί να κόψει άλλα αντικείμενα που δεν είναι ορατά από έξω, προκαλώντας οπίσθια οπισθοδρόμηση.
- Ελέγξτε το κάτω προστατευτικό πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το πριόνι εάν το κάτω προστατευτικό δεν κινείται ελεύθερα και δεν βγαίνει αμέσως. Ποτέ μην προσαρτάτε ή αφήνετε το κάτω προστατευτικό στην ανοιχτή θέση. Εάν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό μπορεί να λυγίσει. Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή έλξης και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν ακουμπάει στη λεπίδα κοπής ή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος του μηχανήματος για κάθε ρύθμιση γωνίας και βάθους κοπής.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προστατευτικού. Εάν το προστατευτικό και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, θα πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση. Η λειτουργία του κάτω προστατευτικού μπορεί να επιβραδυνθεί από κατεστραμμένα εξαρτήματα, κολλώδεις εναποθέσεις ή συσσώρευση απορριμμάτων.
- Η χειροκίνητη απόσυρση του προστατευτικού πυθμένα επιτρέπεται μόνο για ειδικές κοπές, όπως "κοπές με βύθιση" και "σύνθετες κοπές". Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό με τη λαβή επαναφοράς και όταν ο δίσκος κοπής διεισδύσει στο υλικό, το κάτω προστατευτικό πρέπει να απελευθερωθεί. Για όλες τις άλλες κοπές, συνιστάται η αυτόματη λειτουργία του κάτω προστατευτικού.
- Προσέχετε πάντα ότι το κάτω προστατευτικό καλύπτει το δίσκο κοπής πριν τοποθετήσετε το πριόνι στον πάγκο εργασίας ή στο δάπεδο. Ένας ακάλυπτος περιστρεφόμενος δίσκος κοπής θα προκαλέσει την αναστροφή του πριονιού, κόβοντας οτιδήποτε βρίσκεται στην πορεία του. Λάβετε υπόψη το χρόνο που χρειάζεται ο δίσκος κοπής για να σταματήσει μετά την απενεργοποίηση.

Διαδικασία κοπής

- (α) ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και το δίσκο κοπής. Κρατήστε το άλλο χέρι στη βοηθητική λαβή ή στο περίβλημα του κινητήρα. Αν κρατάτε το πριόνι και με τα δύο χέρια, μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού από το δίσκο κοπής.
- (β) Μην φτάνετε με το χέρι σας κάτω από την κάτω πλευρά του τεμαχίου εργασίας. Το προστατευτικό δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τον περιστρεφόμενο δίσκο κοπής κάτω από το τεμάχιο εργασίας
- γ) Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του τεμαχίου εργασίας. Συνιστάται ο δίσκος κοπής να εκτείνεται κάτω από το τεμάχιο εργασίας σε ύψος μικρότερο από το ύψος των δοντιών.
- δ) Ποτέ μην κρατάτε το προς κοπή τεμάχιο εργασίας στα χέρια σας ή στο πόδι σας. Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή βάση. Η καλή σύσφιξη του τεμαχίου εργασίας είναι σημαντική για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επαφής με το σώμα, εμπλοκής της περιστρεφόμενης λεπίδας κοπής ή απώλειας του ελέγχου της κοπής.
- ε) Κρατάτε το πριόνι από τις μονωμένες επιφάνειες που προορίζονται για το σκοπό αυτό κατά τη διάρκεια εργασιών όπου ο περιστρεφόμενος δίσκος κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή το καλώδιο τροφοδοσίας του πριονιού. Η επαφή με "ηλεκτροφόρα καλώδια" των μεταλλικών μερών του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία του χειριστή.
- στ) Όταν κόβετε με σχισμή, χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό σχισμής ή έναν οδηγό ακμών. Αυτό βελτιώνει την ακρίβεια κοπής και μειώνει την πιθανότητα εμπλοκής του περιστρεφόμενου δίσκου κοπής.
- (ζ) Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκο κοπής με το σωστό μέγεθος των οπών τοποθέτησης. Οι δίσκοι κοπής που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή τοποθέτησης ενδέχεται να τρέξουν έκκεντρα, προκαλώντας απώλεια του ελέγχου της εργασίας.

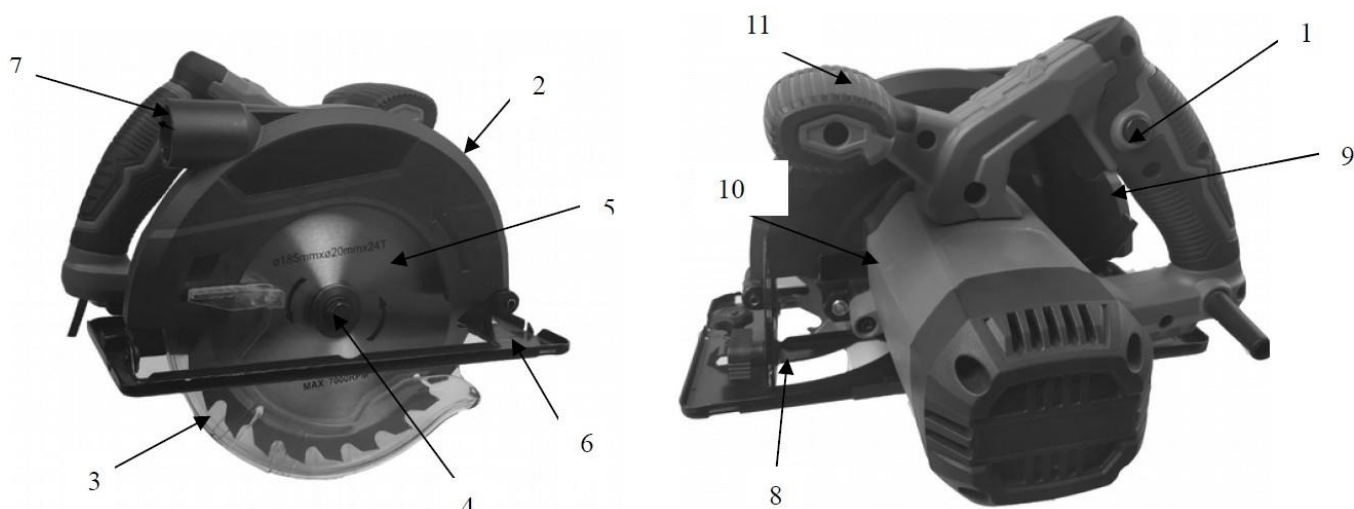
η) Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες ή ακατάλληλες ροδέλες ή βίδες για τη στερέωση του δίσκου κοπής. Οι ροδέλες και οι βίδες που ασφαλίζουν το δίσκο κοπής έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το πριόνι, ώστε να διασφαλίζεται η βέλτιστη λειτουργία και η ασφάλεια κατά τη χρήση.

Αιτίες ανάκρουσης και πρόληψη της ανάκρουσης.

- Οπισθοδρόμηση είναι η ξαφνική ανύψωση και απόσυρση του πριονιού προς τον χειριστή στη γραμμή κοπής, που προκαλείται από μπλοκαρισμένο ή ακατάλληλα οδηγούμενο δίσκο κοπής.
- Όταν ο δίσκος του πριονιού σφηνώνεται ή μπλοκάρει σε μια σχισμή, ο δίσκος κοπής σταματά και η αντίδραση του κινητήρα προκαλεί την ταχεία κίνηση του πριονιού προς τα πίσω προς τον χειριστή.
- Εάν ο δίσκος κοπής είναι στριμμένος ή κακώς ευθυγραμμισμένος στο τεμάχιο που κόβεται, τα δόντια του δίσκου κοπής, κατά την έξοδό τους από το υλικό, μπορεί να χτυπήσουν την άνω επιφάνεια του υλικού που κόβεται, με αποτέλεσμα ο δίσκος κοπής και, συνεπώς, το πριόνι να ανασηκωθεί και να κλωστήσει προς τον χειριστή. Το οπίσθιο κλώτσημα είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης του πριονιού ή ακατάλληλων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με τη λήψη κατάλληλων προφυλάξεων.

Προφυλάξεις

- (α) Κρατήστε το πριόνι σταθερά και με τα δύο χέρια, με τους βραχίονες τοποθετημένους έτσι ώστε να αντέχουν τη δύναμη του οπίσθιου κλώτσιου. Λάβετε θέση σώματος στη μία πλευρά του πριονιού, αλλά όχι στη γραμμή κοπής. Το οπίσθιο κλώτσημα μπορεί να προκαλέσει ταχεία κίνηση του πριονιού προς τα πίσω, αλλά η δύναμη του οπίσθιου κλώτσηματος μπορεί να ελεγχθεί από τον χειριστή, εάν ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.
- (β) Όταν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει ή όταν σταματήσει να κόβει για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε το κουμπί του διακόπτη και κρατήστε το πριόνι ακίνητο στο υλικό μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος κοπής. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε το δίσκο κοπής από το κομμένο υλικό ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω ενώ ο δίσκος κοπής κινείται μπορεί να προκαλέσει οπίσθιο κλώτσημα. Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία εμπλοκής του δίσκου κοπής.
- γ) Κατά την επανεκκίνηση του πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε το δίσκο κοπής στην κοπή και ελέγξτε ότι τα δόντια του δίσκου κοπής δεν έχουν μπλοκάρει στο υλικό. Εάν ο δίσκος κοπής μπλοκάρει κατά την επανεκκίνηση του πριονιού, μπορεί να γλιστρήσει έξω ή να προκαλέσει οπισθέλκουσα στο τεμάχιο.
- (δ) Υποστηρίξτε μεγάλες πλάκες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής και οπισθοχώρησης του πριονιού. Οι μεγάλες πλάκες τείνουν να λυγίζουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την πλάκα και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της πλάκας.
- (ε) Μην χρησιμοποιείτε θαμπούς ή κατεστραμμένους δίσκους κοπής. Τα μη ακονισμένα ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένα δόντια του δίσκου κοπής δημιουργούν στενή κοπή που προκαλεί υπερβολική τριβή, εμπλοκή του δίσκου κοπής και ανάκρουση.
- στ) Ρυθμίστε με ασφάλεια τους σφιγκτήρες βάθους κοπής και γωνίας κίνησης πριν από την εκτέλεση της κοπής. Εάν οι ρυθμίσεις του πριονιού αλλάξουν κατά τη διάρκεια της κοπής, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή και οπίσθια αναπήδηση.
- ζ) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε κοπές με βύθιση σε χωρίσματα. Η λεπίδα κοπής μπορεί να κόψει άλλα αντικείμενα που δεν είναι ορατά από έξω, προκαλώντας οπίσθιο κλώτσημα.



1. κουμπί εναλλαγής και κουμπί ασφάλισης
2. σταθερό κάλυμμα
3. κινητό κάλυμμα
4. άγκυρα
5. λεπίδα
6. Βάση
7. Θύρα εξαγωγής σκόνης
8. Ρυθμιστής διαγώνιας κοπής
9. Ρυθμιστής βάθους κοπής
10. Κλείδωμα ατράκτου
11. Βοηθητική χειρολαβή
12. ράβδος οδηγού

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Σκοπός

Το προϊόν που καλύπτεται από την παρούσα έκθεση είναι ένα φορητό ηλεκτρικό δισκοπρίονο για την κοπή ξύλου, πλαστικών και παρόμοιων υλικών.

- Το εργαλείο δεν μπορεί να τοποθετηθεί σε στήριγμα ή βάση εργασίας για χρήση ως σταθερό εργαλείο.

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικούς δίσκους.

Οδηγίες χρήσης

Σφίξτε το τεμάχιο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά που θα δούμε αργότερα είναι στραμμένη προς τα κάτω, καθώς τότε η κοπή είναι πιο ακριβής.

Ενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν αγγίξει το τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε πίεση στη λεπίδα.

Δώστε στο μηχάνημα αρκετό χρόνο για να κόψει το τεμάχιο.

Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια από τις δύο λαβές. Έτσι εξασφαλίζεται ο βέλτιστος έλεγχος του μηχανήματος.

Ρύθμιση βάθους κοπής

1. Απελευθερώστε το μοχλό ασφάλισης στο ρυθμιστή βάθους κοπής,
2. γείρετε την πλάκα οδηγού προς τα κάτω,
3. ρυθμίστε το βάθος κοπής χρησιμοποιώντας την κλίμακα. Τα δόντια του πριονιού πρέπει να εκτείνονται περίπου 2 mm πέρα από το τεμάχιο εργασίας,
4. πιέστε το μοχλό ασφάλισης προς τα κάτω.

Ρύθμιση της πλάκας οδηγού (γωνία κοπής)

1. Λύστε τη βίδα ασφαλείας του ρυθμιστή λοξής κοπής,
2. ρυθμίστε την πλάκα οδηγού στην επιθυμητή γωνία μεταξύ 0 και 45°,
3. σφίξτε τη βίδα ασφαλείας.

Απομάκρυνση σκόνης

Το πριόνι είναι ένα εργαλείο που παράγει μεγάλη ποσότητα σκόνης. Καθώς το εργαλείο διαθέτει πλήρως κλειστή λεπίδα, η εξαναγκασμένη αναρρόφηση σκόνης είναι ιδιαίτερα αποτελεσματική. Μια βιομηχανική ηλεκτρική σκούπα ή μια οικιακή ηλεκτρική σκούπα μπορεί να συνδεθεί στην έξοδο σκόνης του εργαλείου χρησιμοποιώντας ένα κιτ σωλήνα ηλεκτρικής σκούπας. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο μεταλλικός σφιγκτήρας στερέωσης βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με το άκρο του σωλήνα. Για να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, αποσυνδέστε το εργαλείο από την πηγή ρεύματος.

Σπρώξτε το άκρο του σωλήνα στην έξοδο σκόνης και στερεώστε το με τον μεταλλικό σφιγκτήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας κοπής μπορεί να εξακολουθεί να κινείται ομαλά. Σπρώξτε τον κλιμακωτό προσαρμογέα πάνω στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης. Εάν είναι απαραίτητο, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ταινία.

Βούρτσες άνθρακα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε το εργαλείο από το τροφοδοτικό zrédt πριν από την αντικατάσταση της βούρτσας.

Η επιθεώρηση των βουρτσών και του μεταγωγέα του εργαλείου πρέπει να πραγματοποιείται μετά από αρκετούς μήνες χρήσης. Όταν οι σπινθήρες γύρω από τον μεταγωγέα γίνονται μεγαλύτεροι, οι βούρτσες άνθρακα πρέπει να αντικαθίστανται.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ | ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για την ασφαλή λειτουργία του εργαλείου απαιτείται τακτικός καθαρισμός, καθώς η υπερβολική συσσώρευση σκόνης εμποδίζει τη σωστή λειτουργία του εργαλείου.

Το ακροφύσιο αναρρόφησης μπορεί να μπλοκάρει και μπορεί να χρειάζεται καθαρισμό από καιρό σε καιρό, ειδικά όταν κόβετε υγρό ξύλο.

Διατηρείτε τους αεραγωγούς στο περίβλημα του μοτέρ καθαρούς και ανεμπόδιστους ανά πάσα στιγμή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε μέσο για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη.

Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη, εάν διαθέτει επαρκείς δεξιότητες για να το κάνει.

Για άλλες υπηρεσίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Καθαρίστε σχολαστικά με μια μικρή, μαλακή βούρτσα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση δικτύου: 230V

Συχνότητα τροφοδοσίας: 50Hz

Ισχύς: 1200W

Ταχύτητα χωρίς φορτίο 5500/min,

Εξωτερική διάμετρος του δίσκου κοπής: 185 mm

Εσωτερική διάτρηση δίσκου: 20mm

Μέγιστο πάχος του προς κοπή υλικού:

- Ορθή γωνία 90°: 63 mm

- Φάκελος 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0.75m² *2m καλώδιο με βύσμα VDE.

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΘΟΡΥΒΟΥ ΚΑΙ ΚΡΑΔΑΣΜΩΝ

Επίπεδο ηχητικής πίεσης: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Επίπεδο ηχητικής ισχύος: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Τιμή επιτάχυνσης κραδασμών: a_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ισχύει για τα νοικοκυριά).

Το σύμβολο που αναγράφεται στα προϊόντα ή στη συνοδευτική τεκμηρίωση υποδεικνύει ότι ο ελαττωματικός ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή προσέγγιση για την απόρριψη, επαναχρησιμοποίηση ή ανάκτηση είναι να μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με τη θέση των σημείων συλλογής μεταχειρισμένου εξοπλισμού είναι διαθέσιμες από τις τοπικές αρχές.

Με τη σωστή απόρριψη της συσκευής, μπορείτε να εξοικονομήσετε πολύτιμους πόρους και να αποφύγετε τις αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να απειληθούν από την ακατάλληλη διαχείριση των αποβλήτων.

Η εσφαλμένη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις που προβλέπονται από τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Σε περίπτωση που πρέπει να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή με τον προμηθευτή σας, ο οποίος θα σας παράσχει περισσότερες πληροφορίες.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά το οποίο τοποθετήθηκε το σήμα CE - 23

ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Κυκλικό πριόνι 1200W 185mm, Τύπος: G80752, Μοντέλο: XD5713

συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

- 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τα μηχανήματα, για την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ (αναδιατύπωση)

- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

- Κατ' εξουσιοδότηση οδηγία (ΕΕ) 2015/863 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς

και EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

συμμορφώνεται με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ

- αριθ. EBA 091686 0135 Rev. 00 με ημερομηνία 30.04.2021,

- αριθ. EBA 091686 0133 Rev. 00 με ημερομηνία 11.05.2021,

εκδόθηκε από την TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen Ridlerstrake 6580339

MÜNCHEN Χώρα : Γερμανία

Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού : 0123

και αριθ. (3222)111-0482 της 18.08.2023 που εκδόθηκε από την BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Χώρα : Γαλλία

Αριθμός αναγνώρισης κοινοποιημένου οργανισμού : 0062

2000/14/ΕΚ: Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που εφαρμόζεται σύμφωνα με το παράρτημα Ι.

Επίπεδο ηχητικής πίεσης: $K=3\text{dB(A)}$.

Επίπεδο ηχητικής ισχύος: $L_{WA} = 108,3\text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ είναι άκυρη εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή μεταβληθεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Η προετοιμασία και η αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης αποτελούν ευθύνη της:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Larysa Kowalczyk

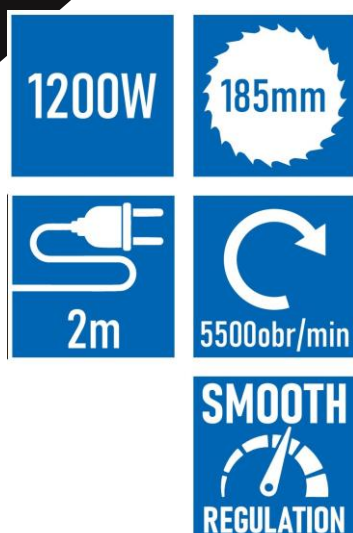
Επώνυμο, όνομα και ιδιότητα του
εξουσιοδοτημένου προσώπου



**G80752
XD5713**

Sierra circular 1200W 185mm
Traducción de las instrucciones originales

ES



Sierra circular 1200W 185mm

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de este manual antes de usarlo y guárdelo para un uso posterior del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

REGLAS DETALLADAS DE SEGURIDAD

PELIGROS

- Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja de corte. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o en la carcasa del motor. Sostener la sierra con ambas manos reduce el riesgo de lesiones con la hoja de corte.
- No introduzca la mano por debajo de la pieza de trabajo. La protección no puede protegerle de la hoja de corte giratoria debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte adecuada al grosor de la pieza de trabajo. Se recomienda que la hoja de corte sobresalga menos que la altura de un diente por debajo del material a cortar.
- Nunca sostenga la pieza que se está cortando en las manos o sobre la pierna. Fije la pieza de trabajo a una base firme. Una buena sujeción de la pieza de trabajo es importante para evitar el riesgo de contacto con el cuerpo, atrapamiento de la hoja de corte giratoria o pérdida de control en el corte.
- Sostenga la sierra por las superficies aisladas diseñadas para este fin durante el trabajo, donde la hoja de corte giratoria puede tener contacto con cables bajo tensión o con el cable de alimentación de la sierra. El contacto con los "cables bajo tensión" de las partes metálicas de la herramienta eléctrica puede provocar una descarga eléctrica al operador.
- Durante el corte en longitudinal, siempre use una guía para corte longitudinal o una guía de borde. Mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja de corte giratoria se atasque.
- Siempre use una hoja de corte con las dimensiones correctas de los orificios de montaje. Las hojas de corte que no se ajustan al socket de fijación pueden trabajar excéntricamente, causando la pérdida del control del trabajo.
- Nunca utilizar arandelas o tornillos dañados o incorrectos para fijar el disco de corte. Las arandelas y tornillos que fijan el disco de corte han sido diseñados específicamente para la sierra para garantizar un funcionamiento óptimo y la seguridad durante su uso.
- Sostener la sierra con ambas manos firmemente, con los brazos posicionados para soportar la fuerza de retroceso. Adoptar una posición del cuerpo a un lado de la sierra, pero no en la línea de corte. El retroceso puede causar un movimiento brusco de la sierra hacia atrás, pero la fuerza de retroceso puede ser controlada por el operador si se mantienen las precauciones adecuadas.
- Cuando el disco de corte se atasque o se interrumpa el corte por alguna razón, debe soltar el botón de encendido y mantener la sierra quieta en el material hasta que el disco de corte se detenga completamente. Nunca intentar retirar el disco de corte del material cortado, ni tirar de la sierra hacia atrás, mientras el disco de corte esté en movimiento, ya que esto puede causar retroceso. Investigar y tomar medidas correctivas para eliminar la causa del atasco del disco de corte.
- En caso de reiniciar la sierra en la pieza de trabajo, centrar el disco de corte en la ranura y verificar que los dientes del disco de corte no estén bloqueados en el material. Si el disco de corte se atasca cuando se reinicia la sierra, puede salirse o causar un retroceso respecto a la pieza de trabajo. Sostener las placas grandes para minimizar el riesgo de atascamiento y retroceso de la sierra. Las placas grandes tienden a doblarse bajo su propio peso. Las soportes deben colocarse debajo de la placa a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la placa.
- No usar discos de corte desafilados o dañados. Los dientes desafilados o mal ajustados del disco de corte crean una ranura estrecha que causa fricción excesiva, atasco del disco de corte y retroceso.

- Asegurarse de ajustar correctamente los topes de profundidad de corte y ángulo de inclinación antes de realizar el corte. Si los ajustes de la sierra cambian durante el corte, esto puede causar bloqueo y retroceso.

Tener especial cuidado al realizar cortes en profundidad en tabiques. El disco de corte puede cortar otros objetos no visibles desde el exterior, causando retroceso.

- Comprobar antes de cada uso la protección inferior, asegurándose de que esté correctamente ajustada. No usar la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y no se cierra de inmediato. Nunca fijar ni dejar la protección inferior en posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior puede doblarse. Levantar la protección inferior con el mango de extracción y asegurarse de que se mueva libremente y no toque el disco de corte ni ninguna otra parte del dispositivo en cada ajuste de ángulo y profundidad de corte.

- Comprobar el funcionamiento del resorte de la protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, deben ser reparados antes de usar. El funcionamiento de la protección inferior puede verse ralentizado por piezas dañadas, residuos pegajosos, o acumulación de desechos.

- Se permite retirar manualmente la protección inferior solo en cortes especiales como “corte en profundidad” y “corte compuesto”. Levantar la protección inferior con el mango de extracción y cuando el disco de corte se hunda en el material, la protección inferior debe ser liberada. En todos los demás cortes, se recomienda que la protección inferior funcione automáticamente.

- Siempre observar que la protección inferior cubra el disco de corte antes de dejar la sierra sobre la mesa de trabajo o el suelo. Un disco de corte expuesto que gira hará que la sierra retroceda cortando cualquier cosa en su camino. Se debe tener en cuenta el tiempo que tarda en detenerse el disco de corte después de ser apagado.

Procedimiento de corte

a) PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja de corte. Mantenga la otra mano en la empuñadura auxiliar o en la carcasa del motor. Si sostiene la sierra con ambas manos, se reduce el riesgo de lesiones por la hoja de corte.

b) No inserte la mano debajo del objeto que está siendo trabajado. La cubierta no puede protegerle de la hoja de corte giratoria por debajo del objeto que está siendo trabajado.

c) Ajuste la profundidad de corte de acuerdo con el grosor del objeto que está siendo trabajado. Se recomienda que la hoja de corte sobresalga menos que la altura de un diente del material que se está cortando.

d) Nunca sostenga el objeto que se está cortando en las manos o en la pierna. Sujete el objeto que está siendo trabajado a una base sólida. Una buena sujeción del objeto que está siendo trabajado es importante para evitar el peligro de contacto con el cuerpo, el atrapamiento de la hoja de corte giratoria o la pérdida de control en el corte.

e) Sostenga la sierra por las superficies aisladas destinadas a este propósito durante el trabajo, donde la hoja de corte giratoria pueda entrar en contacto con cables bajo tensión o con el cable de alimentación de la sierra. El contacto de partes metálicas de la herramienta eléctrica con “cables bajo tensión” puede causar electrocución al operador.

f) Al realizar cortes a lo largo, siempre use una guía de corte a lo largo o una guía de borde. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja de corte giratoria se quede atrapada.

g) Siempre use hojas de corte con dimensiones correctas de orificios de montaje. Las hojas de corte que no se ajustan a la ranura de sujeción pueden operar de manera excéntrica, causando la pérdida de control de la operación.

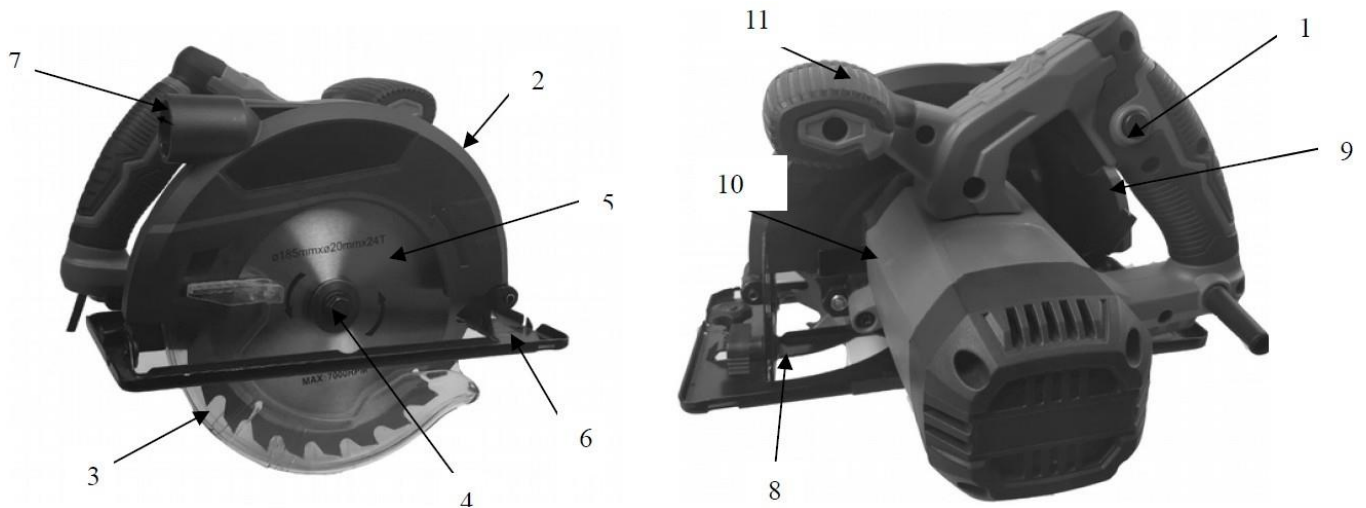
h) Nunca utilice arandelas o tornillos dañados o incorrectos para fijar la hoja de corte. Las arandelas y los tornillos que sujetan la hoja de corte han sido diseñados específicamente para la sierra, para garantizar un funcionamiento óptimo y seguridad en su uso.

Causas del retroceso y prevención del retroceso.

- El retroceso trasero es el levantamiento repentino y la retirada de la sierra hacia el operador en la línea de corte, causado por una hoja de corte atrapada o mal guiada.
- Cuando la hoja de corte de la sierra se engancha o se queda atrapada en una hendidura, la hoja de corte se detiene y la reacción del motor provoca un movimiento brusco de la sierra hacia atrás en dirección al operador.
- Si la hoja de corte está torcida o mal posicionada en el elemento que se corta, los dientes de la hoja de corte al salir del material pueden golpear la superficie superior del material cortado, causando que la hoja de corte y la sierra se levanten y el retroceso hacia el operador. El retroceso trasero es consecuencia del uso inadecuado de la sierra o de procedimientos o condiciones de operación incorrectas y se puede evitar tomando las debidas precauciones.

Precauciones

- a) Sostener la sierra con ambas manos firmemente, con los brazos en una posición que soporte la fuerza del retroceso trasero. Adoptar una posición del cuerpo a un lado de la sierra, pero no en la línea de corte. El retroceso trasero puede causar un movimiento brusco de la sierra hacia atrás, pero la fuerza del retroceso trasero puede ser controlada por el operador, si se mantienen las debidas precauciones.
- b) Cuando la hoja de corte se atasca o interrumpe el corte por alguna razón, se debe soltar el botón del interruptor y mantener la sierra inmóvil en el material hasta que la hoja de corte se detenga completamente. Nunca intentar retirar la hoja de corte del material cortado, ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja de corte se esté moviendo, ya que puede causar retroceso trasero. Examinar y tomar medidas correctivas para eliminar la causa del atasco de la hoja de corte.
- c) Al reiniciar la sierra en el elemento trabajado, centrar la hoja de corte en la ranura y verificar que los dientes de la hoja de corte no estén atrapados en el material. Si la hoja de corte se atasca al reiniciar la sierra, puede salirse o causar un retroceso trasero en relación con el elemento trabajado.
- d) Sostener las placas grandes para minimizar el riesgo de atascamiento y retroceso de la sierra. Las placas grandes tienden a doblarse bajo su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo de la placa a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la placa.
- e) No utilizar discos de corte desafilados o dañados. Los dientes desafilados o mal ajustados del disco de corte crean un corte estrecho que provoca fricción excesiva, atascamiento del disco de corte y retroceso.
- f) Ajustar firmemente los dispositivos de profundidad de corte y ángulo de inclinación antes de realizar el corte. Si los ajustes de la sierra cambian durante el corte, esto puede causar un atasco y retroceso.
- g) Tener especial cuidado al realizar cortes en huecos en tabiques. El disco de corte puede cortar otros objetos invisibles desde el exterior, causando retroceso.



1. botón de cambio y botón de bloqueo
2. cubierta fija
3. cubierta móvil
4. brida
5. cuchilla
6. base
7. puerto de extracción de polvo
8. regulador de inclinación
9. regulador de profundidad de corte
10. bloqueo del husillo
11. asa auxiliar
12. guía

INSTRUCCIONES DE USO

Propósito

El producto cubierto por este informe es una sierra circular eléctrica portátil para cortar madera, plásticos y materiales similares.

- Las herramientas no se pueden montar en un soporte ni en un banco de trabajo para usarse como herramienta fija.
- No utilizar discos abrasivos.

Instrucciones de uso

Fije la pieza de trabajo. Asegúrese de que el lado que será visible más tarde esté orientado hacia abajo, ya que eso hace que el corte sea más preciso.

Encienda la máquina antes de tocar la pieza de trabajo. No aplique presión sobre la sierra.

Dé tiempo suficiente a la máquina para cortar la pieza de trabajo.

Sostenga la máquina con ambas manos por ambas empuñaduras. Esto asegura un control óptimo de la máquina.

Ajuste de profundidad de corte

1. Suelte la palanca de bloqueo del regulador de profundidad de corte;
2. Incline la placa guía hacia abajo;
3. Ajusta la profundidad de corte utilizando la escala. Los dientes de la sierra deben sobresalir aproximadamente 2 mm más allá de la pieza de trabajo;
4. Presiona la palanca de bloqueo hacia abajo.

Ajuste de la placa guía (ángulo de corte)

1. Afloja el tornillo que asegura el regulador de corte en ángulo;
2. Ajusta la placa guía al ángulo deseado en el rango de 0 a 45°;
3. Aprieta el tornillo de bloqueo.

Aspiración de polvo

La sierra es una herramienta que produce grandes cantidades de polvo. Dado que la herramienta tiene una hoja completamente cerrada, la aspiración forzada de polvo es especialmente eficiente. A la salida de polvo de la herramienta se puede conectar una aspiradora industrial o una aspiradora doméstica mediante un kit de manguera para aspiradora. Antes de usarlo, asegúrate de que el clip de sujeción metálico esté al ras con el extremo de la manguera. Para conectar la manguera, desconecta la herramienta de la fuente de alimentación. Inserta la punta de la manguera en la salida de polvo y sujétala con un clip metálico. Asegúrate de que la cubierta de corte aún pueda moverse suavemente. Inserta el adaptador escalonado en la manguera de succión. Si es necesario, se puede usar cinta.

Carboncillos

¡ADVERTENCIA! Antes de cambiar el carboncillo, desconecta la herramienta de la fuente de alimentación.

La revisión de los carboncillos y conmutadores de la herramienta debe realizarse después de unos meses de uso. Cuando las chispas alrededor del conmutador se vuelven más intensas, se deben reemplazar los carboncillos.

LIMPIEZA | MANTENIMIENTO

Para garantizar un funcionamiento seguro de la herramienta, se requiere una limpieza regular, ya que la acumulación excesiva de polvo impedirá el correcto funcionamiento de la herramienta. La boquilla de aspiración puede obstruirse y necesitar limpieza de vez en cuando, especialmente al cortar madera húmeda.

Mantén limpias las aberturas de ventilación en la carcasa del motor y asegúrate de que estén despejadas en todo momento. Nunca uses ningún agente para limpiar las partes de plástico.

El cable de alimentación puede ser reemplazado por el usuario, si tiene las habilidades necesarias.

Para otros servicios, contacta al fabricante o a su representante de servicio.

Desconecte el dispositivo de la red eléctrica. Limpiar bien con un cepillo pequeño y suave.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación: 230V

Frecuencia de alimentación: 50Hz

Potencia: 1200W

Velocidad sin carga: 5500/min,

Diámetro exterior del disco de corte: 185 mm

Agujero interior del disco: 20mm

Máxima grosor del material cortado:

- Ángulo recto 90°: 63 mm

- En diagonal 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m cable con enchufe VDE.

DATOS SOBRE RUIDO Y VIBRACIONES

Nivel de presión acústica: LpA = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Nivel de potencia acústica: LwA = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Valor de aceleraciones de vibraciones: ah = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Información para usuarios sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos (aplicable a hogares).

El símbolo representado en los productos o en la documentación adjunta informa que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no se pueden tirar con los residuos domésticos.

La forma adecuada de gestionar la eliminación, reutilización o recuperación de componentes es entregar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde será aceptado gratuitamente. Las autoridades locales proporcionan información sobre la ubicación de los lugares de recogida de equipos usados.

La correcta eliminación del dispositivo permite conservar valiosos recursos y evitar un impacto negativo en la salud y el medio ambiente, que puede verse amenazado por un tratamiento inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de los residuos está sujeta a penas según la normativa local correspondiente.

En caso de que sea necesario deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, por favor póngase en contacto con el punto de venta más cercano o con el proveedor, quienes le proporcionarán información adicional.



Los dos últimos dígitos del año de asignación de la marca CE - 23

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Sierra circular 1200W 185mm, Tipo: G80752, Modelo: XD5713

cumple con los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las legislaciones de los estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética
- 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 17 de mayo de 2006 sobre máquinas, que modifica la directiva 95/16/CE (reforzamiento)
- 2011/65/UE de 8 de junio de 2011 sobre la restricción de la utilización de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
- Directiva delegada de la Comisión (UE) 2015/863 de 31 de marzo de 2015 que modifica el anexo II de la directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2011/65/UE en relación con la lista de sustancias restringidas y las normas EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

cumple con el certificado de tipo CE

- nº EBA 091686 0135 Rev. 00 de 30.04.2021,

- nº MBA 091686 0133 Rev. 00 de 11.05.2021,

emitidos por TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN País: Alemania

Número de identificación de la entidad notificada: 0123

y el nº (3222)111-0482 de 18.08.2023 emitido por BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE País: Francia

Número de identificación de la entidad notificada: 0062

2000/14/CE: procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado según el anexo I.

Nivel de presión acústica: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Nivel de potencia acústica: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto se modifica o se altera sin el consentimiento del fabricante.

La responsabilidad por la preparación y almacenamiento de la documentación técnica recae en:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

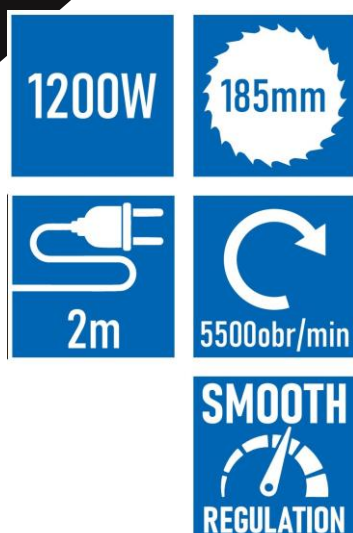
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



**G80752
XD5713**

Scie à circular 1200W 185mm
Traduction du mode d'emploi original

FR



Scie à circular 1200W 185mm

AVERTISSEMENT !

Veuillez lire le contenu de ce manuel avant utilisation et conservez-le pour un usage ultérieur de l'appareil.

FR

Produit pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES

DANGER

- Gardez les mains loin de la zone de coupe et de la lame. Tenez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. En tenant la scie des deux mains, vous réduisez le risque de blessure par la lame.
- Ne pas atteindre sous l'objet à travailler. Le protège-lame ne peut pas vous protéger contre la lame tournante située en dessous de l'objet à travailler.
- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de l'objet à travailler. Il est recommandé que la lame dépasse de moins d'un pouce en dessous du matériau coupé.
- Ne jamais tenir l'objet à couper dans les mains ou sur la jambe. Fixez l'objet à travailler sur une base solide. Un bon maintien de l'objet à travailler est important pour éviter le risque de contact avec le corps, d'enchevêtrement avec la lame tournante ou de perte de contrôle de coupe.
- Tenez la scie par des surfaces isolées prévues à cet effet pendant le travail, lorsque la lame tournante peut entrer en contact avec des fils sous tension ou avec le cordon d'alimentation de la scie. Le contact des parties métalliques de l'outil avec des "fils sous tension" peut provoquer une électrocution de l'opérateur.
- Lors de la coupe le long, utilisez toujours un guide de coupe longitudinal ou un guide de bord. Cela améliore la précision de la coupe et réduit la possibilité d'enchevêtrement avec la lame tournante.
- Utilisez toujours une lame de coupe avec les dimensions d'alésage correctes. Les lames qui ne s'adaptent pas au porte-bêche peuvent fonctionner de manière excentrique, provoquant une perte de contrôle du travail.
- Ne jamais utiliser d'entretoises ou de vis endommagées ou incorrectes pour fixer la lame de coupe. Les entretoises et les vis fixant la lame de coupe ont été spécialement conçues pour la scie afin d'assurer un fonctionnement optimal et la sécurité d'utilisation.
- Tenir la scie fermement des deux mains, les bras placés de manière à supporter la force du recul arrière. Prendre une position de corps d'un côté de la scie, mais pas sur la ligne de coupe. Le recul arrière peut provoquer un mouvement brusque de la scie vers l'arrière, mais la force du recul arrière peut être contrôlée par l'opérateur si les précautions appropriées sont respectées.
- Lorsque la lame de coupe se coince ou s'arrête de couper pour une raison quelconque, il faut relâcher le bouton de connexion et maintenir la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame de coupe s'arrête complètement. Ne jamais essayer de retirer la lame de coupe du matériau découpé, ni tirer la scie en arrière tant que la lame de coupe est en mouvement, ce qui peut provoquer un recul arrière. Examiner et prendre des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage de la lame de coupe.
- Lors du redémarrage de la scie dans le matériau, centrer la lame de coupe dans la coupe et vérifier si les dents de la lame de coupe ne sont pas bloquées dans le matériau. Si la lame de coupe se coince lorsque la scie est redémarrée, elle peut se retirer ou provoquer un recul arrière par rapport au matériau. Soutenir les grandes plaques pour minimiser le risque de pincement et de recul arrière de la scie. Les grandes plaques ont tendance à se plier sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la plaque de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord de la plaque.
- Ne pas utiliser des lames de coupe émoussées ou endommagées. Des dents émoussées ou mal réglées de la lame de coupe créent une coupe étroite entraînant une friction excessive, un blocage de la lame de coupe et un recul arrière.

- Régler sûrement les dispositifs de profondeur de coupe et de pente avant de réaliser la coupe. Si les réglages de la scie changent pendant la coupe, cela peut provoquer un coincement et un rebond arrière.

Faire particulièrement attention lors de la réalisation de coupes en profondeur dans des parois. La lame peut couper d'autres objets invisibles de l'extérieur, provoquant un rebond arrière.

- Vérifier avant chaque utilisation que la protection inférieure est correctement en place. Ne pas utiliser la scie si la protection inférieure ne se déplace pas librement et ne se referme pas instantanément. Ne jamais fixer ou laisser la protection inférieure en position ouverte. Si la scie est accidentellement laissée tomber, la protection inférieure peut se plier. Soulever la protection inférieure à l'aide de la poignée de décharge et s'assurer qu'elle se déplace librement et ne touche pas la lame ou une autre partie de l'appareil pour chaque réglage d'angle et de profondeur de coupe.

- Vérifier le fonctionnement du ressort de la protection inférieure. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation. Le fonctionnement de la protection inférieure peut être ralenti en raison de pièces endommagées, de dépôts collants ou d'accumulation de déchets.

- Un retrait manuel de la protection inférieure est autorisé uniquement pour des coupes spéciales telles que 'coupe en profondeur' et 'coupe complexe'. Soulever la protection inférieure à l'aide de la poignée de décharge et lorsque la lame s'enfonce dans le matériau, la protection inférieure doit être relâchée. Pour toutes les autres coupes, il est recommandé que la protection inférieure fonctionne automatiquement.

- Toujours vérifier si la protection inférieure couvre la lame avant de poser la scie sur la table de travail ou le sol. Une lame tournante non protégée fera reculer la scie, coupant tout sur son chemin. Il convient de tenir compte du temps nécessaire pour que la lame s'arrête après avoir été éteinte.

Procédure de découpe

a) DANGER : Gardez vos mains à l'écart de la zone de coupe et de la lame de coupe. Tenez votre autre main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Tenir la scie avec deux mains réduit le risque de blessure par la lame de coupe.

b) Ne pas atteindre sous l'objet en cours de traitement. La protection ne peut pas vous protéger contre la lame de coupe rotative sous l'objet travaillé.

c) Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de l'objet en cours de traitement. Il est recommandé que la lame de coupe dépasse de l'objet à couper de moins d'une hauteur de dent.

d) Ne jamais tenir l'objet coupé à la main ou sur la jambe. Fixez l'objet en cours de traitement à une base solide. Un bon maintien de l'objet à usiner est important pour éviter le danger de contact avec le corps, le blocage de la lame de coupe rotative ou la perte de contrôle de la coupe.

e) Tenez la scie par des surfaces isolées prévues à cet effet pendant le travail, lorsque la lame de coupe rotative peut entrer en contact avec des fils sous tension ou avec le câble d'alimentation de la scie. Le contact avec les « fils sous tension » des pièces métalliques de l'outil électrique peut provoquer un choc électrique à l'utilisateur.

f) Lors de la coupe longitudinale, utilisez toujours un guide de coupe longitudinal ou un guide de bord. Cela améliore la précision de la coupe et réduit la possibilité de blocage de la lame de coupe rotative.

g) Utilisez toujours une lame de coupe avec les dimensions correctes des trous d'assemblage. Les lames de coupe qui ne s'adaptent pas au logement de fixation peuvent fonctionner de manière excentrique, ce qui entraîne une perte de contrôle de l'outil.

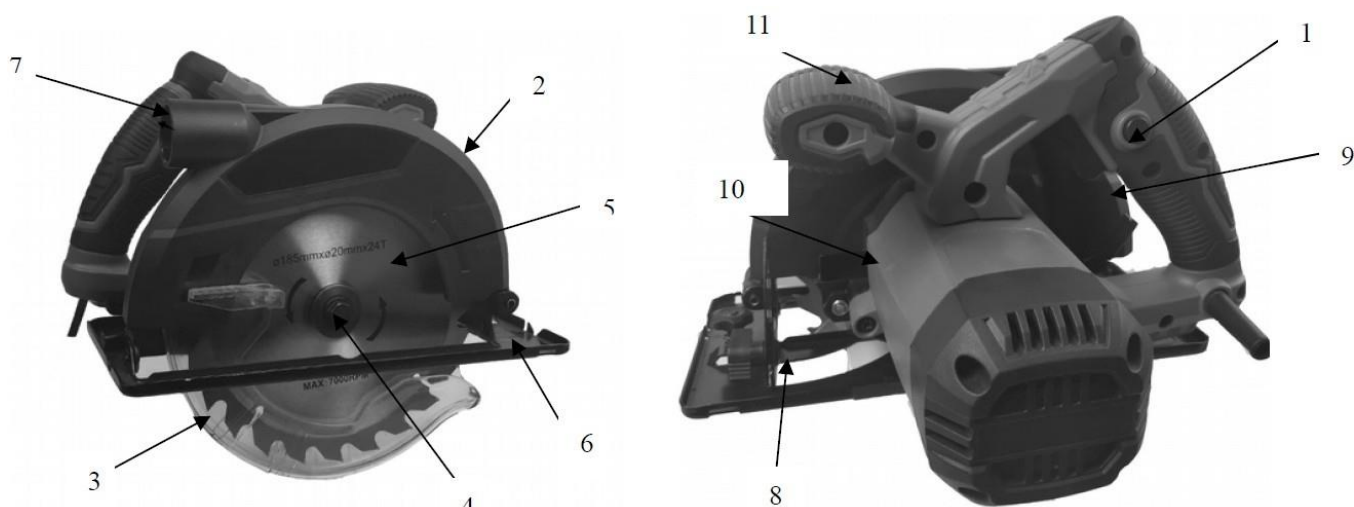
h) Ne jamais utiliser des rondelles ou des vis endommagées ou incorrectes pour fixer la lame de coupe. Les rondelles et vis de fixation de la lame de coupe ont été spécialement conçues pour la scie afin d'assurer un fonctionnement optimal et la sécurité d'utilisation.

Causes de rejet et prévention des rejets.

- Le recul arrière est un soulèvement soudain et un retrait de la scie dans la direction de l'opérateur au niveau de la ligne de coupe, provoqué par un disque de coupe bloqué ou mal guidé.
- Lorsque le disque de coupe de la scie est accroché ou coincé dans une fente, le disque de coupe s'arrête et la réaction du moteur provoque un mouvement brusque de la scie vers l'arrière en direction de l'opérateur.
- Si le disque de coupe est déformé ou mal positionné dans l'élément coupé, les dents du disque de coupe peuvent frapper la surface supérieure du matériau coupé, provoquant le soulèvement du disque de coupe ainsi que de la scie, et un recul vers l'opérateur. Le recul arrière est le résultat d'une utilisation incorrecte de la scie ou de procédures ou conditions d'exploitation inappropriées et peut être évité en prenant des précautions appropriées.

Précautions

- a) Tenir la scie des deux mains fermement, avec les bras positionnés de manière à résister à la force du recul arrière. Adopter une position du corps sur un côté de la scie, mais pas dans la ligne de coupe. Le recul arrière peut provoquer un mouvement brusque de la scie vers l'arrière, mais la force du recul arrière peut être contrôlée par l'opérateur si des précautions appropriées sont respectées.
- b) Lorsque le disque de coupe se coince ou interrompt la coupe pour une raison quelconque, il faut relâcher le bouton de l'interrupteur et maintenir la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que le disque de coupe s'arrête complètement. Ne jamais tenter de retirer le disque de coupe du matériau coupé, ni tirer la scie vers l'arrière, tant que le disque de coupe est en mouvement, cela peut provoquer un recul arrière. Examiner et prendre des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage du disque de coupe.
- c) En cas de redémarrage de la scie dans l'élément à traiter, centrer le disque de coupe dans la rainure et vérifier que les dents du disque de coupe ne sont pas bloquées dans le matériau. Si le disque de coupe se coince lorsque la scie est redémarrée, il peut s'en éjecter ou provoquer un recul arrière par rapport à l'élément à traiter.
- d) Maintenir de grandes plaques pour minimiser le risque de coincement et de rebond arrière de la scie. Les grandes plaques ont tendance à se plier sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la plaque de chaque côté, près de la ligne de coupe et près du bord de la plaque.
- e) Ne pas utiliser de disques de coupe émoussés ou endommagés. Des dents de disque de coupe émoussées ou mal réglées créent une coupe étroite qui entraîne un frottement excessif, le coincement du disque de coupe et un rebond arrière.
- f) Réglez fermement les freins de profondeur de coupe et d'angle d'inclinaison avant de procéder à la coupe. Si les réglages de la scie changent pendant la coupe, cela peut provoquer un coincement et un rebond arrière.
- g) Faire particulièrement attention lors de la découpe en plongée dans des cloisons. Le disque de coupe peut couper d'autres objets invisibles de l'extérieur, provoquant un rebond arrière.



1. bouton de commutation et bouton de verrouillage
2. protection fixe
3. protection mobile
4. collerette
5. lame
6. base
7. buse d'évacuation de la poussière
8. régulateur de tirage oblique
9. régulateur de profondeur de coupe
10. verrouillage de broche
11. poignée auxiliaire
12. guide

MODE D'EMPLOI

Destinée

Le produit couvert par ce rapport est une scie circulaire électrique portable pour la découpe de bois, de plastiques et de matériaux similaires.

- Les outils ne peuvent pas être montés sur un support ou un chevalet de travail pour être utilisés comme outil fixe.
- Ne pas utiliser de disques abrasifs.

Instructions d'utilisation

Fixez l'objet à usiner. Assurez-vous que le côté qui sera visible par la suite est orienté vers le bas, car c'est alors que la coupe est la plus précise.

Mettez la machine en marche avant qu'elle ne touche l'objet à usiner. N'appliquez pas de pression sur la lame.

Donnez suffisamment de temps à la machine pour couper l'objet à usiner.

Tenez la machine avec les deux mains sur les deux poignées. Cela garantit un contrôle optimal de la machine.

Réglage de la profondeur de coupe

1. Relâchez le levier de verrouillage du régulateur de profondeur de coupe ;
2. Inclinez la plaque de guidage vers le bas ;
3. Ajustez la profondeur de coupe à l'aide de l'échelle. Les dents de la scie doivent dépasser d'environ 2 mm au-delà de la pièce à travailler ;
4. Appuyez sur le levier de verrouillage vers le bas.

Réglage de la plaque de guidage (angle de coupe)

1. Desserrer la vis de sécurité du régulateur de coupe en biais ;
2. Positionner la plaque de guidage à l'angle désiré entre 0 et 45° ;
3. Serrez la vis de verrouillage.

Aspiration de la poussière

La scie est un outil qui produit une grande quantité de poussière. Comme l'outil a une lame totalement fermée, une aspiration forcée de la poussière est particulièrement efficace. Un aspirateur industriel ou un aspirateur domestique peut être connecté à la sortie de poussière de l'outil à l'aide d'un kit de tuyau pour aspirateur. Avant utilisation, assurez-vous que le serre-tube en métal est aligné avec l'extrémité du tuyau. Pour connecter le tuyau, il est nécessaire de débrancher l'outil de la source d'alimentation.

Enclenchez l'extrémité du tuyau sur la sortie de poussière et fixez-la avec un clip en métal. Assurez-vous que le protège-lame peut encore bouger librement. Enclenchez l'adaptateur conique sur le tuyau d'aspiration. Si nécessaire, de l'adhésif peut être utilisé.

Balais carbonés

AVERTISSEMENT ! Avant de changer le balai, débranchez l'outil de la source d'alimentation. Un examen des balais et du collecteur de l'outil doit être effectué après quelques mois d'utilisation. Lorsque les étincelles autour du collecteur deviennent plus nombreuses, il est nécessaire de remplacer les balais carbonés.

NETTOYAGE | ENTRETIEN

Pour assurer un fonctionnement sûr de l'outil, un nettoyage régulier est nécessaire, car une accumulation excessive de poussière peut empêcher le bon fonctionnement de l'outil.

La buse d'aspiration peut se boucher et nécessiter un nettoyage régulier, en particulier lors de la coupe de bois humide.

Maintenez les ouvertures de ventilation sur le boîtier du moteur propres et dégagées en tout temps. N'utilisez jamais de produits abrasifs pour nettoyer les parties en plastique.

Le cordon d'alimentation peut être remplacé par l'utilisateur s'il possède les compétences nécessaires.

Pour d'autres services, veuillez contacter le fabricant ou son agent de service.

Débranchez l'appareil du réseau électrique. Nettoyez soigneusement avec une petite brosse douce.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension du réseau : 230V

Fréquence d'alimentation : 50Hz

Puissance : 1200W

Vitesse à vide 5500/min,

Diamètre extérieur du disque de coupe : 185 mm

Aperture interne du disque : 20mm

Épaisseur maximale du matériau coupé :

- Angle droit 90° : 63 mm

- En biais 45° : 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m câble avec prise VDE.

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique : LpA = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Niveau de puissance acoustique : LwA = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Valeur des accélérations de vibration : ah = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Informations pour les utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (concernant les ménages).

Le symbole présenté sur les produits ou dans la documentation jointe indique que les appareils électriques ou électroniques hors d'usage ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.

La bonne procédure en cas de nécessité d'élimination, de réutilisation ou de récupération de composants consiste à remettre l'appareil à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les autorités locales fournissent des informations sur l'emplacement des points de collecte d'équipements usagés.

Une élimination correcte de l'appareil permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter des impacts négatifs sur la santé et l'environnement, qui peuvent être menacés par le traitement inapproprié des déchets.

Une élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la législation locale.

En cas de nécessité d'éliminer des appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter le point de vente le plus proche ou le fournisseur, qui vous donnera des informations supplémentaires.



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 23

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Scie circulaire 1200W 185mm, Type : G80752, Modèle : XD5713

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- 2014/30/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique

- 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 concernant les machines, modifiant la directive 95/16/CE (refonte)

- 2011/65/UE du 8 juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

- Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive du Parlement européen et du Conseil 2011/65/UE en ce qui concerne la liste des substances soumises à restriction

et les normes EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

est conforme au certificat de type CE

- n° EBA 091686 0135 Rev. 00 du 30.04.2021,

- n° MBA 091686 0133 Rev. 00 du 11.05.2021,

délivrés par TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Pays : Allemagne

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0123

et n° (3222)111-0482 du 18.08.2023 délivré par BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Pays : France

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0062

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité appliquée selon l'annexe I.

Niveau de pression acoustique : $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique : $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

La présente Déclaration de conformité CE perd sa validité si le produit est modifié ou
modifié sans l'accord du fabricant.

Responsable de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Lieu et date de délivrance

Larysa Kowalczyk

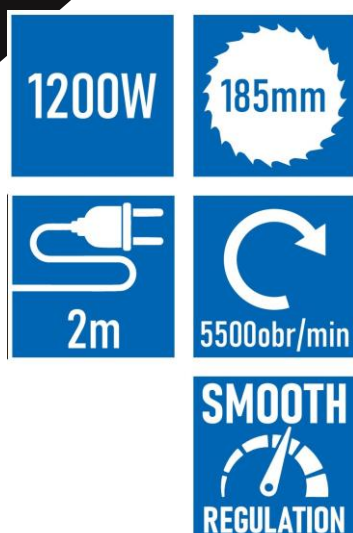
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



**G80752
XD5713**

Tárcsás fűrész 1200W 185mm
Eredeti használati útmutató fordítása

HU



Tárcsás fűrész 1200W 185mm

FIGYELEM!

A készülék használata előtt ismerkedjen meg az útmutató tartalmával, és őrizze meg a további felhasználásra.

HU

Készült:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RÉSZLETES BIZTONSÁGI RENDELET

VESZÉLYEK

- Tartsd a kezeidet távol a vágási területtől és a vágótárcsától. A másik kezedet tartsd a segédfogantyún vagy a motor házán. Ha mindkét kézzel fogod a fűrészt, csökken a vágótárcsával való sérülés kockázata.
- Ne nyúlj a munkadarab alá a kezed, mert a védőburkolat nem tud megvédeni a forgó vágótárcsától a munkadarab alatt.
- Állítsd be a vágási mélységet a munkadarab vastagságához megfelelően. Ajánlott, hogy a vágótárcsa nem lépje túl a vágott anyag vastagságát, kevesebb mint a fogak magasságának megfelelően.
- Soha ne tartsd a vágott tárgyat a kezekben vagy a lábodon. Rögzítsd a munkadarabot egy stabil alaphoz. A munkadarab szoros rögzítése fontos, hogy elkerüld a testtel való érintkezést, a forgó vágótárcsa becsípődését vagy a vágás elvesztését.
- Munka közben a fűrészt az erre a célra szánt szigetelt felületeknél fogd, amikor a forgó vágótárcsa érintkezhet feszültség alatt lévő vezetékekkel vagy a fűrészt tápkábelével. A feszültség alatt lévő „vezetékekkel” való érintkezés a kéziszerszám fém részével áramütést okozhat a kezelő számára.
- Hosszirányú vágásnál mindig használj hosszirányú vágószínt vagy élvezetőt. Ez javítja a vágás pontosságát és csökkenti a forgó vágótárcsa becsípődésének lehetőségét.
- Mindig olyan vágótárcsát használj, amelynek a furatok méretei megfelelőek. A nem illeszkedő vágótárcsák excentrikusan működhetnek, ami a munka ellenőrzésének elvesztéséhez vezet.
- Soha ne használjon sérült vagy helytelen alátéteket vagy csavarokat a vágótábla rögzítésére. A vágótáblát rögzítő alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrészhöz tervezték az optimális működés és a biztonságos használat érdekében.
- A fűrészt mindkét kézzel szorosan fogja meg, a karokat olyan beállításban, hogy elviseljék a hátsó kilövésszerű erőt. Fogadjon el egy testhelyzetet a fűrészt egyik oldalán, de ne a vágás vonalában. A hátsó kilövés hirtelen hátrafelé mozgathatja a fűrészt, de a hátsó kilövések ereje a kezelő által ellenőrizhető, ha az megfelelő óvintézkedéseket betart.
- Amikor a vágótábla elakad, vagy amikor bármilyen okból megszakítja a vágást, engedje fel a kapcsoló gombot, és tartsa a fűrészt mozdulatlanul az anyagban, amíg a vágótábla teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágótáblát a vágott anyagból, vagy ne húzza hátra a fűrészt, amíg a vágótábla mozog, mert ez hátsó kilövést okozhat. Vizsgálja meg, és tegyen korrekciós lépéseket a vágótábla akadásának okának megszüntetése érdekében.
- Ha újra elindítja a fűrészt a megmunkált elembe, középre kell állítani a vágótáblát a vágásnál, és ellenőrizni kell, hogy a vágótábla fogai nem akadnak-e meg az anyagban. Ha a vágótábla elakad, amikor a fűrészt újra indul, az kiugorhat vagy hátsó kilövést okozhat a megmunkált elemhez képest. Támogassa meg a nagy táblákat, hogy minimalizálja az akadást és a hátsó kilövések kockázatát. A nagy táblák hajlamosak meghajlani a saját súlyuk alatt. Támogatók kell elhelyezni a táblázat alatt mindkét oldalon, a vágási vonal közelében és a tábla szélénél.
- Ne használjon tompa vagy sérült vágótáblákat. A tompa vagy nem megfelelően beállított vágótáblafogak keskeny vágást hoznak létre, ami túlzott súrlódáshoz, a vágótábla akadásához és hátsó kilövéshez vezet.

- Állítsa be a vágás mélységét és dőlésszögét, mielőtt elvégezné a vágást. Ha a fűrész beállításai vágás közben megváltoznak, az beragadt vágáshoz és hátrafelé ugráshoz vezethet. Különösen figyeljen a falakban végzett lementsző vágások során. A vágókorong más, külsőleg nem látható anyagokat is vághat, ami hátrafelé ugrást okozhat.
- Ellenőrizze minden használat előtt az alsó védőburkolatot, hogy megfelelően van-e rögzítve. Ne használja a fűrészt, ha az alsó burkolat nem mozog szabadon és nem záródik le azonnal. Soha ne rögzítse vagy hagyja nyitva az alsó burkolatot. Ha a fűrész véletlenül leesik, az alsó burkolat meghajolhat. Emelje fel az alsó burkolatot a húzófogantyúval, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog, és nem érintkezik a vágókoronggal vagy a készülék más részeivel a vágás szögének és mélységének minden beállításánál.
- Ellenőrizze az alsó burkolat rugójának működését. Ha a burkolat és a rugó nem működik megfelelően, azt a felhasználás előtt meg kell javítani. Az alsó burkolat akciója lelassulhat sérült alkatrészek, ragacsos lerakódások vagy hulladék felhalmozódása miatt.
- Kézi visszavonás az alsó burkolatnál csak különleges vágások esetén megengedett, mint a „lemetsző vágás” és a „bonyolult vágás”. Emelje fel az alsó burkolatot a húzófogantyúval, és amikor a vágókorong behatol az anyagba, az alsó burkolatnak fel kell szabadulnia. Minden más vágás esetén ajánlott, hogy az alsó burkolat automatikusan működjön.
- Mindig figyelje, hogy az alsó burkolat takarja a vágókorongot, mielőtt leteszi a fűrészt a munkapultra vagy a padlóra. A nem védett forgó vágókorong miatt a fűrész hátrafelé mozdulhat, bármilyen az útjában lévő dolgot elvágva. Figyelembe kell venni a vágókorong megállásához szükséges időt a leállítás után.

Vágási eljárás

- a) **VESZÉLY:** Tartsd távol a kezed a vágási területtől és a vágótárcsától. A másik kezedet tartsd a segédfogantyún vagy a motortestén. Ha mindkét kezeden tartod a fűrészt, csökkented a vágótárcsa okozta sérülés kockázatát.
- b) Ne nyúlj a megmunkált tárgy alá. A védőburkolat nem véd meg a megmunkált tárgy alatt forgó vágótárcsától.
- c) Állítsd be a vágás mélységét a megmunkált tárgy vastagságának megfelelően. Ajánlott, hogy a vágótárcsa a vágott anyag alatt kevesebbre nyúljon, mint a fog magassága.
- d) Soha ne tartsd a vágott tárgyat a kezeden vagy a lábodon. Rögzítsd a megmunkált tárgyat egy stabil alaphoz. A megmunkált tárgy megfelelő rögzítése fontos az a testtel való érintkezés, a forgó vágótárcsa becsípésének vagy a vágás irányításának elvesztése elleni védelem érdekében.
- e) A munkavégzés során mindig az erre a célra kiválasztott szigetelt felületeknél tartsd a fűrészt, ahol a forgó vágótárcsa érintkezhet feszültség alatt lévő vezetékekkel vagy a fűrész tápkábelével. A feszültség alatt lévő vezetékekkel való érintkezés a szerszám fém részein áramütést okozhat a kezelőnek.
- f) Hosszanti vágás során mindig használj hosszanti vágószínt vagy élvezetőt. Ez javítja a vágás pontosságát és csökkenti a forgó vágótárcsa becsípődésének lehetőségét.
- g) Mindig használj megfelelő átmérőjű rögzítőnyílásokkal rendelkező vágótárcsát. A rögzítőnyílásba nem illeszkedő vágótárcsák excentrikusan működhetnek, a munka irányításának elvesztését okozva.

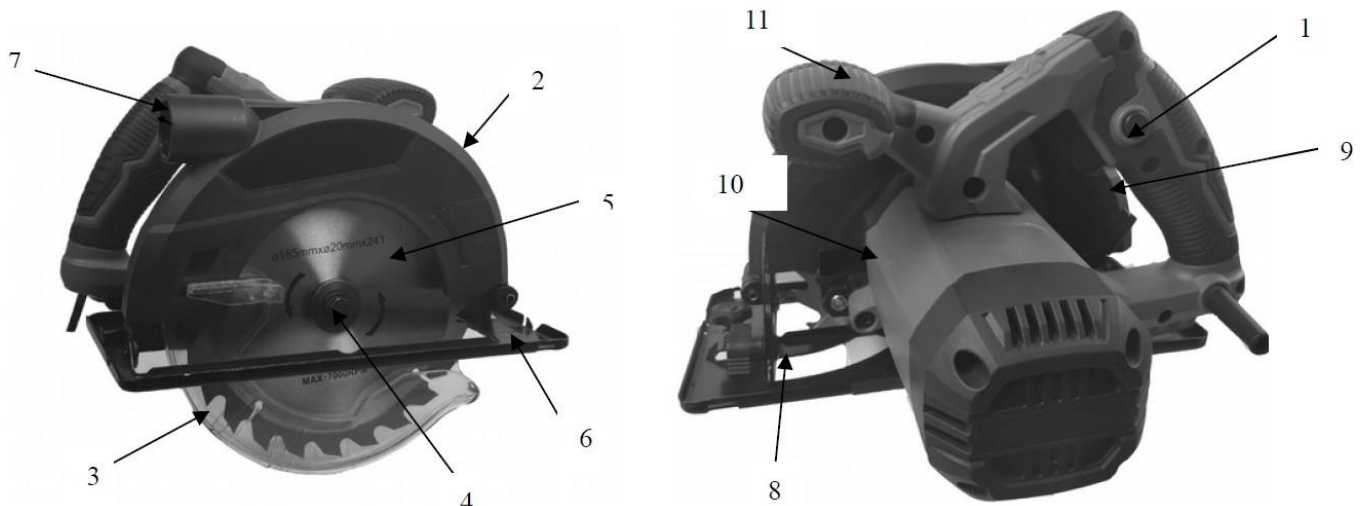
h) Soha ne használj sérült vagy nem megfelelő alátéteket vagy csavarokat a vágótárcsa rögzítésére. A vágótárcsa rögzítésére szolgáló alátéteket és csavarokat kifejezetten a fűrészhez tervezték, hogy biztosítsák az optimális működést és a biztonságos használatot.

A visszarúgás okai és megelőzése.

- A hátsó visszahúzás hirtelen emelés és visszahúzás a fűrész irányába a vágósor mentén, amelyet a feszített vagy helytelenül vezetett vágókorong okoz.
- Amikor a fűrész vágókorongja beakad vagy megfeszül a résben, a vágókorong megáll, és a motor reakciója hirtelen mozgást okoz a fűrész hátrafelé az operátor irányába.
- Ha a vágókorong elferdült vagy helytelenül van beállítva a vágott anyagban, a fűrész fogai, amikor kilépnek az anyagból, ütközhetnek a vágott anyag felső felületével, ezáltal megemelve a vágókorongot, és ezzel együtt a fűrészt is, valamint hátsó visszahúzást okozva az operátor irányába. A hátsó visszahúzás a fűrész helytelen használatának vagy a nem megfelelő eljárási vagy üzemeltetési körülményeknek a következménye, és megfelelő óvintézkedések megtartásával elkerülhető.

Óvintézkedések

- a) A fűrész egyik kezével erősen fogja meg, a karokat úgy állítva, hogy ellenálljanak a hátsó visszahúzás erejének. Vegye fel a testhelyzetet a fűrész egyik oldalán, de ne a vágósoron. A hátsó visszahúzás hirtelen mozgást okozhat a fűrész hátrafelé, de a hátsó visszahúzás ereje az operátor által kontrollálható, ha a megfelelő óvintézkedéseket betartják.
- b) Amikor a vágókorong beakad vagy bármilyen okból megszakad a vágás, az összekötő gombot el kell engedni, és a fűrészt nyugalmi helyzetben kell tartani az anyagban, amíg a vágókorong teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókorongot a vágott anyagból, és ne húzza a fűrészt hátra, amíg a vágókorong mozog, mivel ez hátsó visszahúzást okozhat. Vizsgálja meg az okokat, és tegyen helyesbítő intézkedéseket a vágókorong elakadási okának felszámolására.
- c) A fűrész újraindításakor a megmunkált elemen középre kell állítani a vágókorongot a vágásban, és ellenőrizni, hogy a vágókorong fogai nincsenek-e elakadva az anyagban. Ha a vágókorong beakad, amikor a fűrész újraindul, előfordulhat, hogy az kiemelkedik vagy hátsó visszahúzást okozhat a megmunkált elemhez képest.
- d) Nagy lemezeket alátámasztani a hátsó visszalökődés és az elakadási kockázat minimalizálása érdekében. A nagy lemezek hajlamosak a saját súlyuk alatt meghajlani. Az alátámasztásoknak a vágási vonal közelében, a lemez mindkét oldalán kell elhelyezkedniük.
- e) Ne használjon tompa vagy sérült vágótárcsákat. A tompa vagy helytelenül beállított vágótárcsa fogai keskeny rést képeznek, ami túlzott súrlódást, a tárcsa elakadását és hátsó visszalökődést okoz.
- f) A vágási mélység és a dőlésszög szorítását biztosan állítsa be a vágás előtt. Ha a fűrész beállításai vágás közben megváltoznak, az elakadáshoz és a hátsó visszalökődéshez vezethet.
- g) Különösen óvatosan járjon el üreges vágás végzésekor a válaszfalakon. A vágótárcsa más, kívülről nem látható tárgyakat is elvághat, ami hátsó visszalökődést okoz.



1. kapcsoló gomb és záró gomb
2. fix védőburkolat
3. mozgó védőburkolat
4. fúvóka
5. penge
6. alaplapp
7. porleválasztó
8. ferde vágás szabályozó
9. vágási mélység szabályozó
10. orsózár
11. segédfogantyú
12. vezető

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Cél

A jelen jelentés tárgya egy hordozható elektromos kerek vágószerszám fa, műanyag és hasonló anyagok vágására.

- Az eszközöket nem szabad tartókon vagy munkapadon rögzíteni, hogy állóeszközként használják őket.
- Ne használjon csiszoló tárcsákat.

Használati utasítás

Rögzítse a megmunkálandó tárgyat. Győződjön meg arról, hogy a később látható oldal lefelé néz, mivel ekkor a vágás a legpontosabb.

Kapcsolja be a gépet, mielőtt érintkezésbe kerülne a megmunkálandó tárggyal. Ne gyakoroljon nyomást a fűrészlapra.

Adjon elég időt a gépnek, hogy átvágja a megmunkálandó tárgyat.

Mindkét kezével fogja meg a gépet a fogantyúkon. Ez optimális kontrollt biztosít a gép felett.

Vágási mélység beállítása

1. Oldja fel a vágási mélység szabályozó zárját;
2. Döntse le a vezetőlemezt lefelé;
3. Állítsa be a vágási mélységet a skála segítségével. A fűrész foga körülbelül 2 mm-rel ki kell, hogy lógjon a megmunkálandó elem fölé;
4. Nyomja le a záró karot.

A vezetőlemez beállítása (vágási szög)

1. Lazítsa meg az állítócsavar rögzítő csavarját;
2. Állítsa be a vezetőlemez szögét a kívánt 0 és 45° közötti tartományban;
3. Húzza meg a zárócsavart.

Porszívás

A fűrész olyan szerszám, amely nagy mennyiségű port generál. Mivel a szerszám teljesen zárt pengével rendelkezik, a kényszerített porszívás különösen hatékony. A szerszám porleszívó nyílásához ipari porszívót vagy háztartási porszívót csatlakoztathatunk porszívó tömlő készlettel. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a fém rögzítőbilincs egyvonalban van a tömlő végével. A tömlő csatlakoztatásához a szerszámot le kell választani a tápegységről.

Nyomja a tömlő végét a porleszívó nyílásra, és rögzítse fém klipsszel. Győződjön meg róla, hogy a vágóburkolat továbbra is simán mozoghat. Nyomja a fokozatos adaptert a szívótömlőre. Szükség esetén ragasztószalagot használhat.

Szénkefék

FIGYELEM! A kefe cseréje előtt válassza le a szerszámot a tápegységről.

A kefék és a szerszám kommutátorának ellenőrzését néhány hónapos használat után kell elvégezni. Amikor a kommutátor körüli szikrák nagyobbá válnak, cserélje ki a szénkeféket.

TISZTÍTÁS | KARBANTARTÁS

A szerszám biztonságos működésének érdekében rendszeres tisztítás szükséges, mert a túlzott porfelhalmozódás megakadályozza a szerszám megfelelő működését.

A porszívó fúvóka eltömődhet, és időnként tisztítást igényel, különösen nedves fa vágása esetén.

Tartsa tisztán és folyamatosan szabadon a motorház szellőzőnyílásait. Soha ne használjon tisztítószereket a műanyag alkatrészek tisztítására.

A tápkábelt a felhasználó is kicserélheti, ha elegendő készsége van hozzá.

Más szolgáltatások esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval vagy annak szerviz ügynökével.

Húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz. Alaposan tisztítsa meg egy kis, puha kefével.

MŰSZAKI ADATOK

Hálózati feszültség: 230V

Áramellátás frekvenciája: 50Hz

Teljesítmény: 1200W

Üresjárat sebesség 5500/perc,

A vágókorong külső átmérője: 185 mm

A korong belső nyílása: 20mm

Maximális vágandó anyag vastagsága:

- Derékszögű 90°: 63 mm

- Dőlt 45°-ban: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m kábel VDE dugóval.

ZAJ ÉS RÁZKÓDÁS ADATOK

Akusztikus nyomás szint: LpA = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Akusztikus teljesítményszint: LwA = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Rezgésgyorsulás értéke: ah = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



KÖRNYEZETVÉDELEM

Információ a felhasználók számára az elektromos és elektronikus készülékek környezetbarát ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentációban feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a meghibásodott elektromos vagy elektronikus készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes eljárás a készülék ártalmatlanításának, újrahasználatának vagy alkatrészek visszanyerésének szükségessége esetén az, hogy a készüléket egy szakosított gyűjtőpontra kell leadni, ahol ingyenesen fogadják el. Az elhasznált berendezések gyűjtőhelyeihez való információkat a helyi hatóságok nyújtanak.

A készülék helyes ártalmatlanítása lehetővé teszi értékes erőforrások megőrzését és a nem megfelelő hulladékkezelés okozta egészségügyi és környezeti veszélyek elkerülését.

A hulladékok helytelen ártalmatlanítása helyi szabályozások által előírt büntetéseket vonhat maga után.

Ha elektromos vagy elektronikai készülékek eltávolítására van szükség, kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi értékesítési ponttal vagy beszállítóval, akik további információval tudnak szolgálni.



Az CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 23

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy:

1200W 185mm-es tárcsás fűrész, Típus: G80752, Modell: XD5713

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- 2014/30/EU, 2014. február 26-án, a tagállamok jogszabályainak harmonizálásáról, amelyek az elektromágneses kompatibilitásra vonatkoznak

- 2006/42/EK az Európai Parlament és a Tanács 2006. május 17-i irányelve a gépekről, amely módosítja a 95/16/EK irányelvet (átalakítás)

- 2011/65/EU, 2011. június 8-án, bizonyos veszélyes anyagok használatának korlátozásáról az elektromos és elektronikus berendezésekben

- A Bizottság (EU) 2015/863 számú delegált irányelve, 2015. március 31-én, a 2011/65/EU irányelv II. mellékletének módosításáról a korlátozás alá eső anyagok jegyzékére vonatkozóan

és az EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

megegyezik a közösségi típusú tanúsítvánnyal

- EBA 091686 0135 Rev. 00 szám, 2021.04.30-án,

- MBA 091686 0133 Rev. 00 szám, 2021.05.11-én,

a TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339 által kiadva

MUNCHEN Ország: Németország

Értékesítési egység azonosító száma: 0123

valamint a (3222)111-0482 szám 2023.08.18-án, a BUREAU VERITAS SERVICES által kiadva

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Ország: Franciaország

Értékesítési egység azonosító száma: 0062

2000/14/EK: az I. melléklet szerinti megfelelőségi értékelési eljárás alkalmazva.

Akusztikus nyomás szint: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Akusztikus teljesítményszint: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Ez a Közösségi Megfelelőségi Nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket megváltoztatják vagy módosítják a gyártó hozzájárulása nélkül.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

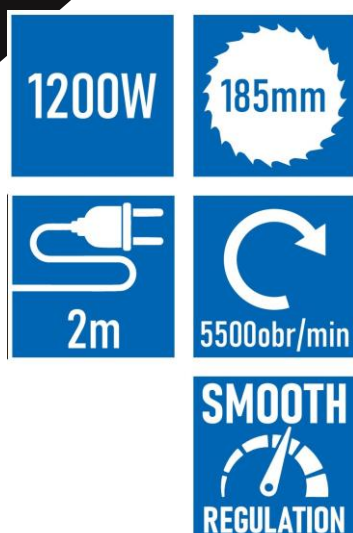
Kietlin, 2023.12.13

Kibocsátás helye és dátuma

A jogosult személy vezetéknéve, keresztnéve és pozíciója

Sega circolare 1200W 185mm
Traduzione delle istruzioni originali

IT



Sega circolare 1200W 185mm

NOTA!

Leggi il contenuto di questo manuale prima dell'uso e conservalo per il successivo utilizzo della macchina.

IT

Prodotto per:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DISPOSIZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE

PERICOLO

- Tieni le mani lontane dall'area di taglio e dal disco di taglio. Tieni l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se tieni la sega con entrambe le mani, riduci il rischio di lesioni causate dal disco di taglio.
- Non toccare con la mano la parte inferiore del pezzo da lavorare. La protezione non può proteggerti dal disco di taglio rotante sotto il pezzo.
- Regola la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Si raccomanda che il disco di taglio si estenda al di sotto del pezzo per un'altezza inferiore a quella del dente.
- Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissa il pezzo da tagliare su una base solida. Un buon serraggio del pezzo è importante per evitare il rischio di contatto con il corpo, l'inceppamento della lama rotante o la perdita del controllo del taglio.
- Tieni la sega per le superfici isolate progettate a questo scopo durante i lavori in cui il disco di taglio rotante può entrare in contatto con fili sotto tensione o con il cavo di alimentazione della sega. Il contatto con i "fili in tensione" delle parti metalliche dell'utensile elettrico può causare l'elettrocuzione dell'operatore.
- Durante il taglio a strappo, utilizza sempre una guida per il taglio a strappo o una guida per i bordi. In questo modo si migliora la precisione del taglio e si riduce la possibilità di inceppamento del disco da taglio rotante.
- Utilizza sempre un disco da taglio con fori di montaggio della dimensione corretta. I dischi da taglio che non si adattano alla fessura di montaggio possono girare in modo eccentrico, causando la perdita di controllo del lavoro.
- Non utilizzare mai rondelle o bulloni danneggiati o inadeguati per fissare un disco da taglio. Le rondelle e i bulloni che fissano il disco da taglio sono stati progettati appositamente per la motosega per garantire un funzionamento ottimale e un utilizzo sicuro.
- Tieni la motosega con entrambe le mani, con le braccia posizionate in modo da sopportare la forza del contraccolpo posteriore. Assumi una posizione del corpo su un lato della sega, ma non sulla linea di taglio. Il contraccolpo posteriore può far muovere violentemente la motosega all'indietro, ma la forza del contraccolpo posteriore può essere controllata dall'operatore se si prendono le dovute precauzioni.
- Quando il disco di taglio si inceppa o smette di tagliare per qualsiasi motivo, rilascia il pulsante dell'interruttore e tieni la sega ferma sul materiale fino a quando il disco di taglio non si ferma completamente. Non cercare mai di rimuovere il disco di taglio dal materiale tagliato e non tirare la motosega all'indietro finché il disco di taglio è in movimento, perché potrebbe causare un contraccolpo posteriore. Indaga e adotta misure correttive per eliminare la causa del grippaggio del disco da taglio.
- Quando riavvii la sega sul pezzo, centra il disco di taglio nel taglio e controlla che i denti del disco di taglio non siano incastrati nel materiale. Se il disco di taglio si inceppa quando la sega viene riavviata, potrebbe scivolare fuori o causare un gioco contro il pezzo. Sostieni le lastre di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento e di rigetto della sega. Le lastre di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto la lastra su entrambi i lati, in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo della lastra.
- Non utilizzare dischi da taglio opachi o danneggiati. I denti dei dischi da taglio non affilati o non allineati creano un taglio stretto che causa un attrito eccessivo, l'inceppamento del disco da taglio e il contraccolpo.

- Imposta saldamente i morsetti della profondità di taglio e dell'angolo di inclinazione prima di eseguire il taglio. Se le impostazioni della sega cambiano durante il taglio, questo può causare inceppamenti e contraccolpi.

Presta particolare attenzione quando esegui tagli a tuffo nelle pareti divisorie. La lama potrebbe tagliare altri oggetti non visibili dall'esterno, causando un contraccolpo posteriore.

- Prima di ogni utilizzo, controlla che la protezione inferiore sia inserita correttamente. Non utilizzare la motosega se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si stacca immediatamente. Non fissare o lasciare mai la protezione inferiore in posizione aperta. Se la motosega cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Solleva la protezione inferiore con la maniglia di trazione e assicurati che si muova liberamente e non tocchi la lama di taglio o qualsiasi altra parte della macchina per ogni angolo e profondità di taglio impostati.

- Controlla il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso. Il funzionamento della protezione inferiore può essere rallentato da parti danneggiate, depositi appiccicosi o accumuli di residui.

- Il ritiro manuale della protezione inferiore è consentito solo per tagli speciali come i "tagli a tuffo" e i "tagli composti". Solleva la protezione inferiore con l'apposita maniglia e quando il disco da taglio penetra nel materiale, la protezione inferiore deve essere rilasciata. Per tutti gli altri tagli, è consigliabile che la protezione inferiore si attivi automaticamente.

- Controlla sempre che la protezione inferiore copra il disco di taglio prima di appoggiare la sega sul banco di lavoro o sul pavimento. Un disco di taglio rotante non coperto causerà l'inversione della sega che taglierà tutto ciò che si trova sul suo percorso. Considera il tempo che impiega il disco di taglio a fermarsi dopo lo spegnimento.

Procedura di taglio

(a) **PERICOLO:** tieni le mani lontane dall'area di taglio e dal disco di taglio. Tieni l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore. Se tieni la sega con entrambe le mani, riduci il rischio di lesioni causate dal disco di taglio.

(b) Non toccare con la mano la parte inferiore del pezzo da lavorare. La protezione non può proteggerti dal disco di taglio rotante sotto il pezzo.

(c) Imposta la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Si raccomanda che il disco di taglio si estenda al di sotto del pezzo per un'altezza inferiore a quella del dente.

(d) Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulla gamba. Fissa il pezzo su una base solida. Un buon serraggio del pezzo è importante per evitare il rischio di contatto con il corpo, l'inceppamento della lama rotante o la perdita del controllo del taglio.

(e) Tieni la sega per le superfici isolate progettate a questo scopo durante i lavori in cui il disco di taglio rotante può entrare in contatto con fili sotto tensione o con il cavo di alimentazione della sega. Il contatto con i "fili in tensione" delle parti metalliche dell'utensile elettrico può causare l'elettrocuzione dell'operatore.

(f) Durante il taglio a strappo, utilizza sempre una guida per il taglio a strappo o una guida per i bordi. In questo modo si migliora la precisione del taglio e si riduce la possibilità di inceppamento del disco di taglio rotante.

(g) Utilizza sempre un disco da taglio con i fori di montaggio della dimensione corretta. I dischi da taglio che non si inseriscono nella fessura di montaggio possono scorrere in modo eccentrico, causando una perdita di controllo del lavoro.

h) Non utilizzare mai rondelle o viti danneggiate o inadeguate per fissare il disco di taglio. Le rondelle e i bulloni che fissano il disco di taglio sono stati progettati appositamente per la motosega per garantire un funzionamento ottimale e la massima sicurezza d'uso.

Cause del contraccolpo e prevenzione del contraccolpo.

- Il contraccolpo è l'improvviso sollevamento e ritiro della sega verso l'operatore nella linea di taglio, causato da un disco di taglio inceppato o non correttamente guidato.
- Quando la lama si impiglia o si blocca in una scanalatura, la lama si ferma e la reazione del motore fa sì che la sega si muova rapidamente all'indietro verso l'operatore.
- Se il disco di taglio è attorcigliato o fortemente disallineato rispetto al pezzo da tagliare, i denti del disco di taglio, uscendo dal materiale, possono colpire la superficie superiore del materiale da tagliare, causando il sollevamento del disco di taglio e quindi il contraccolpo della sega verso l'operatore. Il contraccolpo posteriore è il risultato di un uso improprio della sega o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato prendendo le dovute precauzioni.

Precauzioni

(a) Tieni la motosega saldamente con entrambe le mani, con le braccia posizionate in modo da sopportare la forza del contraccolpo posteriore. Assumi una posizione del corpo su un lato della sega, ma non sulla linea di taglio. Il contraccolpo posteriore può far muovere rapidamente la motosega all'indietro, ma la forza del contraccolpo posteriore può essere controllata dall'operatore se si prendono le dovute precauzioni.

(b) Quando il disco di taglio si inceppa o smette di tagliare per qualsiasi motivo, rilascia il pulsante dell'interruttore e tieni la sega ferma sul materiale fino a quando il disco di taglio non si ferma completamente. Non cercare mai di rimuovere il disco di taglio dal materiale tagliato, né tirare la sega all'indietro finché il disco di taglio è in movimento può causare un contraccolpo posteriore. Indaga e adotta misure correttive per eliminare la causa dell'inceppamento del disco da taglio.

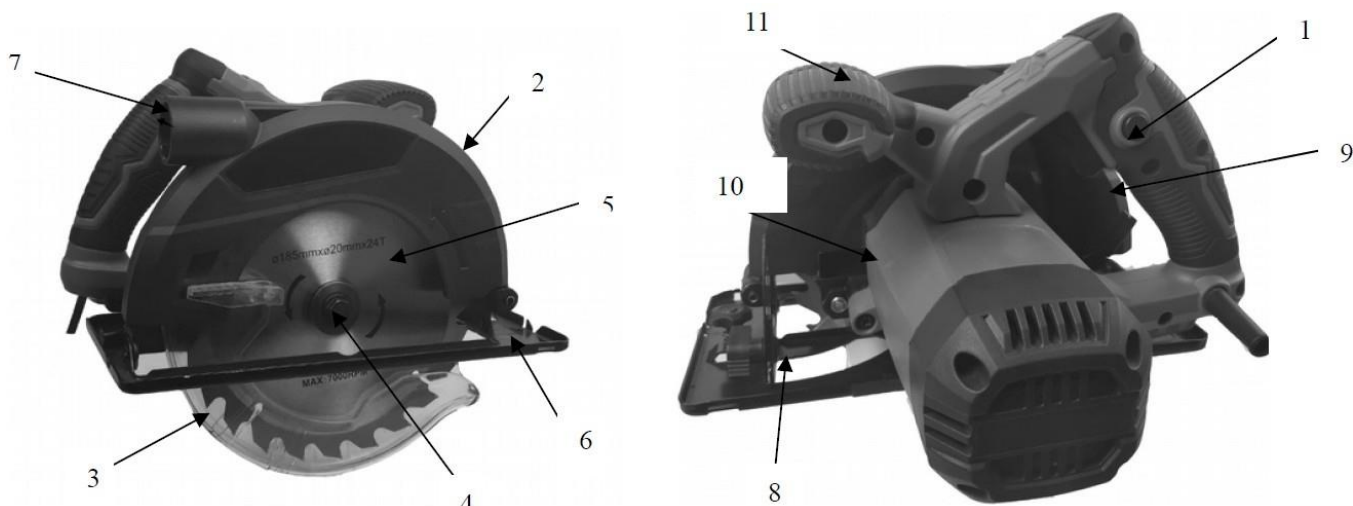
c) Quando riavvii la sega sul pezzo, centra il disco di taglio nel taglio e controlla che i denti del disco di taglio non siano incastrati nel materiale. Se il disco di taglio si inceppa quando la sega viene riavviata, potrebbe scivolare fuori o causare un gioco contro il pezzo.

(d) Sostieni le lastre di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento e di rigetto della sega. Le lastre di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto la lastra su entrambi i lati, in prossimità della linea di taglio e vicino al bordo della lastra.

(e) Non utilizzare dischi da taglio opachi o danneggiati. I denti dei dischi da taglio non affilati o non allineati creano un taglio stretto che provoca un attrito eccessivo, l'inceppamento del disco da taglio e il contraccolpo.

f) Imposta saldamente i morsetti della profondità di taglio e dell'angolo di corsa prima di eseguire il taglio. Se le impostazioni della sega cambiano durante il taglio, questo può causare inceppamenti e contraccolpi posteriori.

g) Presta particolare attenzione quando esegui tagli a tuffo nei tramezzi. La lama potrebbe tagliare altri oggetti non visibili dall'esterno, causando un contraccolpo posteriore.



1. pulsante a levetta e pulsante di blocco
2. coperchio fisso
3. coperchio mobile
4. Ancora
5. lama
6. base
7. Porta di estrazione della polvere
8. regolatore del taglio diagonale
9. regolatore della profondità di taglio
10. blocco del mandrino
11. maniglia ausiliaria
12. barra di guida

MANUALE D'ISTRUZIONI

Scopo

Il prodotto oggetto del presente rapporto è una sega circolare elettrica portatile per il taglio di legno, plastica e materiali simili.

- L'utensile non può essere montato su un supporto o un cavalletto per essere utilizzato come utensile fisso.
- Non utilizzare dischi abrasivi.

Istruzioni per l'uso

Blocca il pezzo da lavorare. Assicurati che il lato che verrà visto in seguito sia rivolto verso il basso, in quanto questo è il momento in cui il taglio è più preciso.

Accendi la macchina prima che tocchi il pezzo. Non fare pressione sulla lama.

Lascia alla macchina il tempo necessario per tagliare il pezzo.

Tieni la macchina con entrambe le mani su entrambe le impugnature. Questo garantisce un controllo ottimale della macchina.

Regolazione della profondità di taglio

- 1 Rilascia la leva di bloccaggio del regolatore della profondità di taglio;
2. inclina la piastra di guida verso il basso;
3. regola la profondità di taglio utilizzando la scala. I denti della sega devono estendersi di circa 2 mm oltre il pezzo da lavorare;
4. premi la leva di blocco verso il basso.

Regolazione della piastra di guida (angolo di taglio)

- 1 Rilascia la vite di sicurezza del regolatore di taglio obliquo;
2. regola la piastra di guida all'angolo desiderato tra 0 e 45°;
3. stringere la vite di bloccaggio.

Aspirazione della polvere

La sega è uno strumento che genera una grande quantità di polvere. Poiché l'utensile ha una lama completamente chiusa, l'aspirazione forzata della polvere è particolarmente efficiente. Un aspirapolvere industriale o un aspirapolvere domestico possono essere collegati all'uscita della polvere dell'utensile utilizzando un kit di tubi per aspirapolvere. Prima dell'uso, assicurati che la fascetta metallica di fissaggio sia a filo con l'estremità del tubo. Per collegare il tubo flessibile, scollega l'utensile dalla fonte di alimentazione.

Spingi l'estremità del tubo sull'uscita della polvere e fissalo con la clip metallica. Assicurati che la protezione di taglio possa muoversi agevolmente. Spingi l'adattatore a gradini sul tubo di aspirazione. Se necessario, è possibile utilizzare del nastro adesivo.

Spazzole di carbone

ATTENZIONE! Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di sostituire la spazzola.

L'ispezione delle spazzole e del commutatore dell'utensile deve essere effettuata dopo alcuni mesi di utilizzo. Quando le scintille intorno al commutatore diventano più grandi, le spazzole di carbone devono essere sostituite.

PULIZIA | MANUTENZIONE

La pulizia regolare è necessaria per garantire un funzionamento sicuro dell'utensile, poiché un accumulo eccessivo di polvere ne impedisce il corretto funzionamento.

L'ugello di aspirazione può ostruirsi e può essere necessario pulirlo di tanto in tanto, soprattutto quando si taglia il legno umido.

Tieni sempre pulite e libere le bocchette sull'alloggiamento del motore. Non utilizzare mai alcun mezzo per pulire le parti in plastica.

Il cavo di alimentazione può essere sostituito dall'utente se ha le competenze sufficienti per farlo. Per altri servizi, contatta il produttore o il suo agente di assistenza.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Pulisci accuratamente con una spazzola piccola e morbida.

DATI TECNICI

Tensione di rete: 230V

Frequenza di alimentazione: 50Hz

Potenza: 1200W

Velocità a vuoto 5500/min,

Diametro esterno del disco di taglio: 185 mm

Foro interno del disco: 20 mm

Spessore massimo del materiale da tagliare:

- Angolo retto a 90°: 63 mm

- Smusso a 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *Cavo da 2 m con spina VDE.

DATI SU RUMORE E VIBRAZIONI

Livello di pressione sonora: LpA = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Livello di potenza sonora: LwA = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Valore di accelerazione delle vibrazioni: ah = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabili alle famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione di accompagnamento indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche difettose non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.

L'approccio corretto allo smaltimento, al riutilizzo o al recupero è quello di portare l'apparecchio presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente.

Smaltendo correttamente l'apparecchio, puoi risparmiare risorse preziose ed evitare gli effetti negativi sulla salute e sull'ambiente che possono essere minacciati da una gestione inappropriata dei rifiuti.

Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto a sanzioni previste dalle normative locali in materia.

Se devi smaltire un'apparecchiatura elettrica o elettronica, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino a te, che sarà in grado di fornirti ulteriori informazioni.



Ultime due cifre dell'anno in cui è stato apposto il marchio CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Sega circolare 1200W 185mm, Tipo: G80752, Modello: XD5713

è conforme ai requisiti del Parlamento Europeo e del Consiglio:

- 2014/30/UE del 26 febbraio 2014 sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
- 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine, che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione)
- 2011/65/UE, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione, del 31 marzo 2015, che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni.

e EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

è conforme al certificato di omologazione CE

- N. EBA 091686 0135 Rev. 00 del 30.04.2021,

- MBA 091686 0133 Rev. 00 del 11.05.2021,

rilasciato da TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Paese : Germania

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0123

e n. (3222)111-0482 del 18.08.2023 rilasciato da BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Paese : Francia

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0062

2000/14/CE: procedura di valutazione della conformità applicata secondo l'Allegato I.

Livello di pressione sonora: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Livello di potenza sonora: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

La presente Dichiarazione di Conformità CE non è valida se il prodotto viene alterato o modificato senza il consenso del produttore.

La preparazione e la conservazione della documentazione tecnica sono responsabilità di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

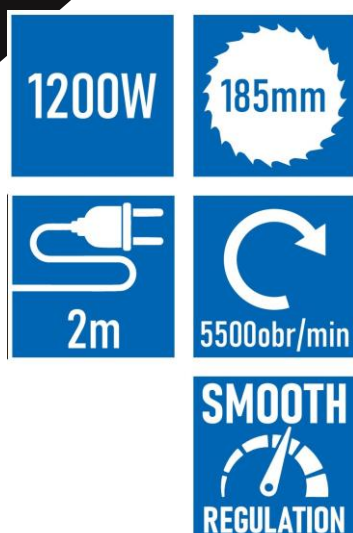
Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



**G80752
XD5713**

Diskinis pjūklas 1200W 185mm
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Diskinis pjūklas 1200W 185mm

DĖMESIO!

Prieš naudodamiesi susipažinkite su šiuo veikimo instrukcijų turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IŠSAMIOS SAUGOS REGLAMENTAVIMAS

PAVOJAI

- Laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko. Antrąją ranką laikykite ant pagalbos rankenos arba ant variklio korpuso. Laikydami pjūklą abiem rankomis sumažinsite sužeidimo galimybę pjovimo disku.
- Niekada neįkiškite rankos po apdorojamu objektu. Apsauga negali apsaugoti jūsų nuo sukamo pjovimo disko žemiau apdorojamo objekto
- Nustatykite pjovimo gylį, atitinkantį apdorojamo objekto storį. Rekomenduojama, kad pjovimo diskas išsikištų žemiau pjaunamo medžiagos mažiau nei danties aukštis.
- Niekada nelaikykite apdorojamo objekto rankose ar ant kojos. Tvirtinkite apdorojamą objektą prie tvirto pagrindo. Geras apdorojamo objekto tvirtinimas yra svarbus, kad išvengtumėte kūno susijungimo, sukamo pjovimo disko užsikimšimo ar pjovimo kontrolės praradimo.
- Laikykite pjūklą už izoliuotų paviršių, skirtų šiam tikslui dirbdami, kai sukantis pjovimo diskas gali susisiekti su laidais, kurie yra po įtampa arba su pjūklo maitinimo laidu. Metalų dalių sukiojančio įrankio kontaktas su „elektriškai įkrautais laidais“ gali sukelti operatoriaus elektros smūgį.
- Pjovimo išilgai visada naudokite išilginių pjovimų vediklį arba krašto vediklį. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina sukamo pjovimo disko užsikimšimo galimybę.
- Visada naudokite pjovimo diską su tinkamais tvirtinimo angų matmenimis. Pjovimo diskai, kurie netinka tvirtinimo lizdui gali dirbti ekscentriškai, sukeldami darbo kontrolės praradimą.
- Niekada nesinaudokite sugadintomis ar netinkamomis poveržlėmis ar varžtais, norint pritvirtinti pjovimo diską. Pjovimo disko poveržlės ir varžtai buvo specialiai sukurti pjūklui, kad būtų užtikrintas optimalus veikimas ir naudojimo saugumas.
- Laikykite pjūklą abiem rankomis tvirtai, su rankomis išdėstytomis taip, kad atlaikytumėte atatampą. Uždėkite kūną iš šono prie pjūklo, bet ne pjovimo linijoje. Atatampa gali sukelti staigų pjūklo judėjimą atgal, tačiau atatampą galima kontroliuoti operatoriui, jei laikomasi tinkamų saugos priemonių.
- Kai pjovimo diskas užstringa arba nutraukia pjovimą dėl kokios nors priežasties, reikia atleisti jungiklio mygtuką ir laikyti pjūklą nekintančiai medžiagoje, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nepabandykite pašalinti pjovimo disko iš pjautos medžiagos, nei traukti pjūklą atgal, kol pjovimo diskas juda, gali sukelti atatampą. Ištyrinėti ir imtis korekcinės veiklos, siekiant pašalinti pjovimo disko užstrigimo priežastį.
- Jei norite iš naujo paleisti pjūklą apdorojamoje medžiagoje, sucentravę pjovimo diską pjūvyje ir patikrinkite, ar pjovimo disko dantys nėra užstrigę medžiagoje. Jei pjovimo diskas užstringa, kai pjūklas vėl paleidžiamas, jis gali išslysti arba sukelti atatampą žiūrint į apdorojamą elementą. Palaikykite didelius lakštus, kad sumažintumėte pjūklo užstrigimo ir atatampų riziką. Dideli lakštai linkę išsitiesti po savo svoriu. Atramos turėtų būti statomos po lakštu abiejose pusėse, netoli pjovimo linijos ir netoli lakšto krašto.
- Nenaudokite bukų ar sugadintų pjovimo diskų. Neostri ar netinkamai sureguliuoti pjovimo disko dantys sukuria siaurą pjovimą, sukeliantį per didelį trintį, pjovimo disko užstrigimą ir atatampą.

- Tiksliai nustatyti pjovimo gylio ir kampo nustatymus prieš pradėdami pjauti. Jei pjovimo nustatymai keičiasi pjovimo metu, tai gali sukelti užstrigimą ir atgalinį smūgį. Ypač atsargiai dirbti pjovimo metu per pertvaras. Pjaustymo diskas gali pjauti kitus ne matomus objektus, sukeldamas atgalinį smūgį.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti apatinę apsaugą, ar ji tinkamai uždėta. Nenaudoti pjūklo, jei apatinė apsauga nesikelia laisvai ir nesusidaro nedelsiant. Niekada neprikabinti arba palikti apatinės apsaugos atviromis. Jei pjūklas netyčia nukrenta, apatinė apsauga gali būti sulenкта. Pakelti apatinę apsaugą naudojant ištraukką ir užtikrinti, kad ji juda laisvai ir nesiliestų su pjovimo disku ar kita įrenginio dalimi kiekviename kampo ir gylio nustatyme.
- Patikrinti apatinės apsaugos spyruoklės veikimą. Jei apsauga ir spyruoklė veikia netinkamai, jie turi būti suremontuoti prieš naudojimą. Apatinės apsaugos veikimą gali sulėtinti pažeistos dalys, lipnios nuosėdos arba atliekų kaupimasis.
- Rankinis apatinės apsaugos atitraukimas leidžiamas tik specialioms pjovimams, pvz., „giliaus pjovimo“ ir „sudėtingo pjovimo“. Pakelti apatinę apsaugą naudojant ištraukką, ir kai pjovimo diskas įsiskverbia į medžiagą, apatinė apsauga turėtų būti atleista. Visais kitais pjovimais rekomenduojama, kad apatinė apsauga veiktų automatiškai.
- Visada stebėkite, ar apatinė apsauga uždengia pjovimo diską prieš dedant pjūklą ant stalo arba grindų. Neuždengtas besisukantis pjovimo diskas sukels, kad pjūklas grįš atgal ir pjaus viską savo kelyje. Reikia atsižvelgti į laiką, reikalingą pjovimo diskui sustabdyti po išjungimo.

Pjovimo procedūra

- a) PAVOJUS: Laikyti rankas toli nuo pjovimo zonos ir pjovimo disko. Antrą ranką laikyti ant pagalbinės rankenos arba ant variklio apvalkalo. Jei pjovimo mašiną laikote abiem rankom, sumažėja sužeidimo su pjovimo disku rizika.
- b) Nesiekti ranka po apdorojamo objektu. Apsauga negali apsaugoti jūsų nuo besisukančio pjovimo disko po apdorojamu objektu.
- c) Nustatyti pjovimo gylį, kuris atitinka apdorojamo objekto storį. Rekomenduojama, kad pjovimo diskas būtų išsikišęs žemiau pjaunamos medžiagos mažiau nei danties aukštis.
- d) Niekada nelaikyti pjaunamo objekto rankose ar ant kojos. Tvirtai pritvirtinkite apdorojamą objektą prie tvirto pagrindo. Gera apdorojamo objekto fiksacija yra svarbi, kad būtų išvengta kūno kontakto, sukibimo su besisukančiu pjovimo disku ar kontrolės praradimo pjovimo metu.
- e) Dirbdami laikykite pjovimo mašiną už specialiai tam skirtų izoliuotų paviršių, kai besisukantis pjovimo diskas gali liestis su laidais, esančiais po įtampa, arba su pjovimo mašinos maitinimo laidu. Kontaktas su „laidais po įtampa“ metalinėse įrankio dalyse gali sukelti operatoriaus elektros smūgį.
- f) Pjovimo metu visada naudokite longitudinalinio pjovimo giją arba krašto giją. Tai pagerina pjovimo tikslumą ir sumažina sukibimo su besisukančiu pjovimo disku galimybę.
- g) Visada naudokite pjovimo diską su teisingo skersmens angomis. Pjovimo diskai, kurie netinka tvirtinimo lizdai, gali dirbti necentriniu būdu, sukeldami darbo kontrolės praradimą.

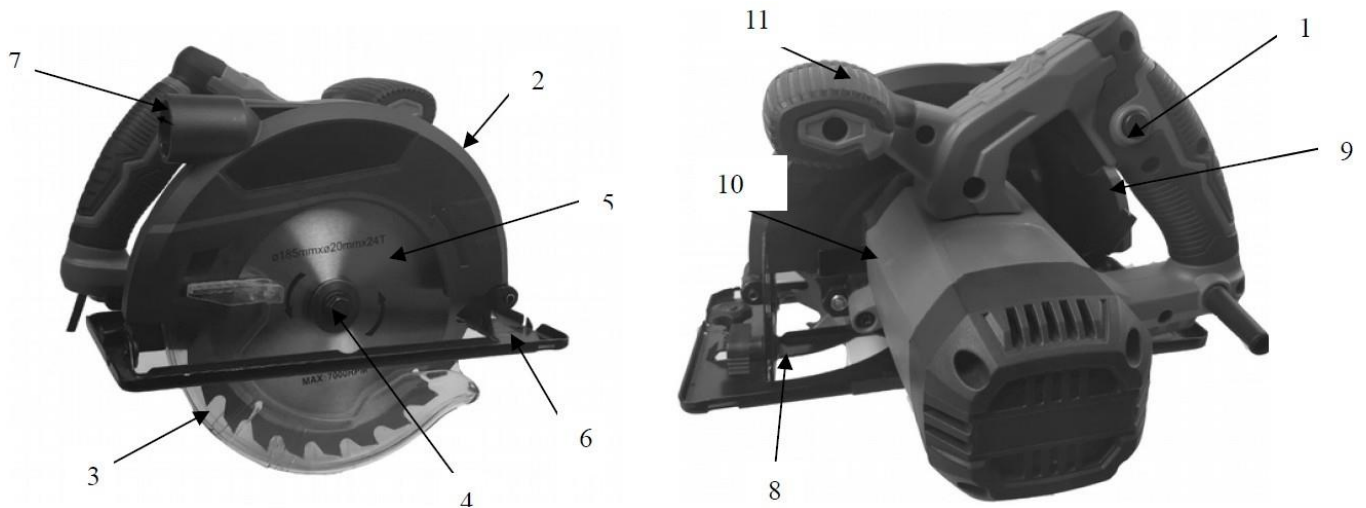
h) Niekada nenaudokite sugadintų arba netinkamų tarpiklių ar varžtų, kad pritvirtintumėte pjovimo diską. Tarpikliai ir varžtai, skirti pritvirtinti pjovimo diską, buvo specialiai sukurti pjovimo mašinai, kad užtikrintų optimalius darbo ir naudojimo saugos reikalavimus.

Atmetimo priežastys ir atmetimo prevencija.

- Atsitraukimas yra staigus pjovimo mašinos pakėlimas ir atitraukimas operatoriaus link pjaunamojo linijoje, sukeltas įtemptos arba netinkamai vedamos pjovimo disko.
- Kai pjovimo diskas yra užstrigęs arba įtemptas plyšyje, pjovimo diskas sustoja, o variklio reakcija sukelia staigų pjovimo mašinos judėjimą atgal operatoriaus link.
- Jei pjovimo diskas yra persidengęs arba netinkamai sureguliuotas pjautiniame objekte, pjovimo disko dantys, išeidami iš medžiagos, gali suduoti viršutinę pjautinos medžiagos paviršių, sukeldami pjovimo disko pakėlimą ir tuo pačiu pjovimo mašinos pakėlimą bei atsitraukimą link operatoriaus. Atsitraukimas yra netinkamo pjovimo mašinos naudojimo arba neteisingų procedūrų ar eksploataavimo sąlygų rezultatas, ir jo galima išvengti, imantis tinkamų saugos priemonių.

Saugos priemonės

- a) Laikykite pjovimo mašiną abiem rankomis tvirtai, su rankomis išdėstytomis taip, kad atsispirių atsitraukimo jėgai. Priimkite kūno poziciją vienoje pjovimo mašinos pusėje, bet ne pjaunamojoje linijoje. Atsitraukimas gali sukelti staigų pjovimo mašinos judėjimą atgal, tačiau atsitraukimo jėgą galima kontroliuoti operatoriaus, jei bus laikomasi tinkamų saugos priemonių.
- b) Kai pjovimo diskas užstrigo arba kai sustoja pjovimas dėl kokios nors priežasties, atleiskite jungiklio mygtuką ir laikykite pjovimo mašiną stabiliai medžiagoje, kol pjovimo diskas visiškai sustos. Niekada nebandykite pašalinti pjovimo disko iš pjautos medžiagos, ir nevilkite pjovimo mašinos atgal, kol pjovimo diskas juda, tai gali sukelti atsitraukimą. Patikrinkite ir imkitės korekcinės veiklos, kad pašalintumėte pjovimo disko užstrigimo priežastis.
- c) Pakartotinio pjovimo mašinos įjungimo procese apcentrinkite pjovimo diską pjūvyje ir patikrinkite, ar pjovimo disko dantys nėra įstrigę medžiagoje. Jei pjovimo diskas užstrigo, kai pjovimo mašina yra vėl įjungta, jis gali išsikišti arba sukelti atsitraukimą atsižvelgiant į apdirbamą elementą.
- d) Laikyti dideles plokštes, kad sumažintumėte pakabos ir atotrūkio nuo pjūklo galimybę. Didelės plokštės linkusios lenktis po savo pačių svoriu. Atramos turėtų būti dedamos po plokšte abiejose pusėse, arčiau pjovimo linijos ir plokštės krašto.
- e) Nenaudokite nusidėvėjusių arba sugadintų pjovimo diskų. Neaštrūs arba neteisingai nustatyti pjovimo disko dantys sukuria siaurą išpjovą, sukeldami per didelį trintį, disko užstrigimą ir atotrūkį.
- f) Patikimai nustatykite pjovimo gylio ir įstrižumo kampo spaustukus prieš atliekant pjovimą. Jei pjūklo nustatymai kinta pjovimo metu, tai gali sukelti užstrigimą ir atotrūkį.
- g) Ypač atsargiai pjaunant gilesnes išpjovas pertvarose. Pjovimo diskas gali pjauti kitas, iš išorės nematomas medžiagas, sukeldamas atotrūkį.



1. perjungimo mygtukas ir užrakinimo mygtukas
2. fiksuota apsauga
3. judanti apsauga
4. pjovimo galvutė
5. ašmenys
6. bazė
7. dulkių išmetimo anga
8. įstrižumo reguliatorius
9. pjovimo gylio reguliatorius
10. ašmenų užraktas
11. pagalbinė rankena
12. vediklis

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Paskirtis

Šis ataskaitoje aprašytas produktas yra nešiojamas elektrinis diskvalioninis pjūklas, skirtas medienai, plastikui ir panašioms medžiagoms pjauti.

- Įrankiai negali būti montuojami ant atramos arba darbo stovo, kad būtų naudojami kaip stacionarus įrankis.
- Nenaudokite jokio šlifavimo diskų.

Naudojimo instrukcija

Prisegkite apdirbamąjį objektą. Įsitikinkite, kad pusė, kuri bus vėliau matoma, yra žemyn, nes tada pjovimas bus tiksliausias.

Įjunkite mašiną prieš liesti apdirbamąjį objektą. Netrukdykite pjūklo.

Leiskite mašinai turėti pakankamai laiko perpjauti apdirbamąjį objektą.

Laikykite mašiną abiem rankomis už abiejų rankenų. Tai užtikrina optimalią mašinos kontrolę.

Pjovimo gylio reguliavimas

1. Atlaisvinti pjovimo gylio reguliatoriaus užrakto svirtelę;
2. Nuleisti vediklį;
3. Pritaikykite pjūvio gylį naudodami skalę. Pjūklo dantys turi išsikišti apie 2 mm už apdirbamojo elemento;
4. Paspauskite užrakinimo svirtį žemyn.

Paklotų plokštės reguliavimas (pjūvio kampas)

1. Atsukite kampinio pjovimo reguliatoriaus saugos varžtą;
2. Nustatykite vedančią plokštę pageidaujame kampe nuo 0 iki 45°;
3. Uždarykite užrakinimo varžtą.

Dulkių siurbimas

Pjūklas yra įrankis, kuris gamina didelį dulkių kiekį. Kadangi įrankis turi visiškai uždarą ašmenį, priverstinis dulkių siurbimas yra ypač efektyvus. Dulkių išmetimo angai galima prijungti pramoninį dulkių siurblį arba namų dulkių siurblį naudojant dulkių siurblio žarnelės rinkinį. Prieš naudojant įsitikinkite, kad metalinis tvirtinimo spaustukas yra viename lygyje su žarnos galu. Norėdami prijungti žarną, turite atjungti įrankį nuo energijos šaltinio.

Įkiškite žarną į dulkių išmetimo angą ir užfiksuokite metaliniu spaustuku. Įsitikinkite, kad pjovimo apsaugos gali toliau laisvai kilnotis. Įkiškite žarną su adapteriu. Jei reikia, galima naudoti juostą.

Anglies šepetėliai

ĮSPĖJIMAS! Prieš keisdami šepetėlį, turite atjungti įrankį nuo energijos šaltinio.

Įrankio šepetėlių ir komutatoriaus apžiūra turi būti atliekama praėjus keliems mėnesiams po naudojimo. Kai kibirkštys aplink komutatorių tampa didesnės, reikia pakeisti anglies šepetėlius.

VALYMAS | PRIEŽIŪRA

Norint užtikrinti saugų įrankio veikimą, būtina reguliariai valyti, nes per didelis dulkių kaupimasis gali trukdyti tinkamai veikti prietaisą.

Dulkių siurbimo antgalis gali užsikimšti ir periodiškai reikalauti valymo, ypač pjaunant drėgną medieną.

Laikykite variklio korpuso ventiliacijos angas švarias ir visada laisvas. Niekada nenaudokite jokių valymo medžiagų, kurios galėtų sugadinti plastikines dalis.

Maitinimo laidą gali pakeisti vartotojas, jei jis turi pakankamai įgūdžių.

Dėl kitų paslaugų reikia kreiptis į gamintoją arba jo aptarnavimo agentą.

Atsijunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Tiksliai išvalykite maža, minkšta šepetėliu.

TECHNINIAI DUOMENYS

Tinklo įtampa: 230V

Maitinimo dažnis: 50Hz

Galia: 1200W

Tuščiosios eigos greitis 5500/min,

Išorinė pjovimo disko diametras: 185 mm

Vidinis disko skylės diametras: 20mm

Maksimalus pjaunamo medžiagos storis:

- Stačiu kampu 90°: 63 mm

- Įstrižai 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m kabelis su VDE kištuku.

DUOMENYS APIE TRIUKŠMĄ IR VIBRACIJĄ

Akustinio slėgio lygis: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Akustinės galios lygis: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Vibracijos pagreičio vertė: a_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



APLINKOS APSAUGA

Informacija naudotojams apie elektrinių ir elektroninių prietaisų atsikratymą (taikoma namų ūkiams).

Pateiktas simbolis, esantis ant produktų ar jų pridėtų dokumentų, informuoja, kad nesandarių elektrinių ar elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinių atliekų.

Teisingas elgesys, kai būtina utilizuoti, pakartotinai naudoti ar atgauti komponentus, yra prietaiso perdavimas specializuotam surinkimo punktui, kur jis bus priimtas nemokamai, Lokali valdžia teikia informaciją apie naudotų prietaisų surinkimo vietų lokaciją.

Teisinga prietaiso utilizacija leidžia išsaugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai ir aplinkai, kuris gali būti keliamas netinkamu atliekų tvarkymu.

Netinkama atliekų utilizacija gali būti baudžiama pagal atitinkamus vietinius teisės aktus.

Jei reikia atsikratyti elektriniais ar elektroniniais prietaisais, prašome susisiekti su artimiausia pardavimo vieta arba tiekėju, kurie suteiks papildomą informaciją.



Paskutiniai du metai CE ženklo nurodymo - 23

SERTIFIKATAS APIE ATITIKTĮ

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
pareiškia visiškai atsakinga, kad:

Diskinis pjūklas 1200W 185mm, Tipas: G80752, Modelis: XD5713

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2014/30/ES iš 2014 m. vasario 26 d. dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su elektromagnetine suderinamumu, suderinimo
- 2006/42/EB Europos Parlamento ir Tarybos direktyva iš 2006 m. gegužės 17 d. dėl mašinų, keičianti 95/16/EB direktyvą (perdirbimas)
- 2011/65/ES iš 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo elektriniuose ir elektroniniuose įrenginiuose
- Deleguotoji direktyva (ES) 2015/863 Komisijos iš 2015 m. kovo 31 d. keičianti II priedą Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl ribojamų medžiagų sąrašo

ir EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

atitinka ES tipo sertifikatą

- nr EBA 091686 0135 Rev. 00 iš 2021-04-30,

- nr MBA 091686 0133 Rev. 00 iš 2021-05-11,

išduota TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Šalis: Vokietija

Praneštos institucijos identifikavimo numeris: 0123

ir nr (3222)111-0482 iš 2023-08-18, išduotas BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Šalis: Prancūzija

Praneštos institucijos identifikavimo numeris: 0062

2000/14/EB: taikoma vertinimo procedūra pagal I priedą.

Akustinio slėgio lygis: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Akustinės galios lygis: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas yra pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsako:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023-12-13

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



**G80752
XD5713**

Diska zāģis 1200W 185mm
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



Diska zāģis 1200W 185mm

UZMANĪBU!

Pirms ierīces lietošanas iepazīstieties ar šo instrukciju un saglabāji to turpmākai lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRIESMAS

- Turiet rokas prom no griešanas zonas un griešanas diska. Otru roku turiet uz palīgrīkām vai uz motora korpusa. Turēšana ar abām rokām samazina traumu risku ar griešanas disku.
- Nekad nepieņemiet roku zem apstrādājamā objekta. Aizsargs nevar pasargāt jūs no griešanās diska, kas rotē zem apstrādājamā objekta.
- Uztādiet griešanas dziļumu atbilstoši apstrādājamā objekta biezumam. Ieteicams, lai griešanas disks izvirzītos zem griežamā materiāla par mazāk nekā zoba augstumu.
- Nekad neturiet griežamo objektu rokās vai uz kājas. Nostipriniet apstrādājamo objektu drošā pamatnē. Labs apstrādājamā objekta nostiprinājums ir svarīgs, lai izvairītos no ķeršanās ar ķermeni, griešanās diska aizķeršanās vai griešanas kontroles zaudēšanas.
- Strykīgi turiet zāģi uz izolētām virsmām, kas paredzētas šim nolūkam, kad griešana notiek, kad rotējošais griešanas disks var saskarties ar elektriskajām vadiem vai ar zāģa strāvas padevi. Saskare ar 'elektriskajiem vadiem' elektronorīku metāla daļām var izraisīt operatora elektrisko triecienu.
- Garengriezumu griešanas laikā vienmēr izmantojiet garengriešanas vadotni vai malas vadotni. Tas uzlabo griešanas precizitāti un samazina risku, ka rotējošais griešanas disks aizķersies.
- Vienmēr izmantojiet griešanas disku ar pareizām montāžas atveru dimensijām. Griešanas diski, kas nepiestiprinās pie stiprinājuma ligzdas, var strādāt ekscentriski, izraisot griešanas kontroles zudumu.
- Nekad nelietojiet bojās vai nepiemērotas uzgriežņu vai skrūvju izmantošanu, lai nostiprinātu griešanas disku. Uzgriežņi un skrūves, kas nostiprina griešanas disku, ir īpaši izstrādāti zāģim, lai nodrošinātu optimālu darbību un lietošanas drošību.
- Turiet zāģi abās rokās stingri, ar rokām novietotām tā, lai izturētu aizmugurējo atsitienu. Pieņemiet ķermeņa pozīciju vienā pusē no zāģa, bet ne griešanas līnijā. Aizmugurējais atsitiens var izraisīt strauju zāģa kustību atpakaļ, taču aizsarglīdzekļi var palīdzēt operatoram kontrolēt aizsardzības spēku, ja tiek ievēroti atbilstoši drošības pasākumi.
- Kad griešanas disks iestrēgst vai pārtrauc griešanu kāda iemesla dēļ, jāatbrīvo slēdža poga un jānotur zāģis nekustīgi materiālā, līdz griešanas disks pilnībā apstājas. Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt griešanas disku no griežamā materiāla vai vilkt zāģi atpakaļ, kamēr griešanas disks vēl kustas, jo tas var izraisīt aizmugurējo atsitienu. Pārbaudiet un veiciet koriģējošus pasākumus, lai novērstu griešanas diska iestrēgšanas iemeslus.
- Ja nepieciešams atkārtoti darbināt zāģi apstrādājamajā elementā, centrējiet griešanas disku griezumā un pārbaudiet, vai griešanas diska zobi nav iestrēguši materiālā. Ja griešanas disks iestrēgst, kad zāģis tiek atkārtoti darbināts, tas var izslīdēt vai izraisīt aizmugurējo atsitienu attiecībā pret apstrādājamo elementu. Atbalstiet lielas plāksnes, lai minimizētu zāģa iestrēgšanas un aizmugurējā atsitienu risku. Lielas plāksnes mēdz saliekties zem sava svara. Atbalsti jāsakārto zem plāksnes abās pusēs, tuvu griešanas līnijai un tuvāk plāksnes malām.
- Nelietojiet blāvus vai bojātus griešanas diskus. Neostrie vai nepareizi noregulētie griešanas diska zobi veido šauru griezumumu, kas izraisa pārmērīgu berzi, griešanas diska iestrēgšanu un aizmugurējo atsitienu.

- Noteikti iestatiet griezuma dziļuma un leņķa fiksatorus pirms griezuma veikšanas. Ja zāģa iestatījumi mainās griezuma laikā, tas var izraisīt iesprūšanu un atpakaļsiti.
- Īpaši uzmanīgi darboties, veicot iekšējo griezumu starpsienās. Griezējdisks var sagriezt citus objektus, kas nav redzami no ārpuses, izraisot atpakaļsitienu.
- Pirms katras lietošanas jāpārbauda apakšējā aizsarga pareiza uzstādīšana. Nelietojiet zāģi, ja apakšējā aizsargā nav brīvas kustības un tā ātri neaizveras. Nekad pievienojiet vai neatstājiet apakšējo aizsargu atvērtā stāvoklī. Ja zāģis netīšām nokrīt, apakšējais aizsargs var tikt saliekts. Paceliet apakšējo aizsargu ar atsūcēja rokturi un pārliedzinieties, vai tas brīvi kustas un nesaskaras ar griezējdisku vai citas ierīces daļas katrā leņķa un griezuma dziļuma iestatījumā.
- Pārbaudiet apakšējā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs un atsperes nedarbojas pareizi, tās jānomaina pirms lietošanas. Apakšējā aizsarga darbību var palēnināt bojātas daļas, lipīgu uzkrājumu vai atkritumu uzkrāšanās dēļ.
- Roktura pieļaujamā roka var tikt atkāpta tikai īpašos griezumos, piemēram, „iekšējais griezums” un „savietotais griezums”. Paceliet apakšējo aizsargu ar atsūcēja rokturi, un kad griezējdisks iegremdējas materiālā, apakšējais aizsargs jāatbrīvo. Visos citos griezumos ieteicams, lai apakšējais aizsargs darbotos automātiski.
- Vienmēr pārliedzinieties, ka apakšējais aizsargs pārklāj griezējdisku, pirms zāģi novietojat uz darba galda vai grīdas. Nepārklāts griezējdisks radīs zāģa atpakaļsiti un sagriezīs visu, kas atrodas tā ceļā. Jāņem vērā laiks, kas nepieciešams, lai griezējdisks apstātos pēc izslēgšanas.

Griezuma procedūra

- a) BRIESMAS: Turiet rokas tālu no griešanas un griešanas diska zonas. Otrā roka jāuztur uz palīgroktura vai dzinēja apvalka. Turēšana ar abām rokām zāģi samazina risku gūt traumas ar griešanas disku.
- b) Nesniedzieties ar roku zem apstrādātā objekta. Aizsarga nevar pasargāt jūs no rotējošā griešanas diska zem apstrādātā objekta.
- c) Iestatiet griešanas dziļumu, kas atbilst apstrādātā objekta biezumam. Ieteicams, lai griešanas disks izvirzās zem apstrādātā materiāla mazāk nekā zobu augstumā.
- d) Nekad neduriet apstrādājamo objektu rokās vai uz kājas. Nostipriniet apstrādājamo objektu uz stabila pamata. Labas apstrādājamā objekta nostiprināšanas ir svarīga, lai novērstu iespēju saskarties ar ķermeni, iesprūšanu rotējošajā griešanas diskā vai griešanas kontroles zudumu.
- e) Turiet zāģi pie izolētām virsmām, kas paredzētas šim nolūkam, kamēr strādājat, kad rotējošais griešanas disks var saskarties ar spriegoto vadu vai zāģa barošanas kabeli. Saskare ar „spriegoto vadu” metāla komponentiem rokas instrumentā var izraisīt elektrošoku operatoram.
- f) Griežot gareniski, vienmēr izmantojiet gareniskās griešanas gidu vai malu gidu. Tas uzlabo griešanas precizitāti un samazina iespēju iesprūst rotējošajam griešanas diskam.
- g) Vienmēr izmantojiet griešanas disku ar pareiziem ierīces caurumu izmēriem. Griešanas diski, kas neatbilst stiprinājuma ligzdai, var darboties ekscentriski, radot darba kontroles zudumu.

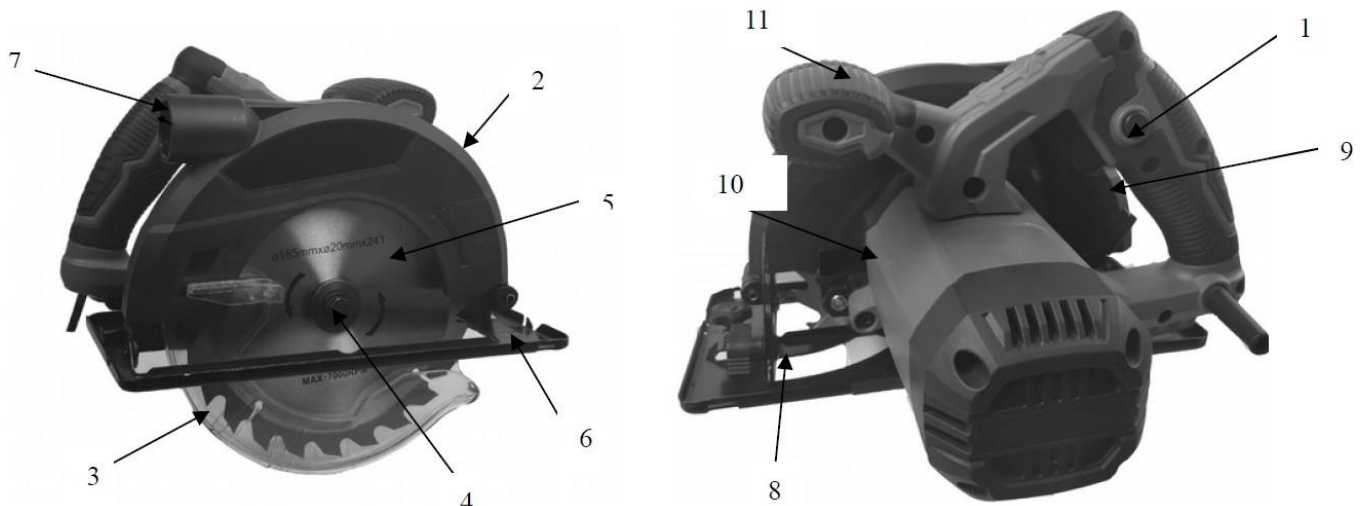
h) Nekad neizmantojiet bojātas vai nepiemērotas paplātes vai skrūves griešanas diska nostiprināšanai. Paplātes un skrūves, kas nostiprina griešanas disku, ir īpaši izstrādātas zāģim, lai nodrošinātu optimālu darbību un lietošanas drošību.

Iemesli rikošeta un rikošeta novēršana.

- Aizmugures atgrūšanas efekts ir straujš zāģa pacelšana un atkāpšanās uz operatoru griešanas līnijā, ko izraisa nospriegots vai nepareizi vadīts griešanas disks.
- Kad zāģa disks ir iestrēdzis vai nospriegots spraugā, griešanas disks apstājas, un dzinēja reakcija izraisa strauju zāģa kustību atpakaļ uz operatoru.
- Ja griešanas disks ir izliecies vai nepareizi novietots griežamajā elementā, tad diska zobu iznākot no materiāla varētu sasist griežamā materiāla augšējo virsmu, izraisot griešanas diska un zāģa pacelšanos un atgrūšanu uz operatoru. Aizmugures atgrūšana ir nepareizas zāģa lietošanas vai nepareizu procedūru vai ekspluatācijas apstākļu sekas, un to var novērst, ievērojot atbilstošus drošības pasākumus.

Drošības pasākumi

- a) Turiet zāģi abām rokām cieši, ar rokām novietotām tā, lai izturētu aizmugures atgrūšanas spēku. Pieņemiet ķermeņa pozīciju vienā pusē no zāģa, bet ne griešanas līnijā. Aizmugures atgrūšana var izraisīt strauju zāģa kustību atpakaļ, bet atgrūšanas spēku var kontrolēt operators, ja ir ievēroti atbilstoši drošības pasākumi.
- b) Ja griešanas disks iestrēgst vai pārtrauc griešanu kāda iemesla dēļ, nekavējoties atlaidiet slēdzi un turiet zāģi nekustīgi materiālā, līdz griešanas disks pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izņemt griešanas disku no griežamā materiāla, kā arī nevelciet zāģi atpakaļ, kamēr griešanas disks joprojām kustas, jo tas var izraisīt atgrūšanu. Pārbaudiet un veiciet korektīvus pasākumus, lai likvidētu griešanas diska iestrēgšanas cēloni.
- c) Ja zāģis atsāk darbību griežamajā elementā, centrējiet griešanas disku griezumā un pārliecinieties, vai griešanas diska zobi nav iestrēguši materiālā. Ja griešanas disks iestrēgst, kad zāģis tiek atkārtoti iedarbināts, tas var izslīdēt vai izraisīt atgrūšanu attiecībā uz griežamo elementu.
- d) Atbalstīt lielas plāksnes, lai samazinātu sasprindzinājuma un aizmugures sitiena risku. Lielās plāksnes parasti padodas savam svaram. Atbalstiem jābūt novietotiem zem plāksnes abās pusēs, tuvu griezuma līnijai un plāksnes malai.
- e) Nelietot blāvas vai bojātas griešanas disku. Neasu vai nepareizi novietotu griešanas disku zobi rada šauru griezumu, kas izraisa pārmērīgu berzi, griešanas diska iesprūšanu un aizmugures sitienu.
- f) Pirms griezuma veikšanas droši iestatiet griešanas dziļuma un slīpuma leņķa stiprinājumus. Ja griešanas iestatījumi mainās griezuma laikā, tas var izraisīt iesprūšanu un aizmugures sitienu.
- g) Īpaši uzmanieties, veicot iekšējo griezumu starpsienās. Griešanas disks var sagriezt citus objektus, kas nav redzami no ārpuses, radot aizmugures sitienu.



1. slēdža poga un bloķēšanas poga
2. fiksētā aizsargs
3. kustīgais aizsargs
4. gultnis
5. nazis
6. pamats
7. putekļu izvades caurule
8. slīpuma regulētājs
9. griešanas dziļuma regulētājs
10. vārpstas bloķēšana
11. palīgtaurīte
12. vadotne

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Mērķis

Produkta, kas ir šī ziņojuma priekšmets, ir portatīva elektriskā diska zāģis kokam, plastmasai un tamlīdzīgiem materiāliem.

- Rīkus nedrīkst uzstādīt uz atbalsta vai darba stenda, lai tos izmantotu kā fiksētu instrumentu.
- Nelietot nekādas slīpēšanas diskus.

Izmantošanas instrukcija

Fiksējiet apstrādājamo priekšmetu. Pārliecinieties, ka puse, kas vēlāk būs redzama, ir vērsta uz leju, jo tad griešana ir visprecīzākā.

Ieslēdziet mašīnu, pirms tā pieskaras apstrādājamajam priekšmetam. Nepielieciet spiedienu uz zāģa asmeni.

Dodiet mašīnai pietiekami daudz laika, lai pārgrieztu apstrādājamo priekšmetu.

Turiet mašīnu abās rokās pie abām rokturiem. Tas nodrošina optimālu kontroli pār mašīnu.

Griešanas dziļuma regulēšana

1. Atlaižat griešanas dziļuma regulatora bloķēšanas sviru;
2. Nolieciet vadīšanas plāksni uz leju;
3. Pielāgojiet griezuma dziļumu, izmantojot skalu. Zāģa zobiem jāizvirzās apmēram 2 mm ārpus apstrādājamā elementa;
4. Nospiediet bloķēšanas sviru uz leju.

Vadības plāksnes regulēšana (griezuma leņķis)

1. Atbrīvojiet diagonālā griezuma regulatora uzgriezni;
2. Iestatiet vadības plāksni vēlamajā leņķī intervālā no 0 līdz 45°;
3. Atskrūvējiet bloķēšanas skrūvi.

Putekļu atsūkšana

Zāģis ir rīks, kas rada lielu putekļu daudzumu. Ņemot vērā, ka rīks ir pilnībā noslēgts ar asmeni, piespiedu putekļu atsūkšana ir īpaši efektīva. Pie rīka putekļu izplūdes var pieslēgt industriālo putekļsūcēju vai mājas putekļsūcēju, izmantojot putekļsūcēja šļūtene. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka metāla nostiprināšanas skava ir izlīdzināta ar šļūtenes galu. Lai pieslēgtu šļūteni, atvienojiet rīku no strāvas avota.

Ievietojiet šļūtenes galu putekļu izplūdes atverē un nostipriniet to ar metāla klipu. Pārliecinieties, ka griešanas aizsardzība var turpināt kustēties bez traucējumiem. Ievietojiet pakāpenisko adapteri putekļu sūcēja šļūtenē. Ja nepieciešams, var izmantot līmplēvi.

Oglekļa sukas

BRĪDINĀJUMS! Pirms sukas maiņas jāatvieno rīks no strāvas avota.

Rīka suku un komutatora pārbaude jāveic pēc dažiem lietošanas mēnešiem. Kad dzirksteles ap komutatoru kļūst lielākas, jānomaina oglekļa sukas.

TĒRĪŠANA | KONSERVĀCIJA

Lai nodrošinātu rīka drošu darbību, ir nepieciešama regulāra tīrīšana, jo pārmērīga putekļu uzkrāšanās var traucēt rīka pareizu darbību.

Atsūkšanas uzgalis var aizsprostoties un reizēm nepieciešams tīrīt, īpaši mitra koka griešanas laikā.

Uzturiet motora korpusa ventilācijas atveres tīras un pastāvīgi brīvas. Nekādā gadījumā neizmantojiet ķīmiskos līdzekļus plastmasas daļu tīrīšanai.

Strāvas kabeli var nomainīt lietotājs, ja tam ir pietiekamas prasmes.

Citu pakalpojumu gadījumā jāsazinās ar ražotāju vai tā servisa aģentu.

Atvienojiet ierīci no elektroapgādes. Rūpīgi iztīriet ar mazu, mīkstu suku.

TEHNISKIE DATI

Tīkla spriegums: 230V

Barošanas frekvence: 50Hz

Jauda: 1200W

Bez slodzes apgriezienu skaits: 5500/min,

Ārējās griešanas diska diametrs: 185 mm

Iekšējais diska caurums: 20mm

Maksimālais griezuma materiāla biezums:

- Pareizā leņķī 90°: 63 mm

- Slīpumā 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m vads ar VDE kontaktdakšu.

DATI PAR TROSMI UN VIBRĀCIJĀM

Akustiskā spiediena līmenis: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Akustiskās jaudas līmenis: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Vibrāciju paātrinājuma vērtība: a_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



VIDES AIZSARDZĪBA

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču iznīcināšanu (attiecas uz mājsaimniecībām).

Attēlotā ikona uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Pareiza rīcība, ja nepieciešama iznīcināšana, atkārtota lietošana vai komponentu atgūšana, ir ierīces nodošana specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informāciju par izlietotā aprīkojuma savākšanas vietām sniedz vietējās varas iestādes.

Pareiza ierīces iznīcināšana nodrošina vērtīgu resursu saglabāšanu un izvairīšanos no negatīvās ietekmes uz veselību un vidi, kas var tikt apdraudēta nepareizas atkritumu apstrādes dēļ.

Nepareiza atkritumu iznīcināšana var tikt sodīta saskaņā ar noteikumiem par attiecīgajiem vietējiem likumiem.

Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdzam sazināties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, kuri sniegs papildu informāciju.



Divas pēdējās gada rakstīšanas cipari norāda CE marķējumu - 23

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO SIA. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklarē ar pilnu atbildību, ka:

Diska zāģis 1200W 185mm, Tips: G80752, Modelis: XD5713

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- 2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra par valstu dalībvalstu likumdošanas saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko saderību
- 2006/42/EB Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija direktīva par mašīnām, kas groza direktīvu 95/16/EK (pārskatīšana)
- 2011/65/ES no 2011. gada 8. jūnija par noteiktu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā
- Komisijas deleģētā direktīva (ES) 2015/863 no 2015. gada 31. marta, kas groza Eiropas Parlamenta un Padomes 2011/65/ES direktīvas II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu un EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

atbilst EK tipa sertifikātam

- nr. EBA 091686 0135 Rev. 00 no 2021. gada 30. aprīļa,

- nr. MBA 091686 0133 Rev. 00 no 2021. gada 11. maija,

izsniegtas no TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Valsts: Vācija

Paziņotās personas identifikācijas numurs: 0123

un nr. (3222)111-0482 no 2023. gada 18. augusta, ko izsniegusi BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Valsts: Francija

Paziņotās personas identifikācijas numurs: 0062

2000/14/EB: piemērota saskaņošanas novērtēšanas procedūra saskaņā ar I pielikumu.

Skaņas spiediena līmenis: $L_{pA} = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Skaņas jaudas līmenis: $L_{wA} = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Šis EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai
grozīts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023. gada 13. decembrī

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

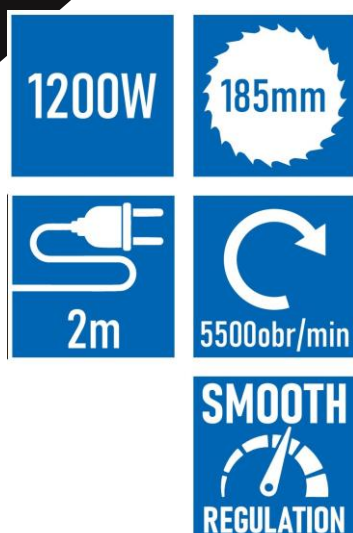
Pilns vārds un amata nosaukums norādītajai
personai



**G80752
XD5713**

Cirkelzaag 1200W 185mm
Vertaling van de originele handleiding

NL



Cirkelzaag 1200W 185mm

LET OP!

Lees de inhoud van deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik van het apparaat.

NL

Gemaakt voor:
GEKO besloten vennootschap Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GEDETAILED VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

GEVAAR

- Houd handen uit de snijzone en van het zaagblad. Houd de andere hand op de hulpbeugel of op de motorbehuizing. Door de zaag met beide handen vast te houden, verkleint u het risico op verwondingen door het zaagblad.
- Steek uw hand niet onder het te bewerken werkstuk. De afscherming kan u niet beschermen tegen het draaiende zaagblad onder het te bewerken werkstuk.
- Stel de snijdiepte in op de dikte van het te bewerken werkstuk. Het wordt aanbevolen dat het zaagblad minder dan de hoogte van de tand onder het te bewerken materiaal uitsteekt.
- Houd nooit het te snijden voorwerp met de hand of op de knie. Bevestig het te bewerken werkstuk aan een stevige basis. Een goede bevestiging van het werkstuk is belangrijk om te voorkomen dat het in contact komt met het lichaam, dat het draaiende zaagblad vastloopt of dat u de controle over het snijproces verliest.
- Houd de zaag vast bij de geïsoleerde oppervlakken die hiervoor bedoeld zijn tijdens het werken, wanneer het draaiende zaagblad in contact kan komen met onder spanning staande draden of met de voedingskabel van de zaag. Contact met 'onder spanning staande draden' van metalen delen van het elektrisch gereedschap kan tot een elektrische schok voor de operator leiden.
- Bij het longitudinaal zagen altijd een geleider voor longitudinaal zagen of een randgeleider gebruiken. Dit verhoogt de nauwkeurigheid van het snijden en vermindert de kans op vastlopen van het draaiende zaagblad.
- Gebruik altijd een zaagblad met de juiste afmetingen van de bevestigingsopeningen. Zaagbladen die niet passen in de bevestigingsvoorziening kunnen onregelmatig draaien, wat leidt tot verlies van controle over het werk.
- Gebruik geen beschadigde of onjuiste ringen of schroeven voor het bevestigen van het zaaggedeelte. De ringen en schroeven voor het bevestigen van het zaaggedeelte zijn speciaal ontworpen voor de zaag om optimale werking en veiligheid te garanderen.
- Houd de zaag met beide handen stevig vast, met de armen geplaatst om de kracht van een terugslag op te vangen. Neem een lichaamshouding aan aan de zijkant van de zaag, maar niet in de snijlijn. Een terugslag kan de zaag snel naar achteren doen bewegen, maar de kracht van de terugslag kan door de operator worden gecontroleerd indien de juiste voorzorgsmaatregelen zijn genomen.
- Wanneer het zaaggedeelte vastloopt of het snijden om welke reden dan ook stopt, moet de aan/uit-knop worden losgelaten en de zaag stil worden gehouden in het materiaal totdat het zaaggedeelte volledig stopt. Probeer nooit het zaaggedeelte uit het te snijden materiaal te verwijderen, of trek de zaag naar achteren terwijl het zaaggedeelte nog in beweging is, omdat dit een terugslag kan veroorzaken. Onderzoek en neem corrigerende acties om de oorzaak van het vastlopen van het zaaggedeelte te elimineren.
- Bij het opnieuw opstarten van de zaag in het werkstuk moet het zaaggedeelte in de snede worden gecentreerd en moet worden gecontroleerd of de tanden van het zaaggedeelte niet in het materiaal zijn geblokkeerd. Als het zaaggedeelte vastloopt wanneer de zaag opnieuw wordt opgestart, kan dit leiden tot uitschieten of een terugslag ten opzichte van het werkstuk. Ondersteun grote platen om het risico op vastlopen en terugslag van de zaag te minimaliseren. Grote platen hebben de neiging om door hun eigen gewicht te buigen. Steunen moeten aan beide zijden van de plaat, nabij de snijlijn en dicht bij de rand van de plaat, worden geplaatst.
- Gebruik geen botte of beschadigde zaaggedeelten. Onbeschutte of verkeerd afgestelde tanden van het zaaggedeelte creëren een smalle snede die overmatige wrijving, het vastlopen van het zaaggedeelte en terugslag veroorzaakt.

- Stel de diepte- en hellingshoek-klemmen goed in voordat je gaat zagen. Als de instellingen van de zaag tijdens het zagen veranderen, kan dit vastlopen en achterwaartse terugslag veroorzaken.

Voorzichtig zijn bij het uitvoeren van inkepingen in scheidingswanden. Het zaagblad kan andere, van buitenaf onzichtbare objecten snijden, wat leidt tot achterwaartse terugslag.

- Controleer voor elk gebruik de onderbescherming of deze goed is geplaatst. Gebruik de zaag niet als de onderbescherming niet vrij beweegt en zich niet onmiddellijk sluit. Bevestig of laat de onderbescherming nooit in een open positie staan. Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderbescherming verbogen worden. Til de onderbescherming op met de trekhaak en zorg ervoor dat deze vrij beweegt en de zaagblad of een ander onderdeel van het apparaat niet raakt voor elke instelling van de hoek en de diepte van de snede.

- Controleer de werking van de veer van de onderbescherming. Als de onderbescherming en veer niet goed functioneren, moeten ze voor gebruik worden gerepareerd. De werking van de onderbescherming kan vertraagd worden door beschadigde onderdelen, plakkerige afzettingen of ophoping van afval.

- Handmatig terugtrekken van de onderbescherming is alleen toegestaan bij speciale sneden zoals "inkeping" en "complexe snede". Til de onderbescherming op met de trekhaak en wanneer het zaagblad in het materiaal doordringt, moet de onderbescherming worden vrijgegeven. Voor alle andere sneden wordt aanbevolen dat de onderbescherming automatisch functioneert.

- Observeer altijd of de onderbescherming het zaagblad bedekt voordat je de zaag op de werkbank of op de vloer plaatst. Onbedekt draaiend zaagblad zal ervoor zorgen dat de zaag terugschiet en alles op zijn pad snijdt. Houd rekening met de tijd die nodig is om het zaagblad te laten stoppen nadat het is uitgeschakeld.

Snijprocedure

a) **BEDREIGING:** Houd handen uit de buurt van het snijgebied en het snijblad. Houd de andere hand op de hulpbeugel of op de motorkap. Wanneer je de zaag met beide handen vasthoudt, vermindert dat het risico op verwondingen door het snijblad.

b) Steek je hand niet onder het werkstuk. De bescherming kan je niet beschermen tegen het draaiende snijblad onder het werkstuk.

c) Stel de snijdiepte in op de dikte van het werkstuk. Het wordt aanbevolen dat het snijblad minder dan de hoogte van de tand onder het te snijden materiaal uitsteekt.

d) Houd het te zagen werkstuk nooit in je handen of op je knie. Bevestig het werkstuk aan een stevige ondergrond. Goede bevestiging van het werkstuk is belangrijk om het risico op contact met het lichaam, het vastlopen van het draaiende snijblad of het verlies van controle tijdens het snijden te vermijden.

e) Houd de zaag vast bij de geïsoleerde oppervlakken die daarvoor bedoeld zijn tijdens het werken waarbij het draaiende snijblad in contact kan komen met onder spanning staande leidingen of met de voedingskabel van de zaag. Contact met 'onder spanning staande leidingen' van metalen delen van het gereedschap kan ervoor zorgen dat de gebruiker een elektrische schok krijgt.

f) Gebruik altijd een geleider voor lengtezaagwerk of een randgeleider. Dit verbetert de nauwkeurigheid van het snijden en vermindert de kans op het vastlopen van het draaiende snijblad.

g) Gebruik altijd een snijblad met de juiste afmetingen van de bevestigingsgaten. Snijbladen die niet passen in de bevestigingspoort kunnen niet in evenwicht draaien, wat leidt tot verlies van controle tijdens het werk.

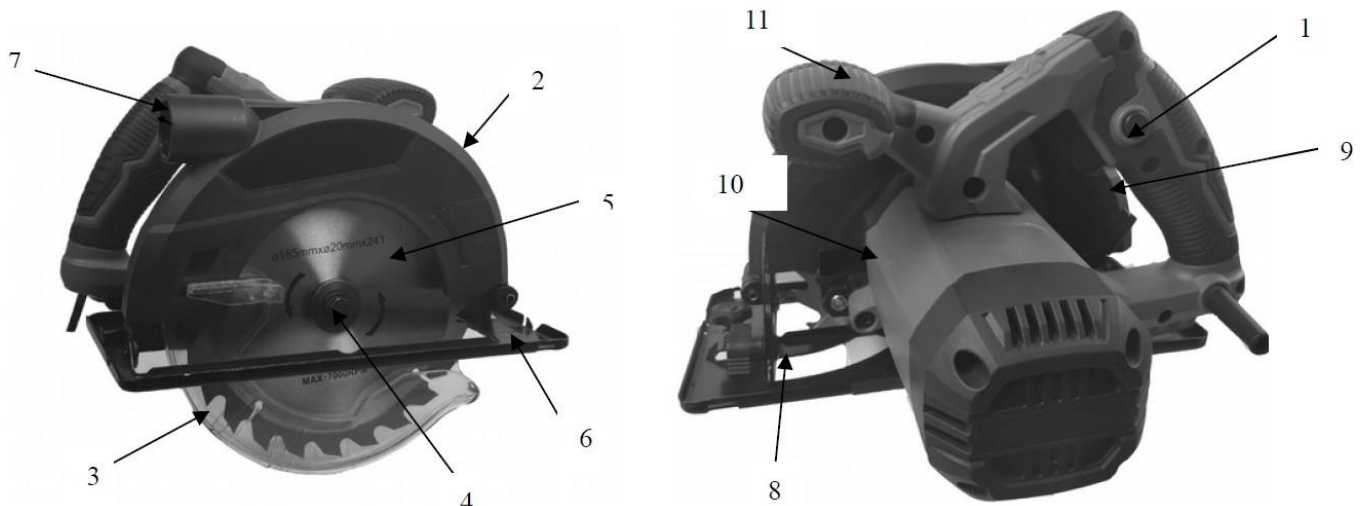
h) Gebruik nooit beschadigde of ongeschikte ringen of schroeven om het snijblad vast te zetten. De ringen en schroeven voor het bevestigen van het snijblad zijn speciaal ontworpen voor de zaag om optimale werking en gebruiksveiligheid te garanderen.

Oorzaken van terugslag en preventie van terugslag.

- Achteruitstoten is het plotseling optillen en terugtrekken van de zaag in de richting van de operator tijdens de snijlijn, veroorzaakt door een vastgeroeste of onjuist geleide snijschijf.
- Wanneer de snijschijf van de zaag blijft haken of vastkomt in een opening, stopt de snijschijf en veroorzaakt de reactie van de motor een gewelddadige beweging van de zaag naar achteren in de richting van de operator.
- Als de snijschijf scheef of verkeerd is afgesteld in het te snijden element, kunnen de tanden van de snijschijf, wanneer ze uit het materiaal komen, de bovenste oppervlakte van het te snijden materiaal raken, wat het optillen van de snijschijf en daarmee de zaag veroorzaakt en achteruitstoten in de richting van de operator. Achteruitstoten is een gevolg van onjuist gebruik van de zaag of onjuiste procedures of exploitatieomstandigheden en kan worden vermeden door passende voorzorgsmaatregelen te nemen.

Voorzorgsmaatregelen

- a) Houd de zaag met beide handen stevig vast, met de armen zo gepositioneerd dat ze de kracht van het achteruitstoten kunnen weerstaan. Neem een lichaamspositie aan aan de zijkant van de zaag, maar niet in de snijlijn. Achteruitstoten kan een gewelddadige beweging van de zaag naar achteren veroorzaken, maar de kracht van het achteruitstoten kan door de operator worden gecontroleerd als passende voorzorgsmaatregelen worden nageleefd.
- b) Wanneer de snijschijf vastloopt of om enige reden het snijden onderbreekt, laat dan de aan-uitknop los en houd de zaag stil in het materiaal totdat de snijschijf volledig is gestopt. Probeer nooit de snijschijf uit het te snijden materiaal te verwijderen, noch de zaag naar achteren te trekken, terwijl de snijschijf nog beweegt kan achteruitstoten veroorzaken. Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen van de snijschijf te elimineren.
- c) Bij het opnieuw starten van de zaag in het te bewerken element, centreer de snijschijf in de snee en controleer of de tanden van de snijschijf niet in het materiaal zijn vast komen te zitten. Als de snijschijf vastloopt wanneer de zaag opnieuw wordt gestart, kan deze uit de positie schuiven of achteruitstoten veroorzaken ten opzichte van het te bewerken element.
- d) Ondersteun grote platen om het risico van klemmen en achterwaartse terugslag van de zaag te minimaliseren. Grote platen hebben de neiging om door hun eigen gewicht door te buigen. Steunen moeten aan beide zijden onder de plaat worden geplaatst, nabij de snijlijn en dicht bij de rand van de plaat.
- e) Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Ongeëvenaarde of verkeerd afgestelde tanden van het zaagblad creëren een smalle snede die overmatige wrijving veroorzaakt, klemmen van het zaagblad en achterwaartse terugslag.
- f) Stel de diepte- en hellingsparameters van de zaag stevig in voordat je gaat zagen. Als de instellingen van de zaag veranderen tijdens het zagen, kan dit leiden tot klemmen en achterwaartse terugslag.
- g) Wees bijzonder voorzichtig tijdens het maken van inkepingen in wanden. Het zaagblad kan andere objecten snijden die niet van buitenaf zichtbaar zijn, wat kan leiden tot achterwaartse terugslag.



1. Schakelknop en vergrendelknop
2. Vaste behuizing
3. Beweegbare behuizing
4. Aansluiting
5. Zaagblad
6. Basis
7. Stofafvoeropening
8. Hoekregulator
9. Diepte-instellingsregulator
10. Spindelvergrendeling
11. Hulp handvat
12. Gids

GEBRUIKSAANWIJZING

Doel

Het product dat in dit rapport wordt behandeld, is een draagbare elektrische cirkelzaag voor het zagen van hout, kunststoffen en vergelijkbare materialen.

- Gereedschappen mogen niet worden gemonteerd op een steun of werktafel voor gebruik als een vast gereedschap.
- Gebruik geen schuurmiddelen.

Gebruiksaanwijzing

Bevestig het te bewerken object. Zorg ervoor dat de kant die later zichtbaar zal zijn naar beneden is gericht, omdat het zaagwerk dan het meest nauwkeurig is.

Zet de machine aan voordat deze het te bewerken object raakt. Druk niet op het zaagblad.

Geef de machine genoeg tijd om door het te bewerken object te snijden.

Houd de machine met beide handen vast aan beide handgrepen. Dit zorgt voor optimale controle over de machine.

Diepte-instelling

1. Ontgrendel de hendel van de diepte-instellingsregulator;
2. Kantel de geleidingsplaat omlaag;
3. Pas de snijdiepte aan met behulp van de schaal. De zaagtanden moeten ongeveer 2 mm buiten het te bewerken element steken;
4. Druk de vergrendelingshendel naar beneden.

Instelling van de geleidingsplaat (snijkhoek)

1. Maak de beveiligingsschroef van de versteller voor het schuine snijden los;
2. Stel de geleidingsplaat in op de gewenste hoek van 0 tot 45°;
3. Draai de vergrendelingsschroef vast.

Stofafzuiging

De zaag is een hulpmiddel dat een grote hoeveelheid stof produceert. Aangezien het gereedschap een volledig gesloten mes heeft, is geforceerde stofafzuiging bijzonder efficiënt. Een industriële stofzuiger of een stofzuiger voor huishoudelijk gebruik kan worden aangesloten op de stofuitlaat van het gereedschap met behulp van een stofzuigerslangset. Zorg ervoor dat de metalen klem gelijkmatig met het einde van de slang uitgelijnd is voordat je het gereedschap gebruikt. Om de slang aan te sluiten, moet je het gereedschap loskoppelen van de stroombron. Druk de slang op de stofuitlaat en bevestig deze met een metalen clip. Zorg ervoor dat de snijbescherming nog steeds soepel kan bewegen. Druk de trapadapter op de zuigslang. Indien nodig kan er tape worden gebruikt.

Koolborstels

WAARSCHUWING! Koppel het gereedschap los van de stroombron voordat je de borstel vervangt.

Controle van de borstels en de commutator van het gereedschap moet na enkele maanden gebruik worden uitgevoerd. Wanneer de vonken rond de commutator groter worden, moeten de koolborstels worden vervangen.

REINIGING | ONDERHOUD

Om een veilige werking van het gereedschap te garanderen, is regelmatig reinigen vereist, aangezien overmatige ophoping van stof de juiste werking van het gereedschap kan belemmeren.

De afzuigmond kan verstopt raken en moet af en toe worden gereinigd, vooral bij het zagen van vochtig hout.

Houd de ventilatieopeningen in de motorbehuizing schoon en vrij van obstructies. Gebruik nooit middelen die de plastic onderdelen kunnen beschadigen.

De voedingskabel kan door de gebruiker worden vervangen, als deze over voldoende vaardigheden beschikt.

Voor andere diensten neem contact op met de fabrikant of zijn serviceagent.

Schakel het apparaat uit het elektriciteitsnet. Maak het grondig schoon met een kleine, zachte borstel.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning: 230V

Voedingsfrequentie: 50Hz

Vermogen: 1200W

Onbelaste snelheid 5500/min,

Buitendiameter van het zaagblad: 185 mm

Binnenopening van het blad: 20mm

Maximale dikte van het te snijden materiaal:

- Rechthoekige hoek 90°: 63 mm

- In een hoek van 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0,75m² *2m kabel met VDE-stekker.

GEGEVENS OVER RUIS EN TRILLINGEN

Geluidrukniveau: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Geluidsvermogen niveau: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Trillingsversnelling waarde: a_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



MILIEUBESCHERMING

Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (voor huishoudens).

Het weergegeven symbool op producten of de bijgevoegde documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet bij het huisafval mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor het geval van verwijdering, hergebruik of recycling van componenten is om het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt te brengen, waar het gratis wordt aangenomen. Informatie over de locaties van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur wordt verstrekt door de lokale autoriteiten.

Juiste verwijdering van het apparaat maakt het mogelijk waardevolle hulpbronnen te behouden en negatieve gevolgen voor gezondheid en milieu, die in gevaar kunnen worden gebracht door onjuiste afvalverwerking, te vermijden.

Onjuiste verwijdering van afval is onderworpen aan boetes zoals voorzien in de geldende lokale regelgeving.

In geval van noodzakelijkheid om elektrische of elektronische apparaten kwijt te raken, verzoeken wij u contact op te nemen met het dichtstbijzijnde verkooppunt of de leverancier, die aanvullende informatie zal verstrekken.



De laatste twee cijfers van het jaar van aanbrenging van het CE-label - 23

VERKLARING VAN OVERENSTEMMING WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid, dat:

Cirkelzaag 1200W 185mm, Type: G80752, Model: XD5713

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2014/30/UE van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit
- 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines, waarmee richtlijn 95/16/EG (omzetting) wordt gewijzigd
- 2011/65/EE van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
- Gedelegeerde richtlijn (EU) 2015/863 van de Commissie van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de lijst van stoffen die aan beperking zijn onderworpen

en de normen EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

is in overeenstemming met het EG-typecertificaat

- nr EBA 091686 0135 Rev. 00 van 30.04.2021,

- nr MBA 091686 0133 Rev. 00 van 11.05.2021,

uitgegeven door TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Land : Duitsland

Identificatienummer van de meldingsinstantie : 0123

en nr (3222)111-0482 van 18.08.2023 uitgegeven door BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Land : Frankrijk

Identificatienummer van de meldingsinstantie : 0062

2000/14/EG: toegepaste procedure voor conformiteitsbeoordeling volgens bijlage I.

Geluidsdruk niveau: $L_{pA} = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Geluidsvermogen niveau: $L_{wA} = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid indien het product wordt gewijzigd of gewijzigd zonder toestemming van de fabrikant.

Verantwoordelijk voor het opstellen en bewaren van de technische documentatie is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

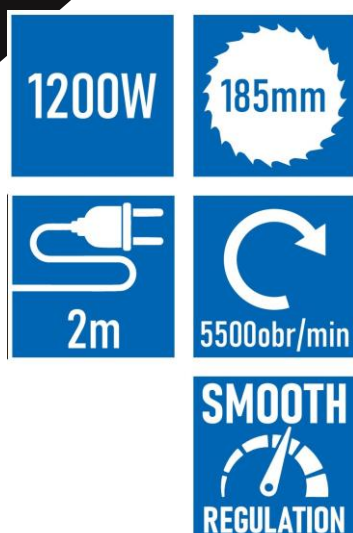
Achternaam, voornaam en functie van de
bevoegde persoon



**G80752
XD5713**

Serra circular 1200W 185mm
Tradução da instrução original

PT



Serra circular 1200W 185mm

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para uso futuro do dispositivo.

PT

Fabricado por:
GEKO Sociedade de responsabilidade limitada Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

REGRAS DE SEGURANÇA DETALHADAS

PERIGOS

- Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina de corte. Mantenha a outra mão no punho auxiliar ou na carcaça do motor. Segurando a serra com ambas as mãos, o risco de ferimentos pela lâmina de corte é reduzido.
- Não coloque a mão por baixo do objeto a ser trabalhado. O protetor não pode protegê-lo contra a lâmina de corte giratória abaixo do objeto a ser trabalhado.
- Ajuste a profundidade de corte de acordo com a espessura do objeto a ser trabalhado. Recomenda-se que a lâmina de corte se projete abaixo do material a ser cortado menos do que a altura do dente.
- Nunca segure o objeto sendo cortado nas mãos ou nas pernas. Prenda o objeto a ser trabalhado a uma base sólida. Uma boa fixação do objeto a ser trabalhado é importante para evitar o risco de contato com o corpo, prender a lâmina de corte giratória ou perder o controle do corte.
- Segure a serra pelas superfícies isoladas destinadas a esse fim durante o trabalho, onde a lâmina de corte giratória pode entrar em contato com fios sob tensão ou com o cabo de alimentação da serra. O contato das partes metálicas da ferramenta elétrica com 'fios sob tensão' pode causar choque elétrico ao operador.
- Ao cortar longitudinalmente, sempre use um guia para corte longitudinal ou um guia de borda. Isso melhora a precisão do corte e reduz a possibilidade de prender a lâmina de corte giratória.
- Sempre use uma lâmina de corte com as dimensões corretas dos furos de fixação. Lâminas de corte que não se ajustam ao soquete de fixação podem funcionar de maneira excêntrica, causando perda de controle do trabalho.
- Nunca use arruelas ou parafusos danificados ou inadequados para fixar o disco de corte. As arruelas e os parafusos que fixam o disco de corte foram projetados especialmente para a serra, a fim de garantir funcionamento otimizado e segurança no uso.
- Segure a serra com ambas as mãos firmemente, com os braços posicionados para suportar a força do retrocesso. Adote uma posição do corpo de um lado da serra, mas não na linha de corte. O retrocesso pode causar um movimento repentino da serra para trás, mas a força do retrocesso pode ser controlada pelo operador, se as precauções adequadas forem respeitadas.
- Quando o disco de corte emperrar ou parar de cortar por qualquer motivo, solte o botão do interruptor e mantenha a serra imóvel no material até que o disco de corte pare completamente. Nunca tente remover o disco de corte do material cortado, nem puxar a serra para trás, enquanto o disco de corte ainda estiver se movendo, pois isso pode causar retrocesso. Investigue e tome ações corretivas para eliminar a causa do emperramento do disco de corte.
- Ao reiniciar a serra no material a ser trabalhado, centralize o disco de corte na fenda e verifique se os dentes do disco de corte não estão presos no material. Se o disco de corte emperrar ao reiniciar a serra, ele pode se soltar ou causar retrocesso em relação ao material a ser trabalhado. Apoie grandes placas para minimizar o risco de emperramento e retrocesso da serra. Grandes placas tendem a se curvar sob seu próprio peso. Apoios devem ser colocados sob a placa de ambos os lados, próximo à linha de corte e à borda da placa.
- Não use discos de corte cegos ou danificados. Dentes não afiados ou mal ajustados do disco de corte criam uma fenda estreita, causando atrito excessivo, emperramento do disco de corte e retrocesso.

- Ajustar os limitadores de profundidade de corte e ângulo de inclinação antes de realizar o corte. Se as configurações da serra mudarem durante o corte, isso pode causar aprisionamento e recuo.

Ter especial cuidado ao realizar cortes profundos em paredes divisórias. O disco de corte pode cortar outros objetos invisíveis a olho nu, causando recuo.

- Verificar antes de cada uso se o protetor inferior está corretamente posicionado. Não usar a serra se o protetor inferior não se mover livremente e não fechar imediatamente. Nunca prender ou deixar o protetor inferior em posição aberta. Se a serra for acidentalmente solta, o protetor inferior pode ser dobrado. Levantar o protetor inferior usando a alça de tração e garantir que ele se mova livremente e não toque no disco de corte ou em outra parte do dispositivo para cada configuração de ângulo e profundidade de corte.

- Verificar o funcionamento da mola do protetor inferior. Se o protetor e a mola não funcionarem corretamente, devem ser reparados antes do uso. O funcionamento do protetor inferior pode ser retardado devido a partes danificadas, resíduos adesivos ou acúmulo de detritos.

- A remoção manual do protetor inferior é permitida apenas em cortes especiais como 'corte profundo' e 'corte composto'. Levantar o protetor inferior usando a alça de tração e quando o disco de corte penetrar no material, o protetor inferior deve ser liberado. Para todos os outros cortes, recomenda-se que o protetor inferior funcione automaticamente.

- Sempre observar se o protetor inferior cobre o disco de corte antes de pousar a serra na bancada ou no chão. Um disco de corte exposto e girando poderá fazer com que a serra recuo para trás, cortando tudo em seu caminho. Deve-se levar em conta o tempo necessário para parar o disco de corte após ser desligado.

Procedimento de corte

a) AMEAÇA: Mantenha as mãos longe da área de corte e do disco de corte. Mantenha a outra mão no punho auxiliar ou na carcaça do motor. Se você segurar a serra com as duas mãos, diminui o risco de ferimentos pelo disco de corte.

b) Não alcance a mão por baixo do objeto sendo trabalhado. A proteção não pode protegê-lo do disco de corte giratório abaixo do objeto sendo trabalhado.

c) Ajuste a profundidade de corte de acordo com a espessura do objeto sendo trabalhado. Recomenda-se que o disco de corte se estenda abaixo do material cortado menos do que a altura do dente.

d) Nunca segure o objeto cortado nas mãos ou na perna. Prenda o objeto sendo trabalhado a uma base sólida. Uma boa fixação do objeto sendo trabalhado é importante para evitar o risco de contato com o corpo, aprisionamento do disco de corte giratório ou perda de controle do corte.

e) Mantenha a serra pelas superfícies isoladas destinadas para isso durante o trabalho, onde o disco de corte giratório pode entrar em contato com fios energizados ou com a fonte de alimentação da serra. O contato com os "fios energizados" das partes metálicas da ferramenta elétrica pode causar choque elétrico no operador.

f) Ao cortar ao longo, sempre use um guia para corte longitudinal ou um guia de borda. Isso melhora a precisão do corte e reduz a possibilidade de aprisionamento do disco de corte giratório.

g) Sempre use um disco de corte com as dimensões corretas dos furos de montagem. Discos de corte que não se encaixam no soquete de fixação podem trabalhar de forma excêntrica, resultando em perda de controle durante o trabalho.

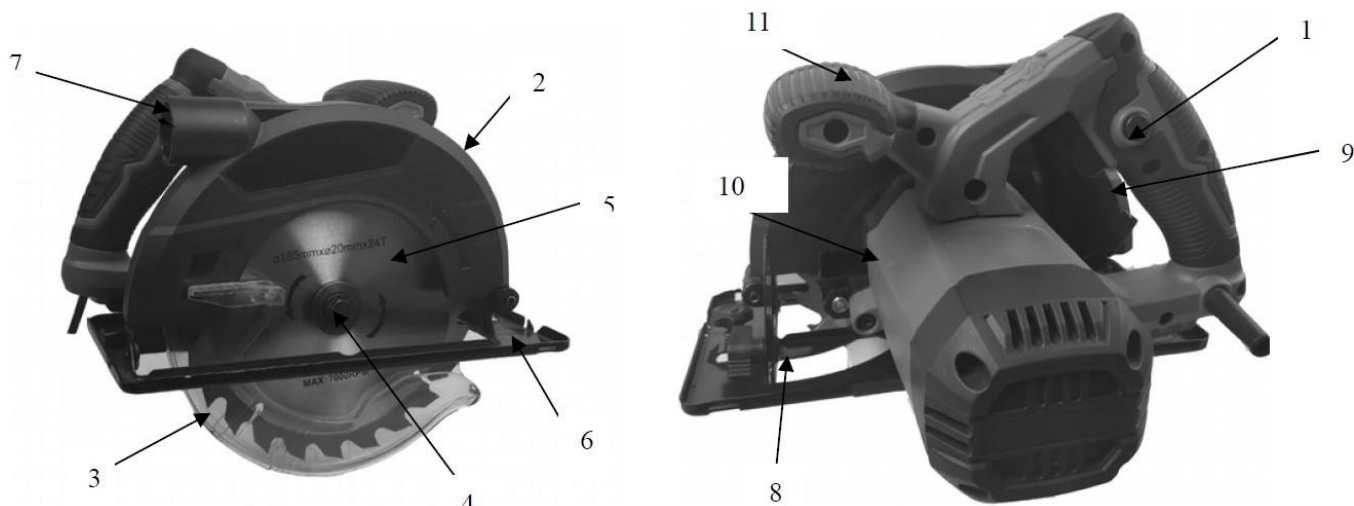
h) Nunca use arruelas ou parafusos danificados ou inadequados para prender o disco de corte. As arruelas e parafusos de fixação do disco de corte foram projetados especificamente para a serra, para garantir funcionamento otimizado e segurança durante o uso.

Causas do recuo e prevenção do recuo.

- O recuo traseiro é a elevação repentina e o recuo da serra em direção ao operador na linha de corte, causado por um disco de corte preso ou mal conduzido.
- Quando o disco de corte da serra fica preso ou encaixado em uma fenda, o disco de corte para e a reação do motor provoca um movimento brusco da serra para trás em direção ao operador.
- Se o disco de corte estiver torcido ou mal posicionado no material a ser cortado, os dentes do disco de corte podem atingir a superfície superior do material cortado ao sair do material, causando a elevação do disco de corte e, ao mesmo tempo, da serra, resultando em recuo em direção ao operador. O recuo traseiro é uma consequência do uso inadequado da serra ou de procedimentos ou condições operacionais inadequadas e pode ser evitado adotando as devidas precauções.

Precauções

- a) Segure a serra com ambas as mãos firmemente, com os braços posicionados para suportar a força do recuo traseiro. Adote uma posição do corpo de um lado da serra, mas não na linha de corte. O recuo traseiro pode causar um movimento brusco da serra para trás, mas a força do recuo pode ser controlada pelo operador, se as devidas precauções forem mantidas.
- b) Quando o disco de corte travar ou quando interromper o corte por qualquer motivo, solte o botão do interruptor e mantenha a serra parada no material até que o disco de corte pare completamente. Nunca tente remover o disco de corte do material cortado, nem puxar a serra para trás, enquanto o disco de corte estiver em movimento, pois isso pode causar recuo traseiro. Inspeção e tome medidas corretivas para eliminar a causa do travamento do disco de corte.
- c) Ao reiniciar a serra no material a ser trabalhado, centralize o disco de corte na fenda e verifique se os dentes do disco de corte não estão presos no material. Se o disco de corte travar quando a serra for reiniciada, ele pode se projetar ou causar recuo traseiro em relação ao material trabalhado.
- d) Manter chapas grandes para minimizar o risco de aprisionamento e recuo da serra. Chapas grandes tendem a se curvar sob seu próprio peso. Suportes devem ser colocados sob a chapa de ambos os lados, perto da linha de corte e perto da borda da chapa.
- e) Não usar discos de corte cegos ou danificados. Dentes cegos ou mal ajustados do disco de corte criam um corte estreito que provoca atrito excessivo, aprisionamento do disco de corte e recuo.
- f) Ajustar firmemente os cliques de profundidade de corte e ângulo de inclinação antes de realizar o corte. Se as configurações da serra mudarem durante o corte, isso pode causar aprisionamento e recuo.
- g) Ter especial cuidado ao realizar cortes em profundidade em paredes divisórias. O disco de corte pode cortar outros objetos invisíveis do lado de fora, causando recuo.



1. botão de mudança e botão de bloqueio
2. proteção fixa
3. proteção móvel
4. resguardo
5. lâmina
6. base
7. bocal de absorção de pó
8. regulador de inclinação
9. regulador de profundidade de corte
10. bloqueio do eixo
11. empunhadura auxiliar
12. guia

INSTRUÇÕES DE USO

Finalidade

O produto coberto por este relatório é uma serra circular elétrica portátil para corte de madeira, plásticos e materiais semelhantes.

- As ferramentas não devem ser montadas em suportes ou estrados de trabalho para serem utilizadas como ferramenta fixa.
- Não usar quaisquer discos abrasivos.

Instrução de uso

Fixe a peça a ser trabalhada. Certifique-se de que o lado que ficará visível mais tarde esteja voltado para baixo, pois assim o corte será mais preciso.

Ligue a máquina antes de tocar na peça a ser trabalhada. Não pressione a lâmina.

Dê tempo suficiente à máquina para cortar a peça a ser trabalhada.

Mantenha a máquina com as duas mãos em ambas as empunhaduras. Isso garante controle otimizado da máquina.

Ajuste de profundidade de corte

1. Libere a alavanca de bloqueio do regulador de profundidade de corte;
2. Dobre a chapa guia para baixo;
3. Ajuste a profundidade de corte usando a escala. As dentes da serra devem protrair cerca de 2 mm além do elemento a ser trabalhado;
4. Pressione a alavanca de bloqueio para baixo.

Ajuste da placa guia (ângulo de corte)

1. Afrouxe o parafuso de segurança do regulador de corte inclinado;
2. Ajuste a placa guia para o ângulo desejado na faixa de 0 a 45°;
3. Aperte o parafuso de bloqueio.

Aspiração de pó

A serra é uma ferramenta que gera uma grande quantidade de pó. Como a ferramenta possui uma lâmina completamente fechada, a aspiração forçada é especialmente eficaz. Um aspirador industrial ou um aspirador doméstico pode ser conectado à saída de pó da ferramenta usando um conjunto de mangueira para aspirador. Antes de usar, verifique se o grampo metálico de fixação está alinhado com a extremidade da mangueira. Para conectar a mangueira, deve-se desconectar a ferramenta da fonte de alimentação.

Insira a extremidade da mangueira na saída de pó e fixe com um clipe metálico. Certifique-se de que a proteção de corte ainda pode se mover suavemente. Empurre o adaptador graduado na mangueira de sucção. Se necessário, pode-se usar fita adesiva.

Escovas de carvão

CUIDADO! Antes de substituir a escova, desconecte a ferramenta da fonte de alimentação.

A revisão das escovas e do comutador da ferramenta deve ser realizada após alguns meses de uso. Quando as faíscas ao redor do comutador se tornam maiores, as escovas de carvão devem ser substituídas.

LIMPEZA | MANUTENÇÃO

Para garantir o funcionamento seguro da ferramenta, é necessária a limpeza regular, pois o acúmulo excessivo de pó pode impedir o funcionamento adequado da ferramenta.

A bocal de aspiração pode ficar entupido e pode exigir limpeza de tempos em tempos, especialmente ao cortar madeira úmida.

Mantenha os orifícios de ventilação na carcaça do motor limpos e desobstruídos o tempo todo. Nunca use produtos químicos para limpar partes plásticas.

O cabo de alimentação pode ser trocado pelo usuário, se ele tiver habilidades suficientes para isso.

Para outros serviços, entre em contato com o fabricante ou seu agente de serviço.

Desligue o aparelho da rede elétrica. Limpe cuidadosamente com uma escova pequena e macia.

DADOS TÉCNICOS

Tensão da rede: 230V

Frequência de alimentação: 50Hz

Potência: 1200W

Velocidade sem carga 5500/min,

Diâmetro externo do disco de corte: 185 mm

Furo interno do disco: 20mm

Espessura máxima do material cortado:

- Ângulo reto 90°: 63 mm

- Em ângulo 45°: 42 mm

Cabo HO5VV-F 2*0,75m² *2m com plugue VDE.

DADOS SOBRE RUÍDO E VIBRAÇÕES

Nível de pressão acústica: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Nível de potência acústica: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Valor de acelerações de vibração: a_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Informação para os usuários sobre o descarte de aparelhos elétricos e eletrônicos (aplica-se a residências).

O símbolo apresentado nos produtos ou na documentação anexa informa que aparelhos elétricos ou eletrônicos em mau estado não podem ser descartados junto com o lixo comum.

O correto procedimento em caso de necessidade de descarte, reutilização ou recuperação de componentes é entregar o aparelho a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados são fornecidas pelas autoridades locais.

O descarte correto do aparelho permite a preservação de recursos valiosos e evita impactos negativos na saúde e no meio ambiente, que podem ser ameaçados pelo manuseio inadequado de resíduos.

O descarte inadequado de resíduos pode estar sujeito a sanções previstas na legislação local.

Em caso de necessidade de descarte de aparelhos elétricos ou eletrônicos, favor entrar em contato com o ponto de venda mais próximo ou com o fornecedor, que fornecerá informações adicionais.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marca CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Serra circular 1200W 185mm, Tipo: G80752, Modelo: XD5713

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros relativas à compatibilidade eletromagnética
- 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 17 de maio de 2006 sobre máquinas, que altera a diretiva 95/16/CE (codificação)
- 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 sobre a limitação da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos
- Diretiva delegada da Comissão (UE) 2015/863 de 31 de março de 2015 que altera o Anexo II da diretiva do Parlamento Europeu e do Conselho 2011/65/UE no que diz respeito à lista de substâncias sujeitas a restrição e normas EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

está conforme com o certificado de tipo CE

- nº EBA 091686 0135 Rev. 00 de 30.04.2021,

- nº MBA 091686 0133 Rev. 00 de 11.05.2021,

emitidos pela TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN País : Alemanha

Número de registro da entidade notificada : 0123

e nº (3222)111-0482 de 18.08.2023 emitido pelo BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE País : França

Número de registro da entidade notificada : 0062

2000/14/CE: procedimento de avaliação de conformidade aplicado conforme o Anexo I.

Nível de pressão sonora: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Nível de potência sonora: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Esta Declaração de Conformidade CE perde validade se o produto for alterado ou
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

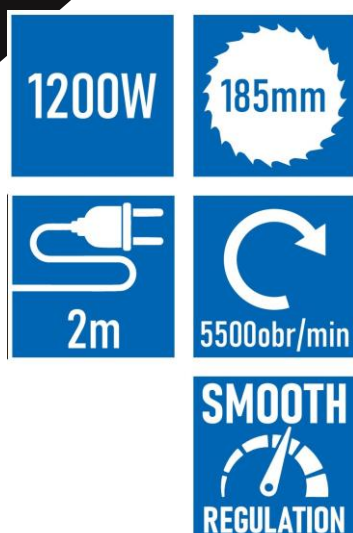
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



**G80752
XD5713**

Ferăstrău circular 1200W 185mm
Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Ferăstrău circular 1200W 185mm

NOTĂ!

Citiți conținutul acestui manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru utilizarea ulterioară a mașinii.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

PERICOL

- Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de discul de tăiere. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă țineți ferăstrăul cu ambele mâini, reduceți riscul de rănire de la discul de tăiere.
- Nu ajungeți cu mâna sub partea inferioară a piesei de prelucrat. Apărătoarea nu vă poate proteja de discul de tăiere rotativ de sub piesa de lucru.
- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Se recomandă ca discul de tăiere să se extindă sub piesa de prelucrat la mai puțin decât înălțimea dinților.
- Nu țineți niciodată piesa de prelucrat care urmează să fie tăiată în mâini sau pe picior. Fixați piesa de prelucrat pe o bază solidă. Fixarea bună a piesei de prelucrat este importantă pentru a evita pericolul de contact cu corpul, blocarea discului de tăiere rotativ sau pierderea controlului tăierii.
- Țineți ferăstrăul de suprafețele izolate proiectate în acest scop în timpul lucrărilor în care discul de tăiere rotativ poate intra în contact cu fire sub tensiune sau cu cablul de alimentare al ferăstrăului. Contactul cu "firele sub tensiune" ale părților metalice ale unelei electrice poate provoca electrocutarea operatorului.
- Folosiți întotdeauna un ghidaj de tăiere sau un ghidaj de margine la tăierea longitudinală. Acest lucru îmbunătățește precizia tăierii și reduce posibilitatea blocării discului de tăiere rotativ.
- Utilizați întotdeauna un disc de tăiere cu găuri de montare de dimensiunea corectă. Discurile de tăiere care nu se potrivesc în fanta de montare pot rula excentric, provocând pierderea controlului asupra lucrării.
- Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru a fixa un disc de tăiere. Șaibele și șuruburile de fixare a discului de tăiere au fost special concepute pentru ferăstrău pentru a asigura funcționarea optimă și utilizarea în siguranță.
- Țineți ferăstrăul cu ambele mâini ferm, cu brațele poziționate astfel încât să reziste forței de recul din spate. Luați poziția corpului pe o parte a ferăstrăului, dar nu în linia de tăiere. Lovitura de recul din spate poate cauza mișcarea violentă a ferăstrăului spre înapoi, dar forța loviturii de recul din spate poate fi controlată de operator dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.
- Când discul de tăiere se blochează sau când se oprește din tăiere din orice motiv, eliberați butonul comutatorului și mențineți ferăstrăul fix în material până când discul de tăiere se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din materialul tăiat sau să trageți ferăstrăul înapoi atâta timp cât discul de tăiere este în mișcare poate provoca recul în spate. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza gripării discului de tăiere.
- Când reporniți ferăstrăul în piesa de prelucrat, centrați discul de tăiere în tăietură și verificați dacă dinții discului de tăiere nu sunt blocați în material. Dacă discul de tăiere se blochează la repornirea ferăstrăului, acesta poate aluneca sau poate provoca recul față de piesa de prelucrat I. Sprijiniți plăcile mari pentru a minimiza riscul de blocare și de respingere înapoi a ferăstrăului. Plăcile mari tind să se îndoiească sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub placă pe ambele părți, lângă linia de tăiere și aproape de marginea plăcii.
- Nu utilizați discuri de tăiere tocite sau deteriorate. Dinții discului de tăiere neascuțiți sau nealiniați creează o tăietură îngustă care cauzează frecare excesivă, blocarea discului de tăiere și recul.

- Reglați bine clemele pentru adâncimea de tăiere și unghiul de înclinare înainte de a efectua tăierea. Dacă setările ferăstrăului se modifică în timpul tăierii, acest lucru poate cauza blocarea și reculul din spate.

Fii deosebit de atenți atunci când efectuați tăieri plonjate în pereții despărțitori. Lama de tăiere poate tăia alte obiecte care nu sunt vizibile din exterior, provocând reculul posterior.

- Verificați apărătoarea inferioară înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că este corect introdusă. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară nu se mișcă liber și nu se scoate imediat. Nu atașați sau nu lăsați niciodată apărătoarea inferioară în poziția deschis. Dacă ferăstrăul este scăpat accidental, apărătoarea inferioară poate fi îndoită. Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de tragere și asigurați-vă că aceasta se mișcă liber și nu atinge lama de tăiere sau orice altă parte a mașinii pentru fiecare unghi și adâncime de tăiere setate.

- Verificați funcționarea arcului apărătorii inferioare. Dacă apărătoarea și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. Funcționarea apărătorii inferioare poate fi încetinită de piese deteriorate, depuneri lipicioase sau acumularea de deșeuri.

- Retragera manuală a apărătorii inferioare este permisă numai pentru tăieri speciale, cum ar fi "tăieri în picaj" și "tăieri compuse". Ridicați apărătoarea inferioară cu mânerul de retragere și când discul de tăiere pătrunde în material, apărătoarea inferioară trebuie eliberată. Pentru toate celelalte tăieri, se recomandă ca apărătoarea inferioară să funcționeze automat.

- Asigurați-vă întotdeauna că apărătoarea inferioară acoperă discul de tăiere înainte de a așeza ferăstrăul pe bancul de lucru sau pe podea. Un disc de tăiere rotativ neacoperit va determina ferăstrăul să se întoarcă, tăind orice se află în calea sa. Luați în considerare timpul necesar ca discul de tăiere să se oprească după oprire.

Procedura de tăiere

(a) PERICOL: Țineți-vă mâinile departe de zona de tăiere și de discul de tăiere. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă țineți ferăstrăul cu ambele mâini, reduceți riscul de rănire de la discul de tăiere.

(b) Nu ajungeți cu mâna sub partea inferioară a piesei de prelucrat. Apărătoarea nu vă poate proteja de discul de tăiere rotativ de sub piesa de lucru

(c) Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Se recomandă ca discul de tăiere să se extindă sub piesa de prelucrat la mai puțin decât înălțimea dinților.

(d) Nu țineți niciodată piesa de prelucrat care urmează să fie tăiată în mâini sau pe picior. Fixați piesa de prelucrat pe o bază solidă. Fixarea bună a piesei de prelucrat este importantă pentru a evita pericolul de contact cu corpul, blocarea lamei de tăiere rotative sau pierderea controlului tăierii.

(e) Țineți ferăstrăul de suprafețele izolate destinate acestui scop în timpul lucrărilor în care discul de tăiere rotativ poate intra în contact cu fire sub tensiune sau cu cablul de alimentare al ferăstrăului. Contactul cu "firele sub tensiune" ale părților metalice ale uneltei electrice poate provoca electrocutarea operatorului.

(f) Atunci când tăiați în lungime, utilizați întotdeauna un ghidaj de tăiere sau un ghidaj de margine. Acest lucru îmbunătățește precizia tăierii și reduce posibilitatea blocării discului de tăiere rotativ.

(g) Utilizați întotdeauna un disc de tăiere cu dimensiunea corectă a orificiilor de montare. Discurile de tăiere care nu se potrivesc în fanta de montare pot rula excentric, provocând o pierdere a controlului asupra lucrării.

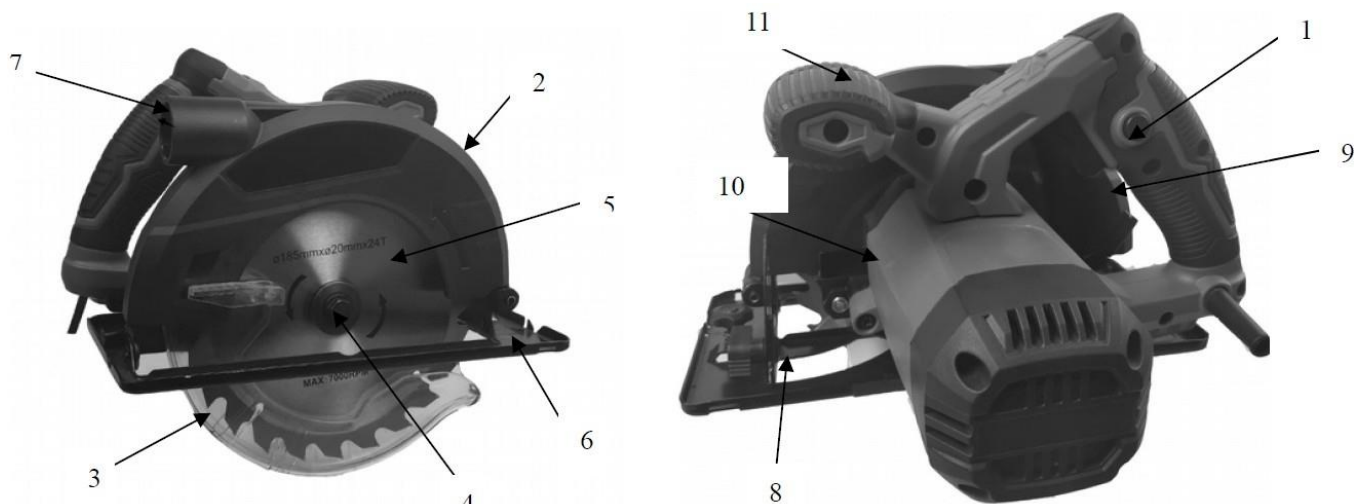
h) Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau necorespunzătoare pentru a fixa discul de tăiere. Șaibele și șuruburile de fixare a discului de tăiere au fost special concepute pentru ferăstrău pentru a asigura funcționarea optimă și siguranța în utilizare.

Cauzele reculului și prevenirea reculului.

- Reculul este ridicarea și retragerea bruscă a ferăstrăului spre operator în linia de tăiere, cauzate de un disc de tăiere blocat sau ghidat necorespunzător.
- Atunci când discul de ferăstrău este agățat sau blocat într-o fantă, discul de tăiere se oprește, iar reacția motorului face ca ferăstrăul să se deplaseze rapid înapoi spre operator.
- În cazul în care discul de tăiere este răsucit sau prost aliniat în piesa de prelucrat, dinții discului de tăiere, la ieșirea din material, pot lovi suprafața superioară a materialului de tăiat, ceea ce determină ridicarea discului de tăiere și, prin urmare, a ferăstrăului și reculul spre operator. reculul din spate este rezultatul utilizării necorespunzătoare a ferăstrăului sau al unor proceduri sau condiții de funcționare necorespunzătoare și poate fi evitat prin luarea unor măsuri de precauție adecvate.

Precauții

- (a) Țineți fermă ferăstrăul cu ambele mâini, cu brațele poziționate astfel încât să reziste forței reculului posterior. Adoptați o poziție a corpului pe o parte a ferăstrăului, dar nu în linia de tăiere. Lovitura de recul din spate poate determina deplasarea rapidă a ferăstrăului înapoi, dar forța loviturii de recul din spate poate fi controlată de operator dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.
- (b) Când discul de tăiere se blochează sau când se oprește din tăiere din orice motiv, eliberați butonul comutatorului și mențineți ferăstrăul fix în material până când discul de tăiere se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din materialul tăiat sau să trageți ferăstrăul înapoi atâta timp cât discul de tăiere este în mișcare poate provoca reculul posterior. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării discului de tăiere.
- (c) Când reporniți ferăstrăul în piesa de prelucrat, centrați discul de tăiere în tăietură și verificați dacă dinții discului de tăiere nu sunt blocați în material. În cazul în care discul de tăiere se blochează la repornirea ferăstrăului, acesta poate aluneca sau poate provoca joc împotriva piesei.
- (d) Susțineți plăcile mari pentru a minimiza riscul de blocare și de respingere înapoi a ferăstrăului. Plăcile mari tind să se îndoie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub placă pe ambele părți, lângă linia de tăiere și aproape de marginea plăcii.
- (e) Nu utilizați discuri de tăiere tocite sau deteriorate. Dinții discului de tăiere neascuțiți sau nealiniați creează o tăietură îngustă care cauzează frecare excesivă, blocarea discului de tăiere și recul.
- (f) Setați bine clemele pentru adâncimea de tăiere și unghiul de deplasare înainte de a efectua tăierea. Dacă setările ferăstrăului se modifică în timpul tăierii, acest lucru poate cauza blocarea și reculul posterior.
- (g) Fiți deosebit de atenți atunci când efectuați tăieri plonjate în pereți despărțitori. Lama de tăiere poate tăia alte obiecte care nu sunt vizibile din exterior, cauzând reculul posterior.



1. buton basculant și buton de blocare
2. capac fix
3. capac mobil
4. ancoră
5. lamă
6. bază
7. orificiu de aspirare a prafului
8. Regulator de tăiere diagonală
9. Regulator adâncime de tăiere
10. blocarea fusului
11. mâner auxiliar
12. bară de ghidare

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Scop

Produsul care face obiectul prezentului raport este un ferăstrău circular electric portabil pentru tăierea lemnului, materialelor plastice și materialelor similare.

- Unealta nu poate fi montată pe un suport sau un stativ de lucru pentru a fi utilizată ca unealtă fixă.

- Nu utilizați niciun disc abraziv.

Instrucțiuni de utilizare

Prindeți piesa de prelucrat. Asigurați-vă că partea care va fi văzută ulterior este orientată în jos, deoarece acesta este momentul în care tăierea este cea mai precisă.

Porniți mașina înainte ca aceasta să atingă piesa de prelucrat. Nu puneți presiune pe lamă.

Acordați mașinii suficient timp pentru a tăia piesa de prelucrat.

Țineți mașina cu ambele mâini de ambele mâner. Acest lucru asigură un control optim al mașinii.

Reglarea adâncimii de tăiere

1. Eliberați maneta de blocare de pe dispozitivul de reglare a adâncimii de tăiere;
2. înclinați placa de ghidare în jos;
3. reglați adâncimea de tăiere cu ajutorul scării. Dinții ferăstrăului trebuie să depășească piesa de lucru cu aproximativ 2 mm;
4. apăsați maneta de blocare în jos.

Reglarea plăcii de ghidare (unghiul de tăiere)

1. Eliberați șurubul de siguranță al regulatorului de tăiere oblică;
2. reglați placa de ghidare la unghiul dorit între 0 și 45°;
3. strângeți șurubul de blocare.

Extragerea prafului

Ferăstrăul este o unealtă care generează o cantitate mare de praf. Deoarece unealta are o lamă complet închisă, aspirarea forțată a prafului este deosebit de eficientă. Un aspirator industrial sau un aspirator de uz casnic poate fi conectat la ieșirea de praf a uneltei cu ajutorul unui kit de furtun pentru aspirator. Înainte de utilizare, asigurați-vă că clema metalică de fixare este la același nivel cu capătul furtunului. Pentru a conecta furtunul, deconectați unealta de la sursa de alimentare.

Împingeți capătul furtunului pe orificiul de evacuare a prafului și fixați-l cu clema metalică. Asigurați-vă că apărătoarea de tăiere se poate mișca în continuare fără probleme. Împingeți adaptorul etajat pe furtunul de aspirare. Dacă este necesar, se poate utiliza bandă adezivă.

Perii de carbon

AVERTISMENT! Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a înlocui peria. Inspecția periilor și a comutatorului uneltei trebuie efectuată după câteva luni de utilizare. Atunci când scânteele din jurul comutatorului devin mai mari, perii de carbon trebuie înlocuiți.

CURĂȚARE | ÎNTREȚINERE

Curățarea regulată este necesară pentru a asigura funcționarea sigură a uneltei, deoarece acumularea excesivă de praf va împiedica funcționarea corespunzătoare a uneltei.

Duza de extracție se poate bloca și poate fi necesar să o curățați din când în când, în special atunci când tăiați lemn umed.

Păstrați orificiile de aerisire de pe carcasa motorului curate și neobstrucționate în permanență. Nu utilizați niciodată niciun mijloc pentru a curăța piesele din plastic.

Cablul de alimentare poate fi înlocuit de către utilizator dacă acesta are suficiente abilități pentru a face acest lucru.

Pentru alte servicii, contactați producătorul sau agentul său de service.

Deconectați aparatul de la rețea. Curățați bine cu o perie mică și moale.

DATE TEHNICE

Tensiune de rețea: 230V

Frecvența de alimentare: 50Hz

Putere: 1200W

Viteză fără sarcină 5500/min,

Diametrul exterior al discului de tăiere: 185 mm

Alezajul intern al discului: 20 mm

Grosimea maximă a materialului de tăiat :

- Unghi drept de 90°: 63 mm

- Vârf unghiular de 45°: 42 mm

HO5VV-F 2*0.75m² *2m cablu cu fișă VDE.

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Nivel de presiune acustică: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Nivel de putere acustică: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Valoarea accelerației vibrațiilor: a_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



PROTECȚIA MEDIULUI

Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (aplicabile gospodăriilor).

Simbolul afișat pe produse sau pe documentația însoțitoare indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

Abordarea corectă în ceea ce privește eliminarea, reutilizarea sau recuperarea este să duceți aparatul la un punct de colectare specializat, unde acesta va fi acceptat gratuit. Informații privind amplasarea punctelor de colectare pentru echipamente uzate sunt disponibile la autoritățile locale.

Prin eliminarea corectă a aparatului, puteți conserva resurse valoroase și puteți evita efectele negative asupra sănătății și mediului care pot fi amenințate de gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor stipulate de reglementările locale relevante.

Dacă trebuie să eliminați un echipament electric sau electronic, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor, care vă va putea oferi informații suplimentare.



Ultimele două cifre ale anului în care a fost aplicată marca CE - 23

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară pe deplin responsabil că:

Ferăstrău circular 1200W 185mm, Tip: G80752, Model: XD5713

este în conformitate cu cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică

- 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice, de modificare a Directivei 95/16/CE (reformare)

- 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

- Directiva delegată (UE) 2015/863 a Comisiei din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate

și EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

este în conformitate cu certificatul CE de tip

- Nr. EBA 091686 0135 Rev. 00 din 30.04.2021,

- Nr. MBA 091686 0133 Rev. 00 din 11.05.2021,

eliberat de TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Țara : Germania

Numărul de identificare al organismului notificat : 0123

și nr. (3222)111-0482 din 18.08.2023 emis de BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Țara : Franța

Numărul de identificare al organismului notificat: 0062

2000/14/CE: procedura de evaluare a conformității aplicată în conformitate cu anexa I.

Nivelul de presiune acustică: $L_pA = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Nivel de putere acustică: $L_wA = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Prezenta declarație CE de conformitate nu este valabilă în cazul în care produsul este alterat sau modificat fără acordul producătorului.

Pregătirea și păstrarea documentației tehnice sunt responsabilitatea lui:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

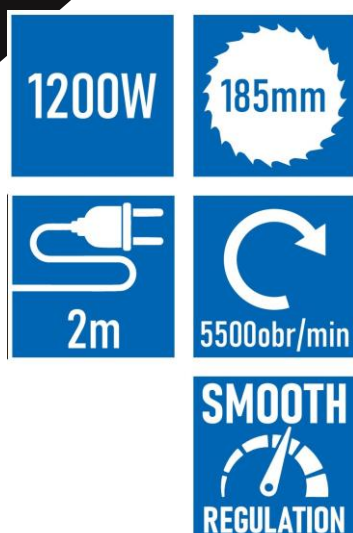
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



**G80752
XD5713**

Циркулярная пила 1200 Вт 185 мм
Перевод оригинальной инструкции

RU



Циркулярная пила 1200 Вт 185 мм

ПРИМЕЧАНИЕ!

Прочитайте содержание этого руководства перед использованием и сохраните его для дальнейшего использования машины.

RU

Изготовлено для:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Китлин, ул. Спацера 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПАСНОСТЬ

- Держите руки подальше от зоны резания и режущего диска. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или на корпусе двигателя. Если Вы держите пилу обеими руками, Вы снижаете риск получения травмы от режущего диска.
- Не проникайте рукой под нижнюю часть заготовки. Защитный кожух не сможет защитить Вас от вращающегося режущего диска под заготовкой.
- Отрегулируйте глубину реза в зависимости от толщины заготовки. Рекомендуется, чтобы режущий диск выступал под заготовкой менее чем на высоту зуба.
- Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на прочном основании. Хорошая фиксация заготовки важна для предотвращения опасности контакта с телом, заклинивания вращающегося режущего диска или потери контроля над резанием.
- Держите пилу за предназначенные для этого изолированные поверхности во время работы, когда вращающийся режущий диск может соприкоснуться с проводами под напряжением или шнуром питания пилы. Контакт с "проводами под напряжением" металлических частей электроинструмента может привести к поражению оператора электрическим током.
- Всегда используйте направляющую для раскроя или направляющую для кромки при раскрое. Это повышает точность резки и снижает вероятность заклинивания вращающегося режущего диска.
- Всегда используйте режущий диск с крепежными отверстиями правильного размера. Режущие диски, которые не входят в монтажный паз, могут работать эксцентрично, что приведет к потере контроля над работой.
- Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы или болты для крепления режущего диска. Шайбы и болты, крепящие режущий диск, были специально разработаны для данной пилы, чтобы обеспечить оптимальную работу и безопасное использование.
- Крепко держите пилу обеими руками, при этом руки должны быть расположены так, чтобы выдержать силу обратной отдачи. Примите положение тела по одну сторону от пилы, но не на линии реза. Задняя отдача может вызвать резкое движение пилы назад, но сила задней отдачи может контролироваться оператором, если принять надлежащие меры предосторожности.
- Если режущий диск заклинило или он перестал резать по какой-либо причине, отпустите кнопку выключателя и удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки режущего диска. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из разрезаемого материала и не тяните пилу назад, пока режущий диск движется, это может вызвать обратную отдачу. Исследуйте и примите меры по устранению причины заедания режущего диска.
- При повторном включении пилы на заготовке отцентрируйте режущий диск в пропиле и убедитесь, что зубья режущего диска не заклинило в материале. Если режущий диск заклинит при повторном запуске пилы, он может выскользнуть или вызвать люфт относительно заготовки I. Поддерживайте большие пластины, чтобы свести к минимуму риск заклинивания и обратного отбрасывания пилы. Большие плиты склонны прогибаться под собственным весом. Опоры должны располагаться под плитой с обеих сторон, рядом с линией реза и ближе к краю плиты.
- Не используйте тупые или поврежденные режущие диски. Не заточенные или неправильно расположенные зубья режущего диска создают узкий пропилен, вызывая чрезмерное трение, заклинивание режущего диска и обратную отдачу.

- Перед началом распила надежно установите фиксаторы глубины пропила и угла наклона. Если настройки пилы изменяются во время реза, это может привести к заклиниванию и отдаче задней части.

Будьте особенно осторожны при выполнении врезных пропилов в перегородках. Режущий диск может прорезать другие объекты, не видимые снаружи, что вызовет обратную отдачу.

- Проверяйте нижний защитный кожух перед каждым использованием, чтобы убедиться, что он правильно надет. Не используйте пилу, если нижний кожух не двигается свободно и не снимается сразу. Никогда не закрепляйте и не оставляйте нижний защитный кожух в открытом положении. Если пилу случайно уронить, нижний кожух может погнуться. Поднимите нижний кожух с помощью тяговой ручки и убедитесь, что он свободно перемещается и не касается режущего диска или любой другой части машины для каждого угла и глубины пропила.

- Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если защитный кожух и пружина не работают должным образом, их следует отремонтировать перед использованием. Работа нижнего защитного кожуха может замедляться из-за поврежденных деталей, липкого налета или скопления отходов.

- Ручное снятие нижнего защитного кожуха допускается только для специальных резов, таких как "врезные" и "составные". Поднимите нижний защитный кожух с помощью оттяжной ручки, и когда режущий диск проникнет в материал, нижний защитный кожух должен быть освобожден. Для всех остальных видов резки рекомендуется, чтобы нижний защитный кожух срабатывал автоматически.

- Всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух закрывал режущий диск, прежде чем положить пилу на верстак или пол. Неприкрытый вращающийся отрезной диск заставит пилу двигаться назад, срезая все на своем пути. Учитывайте время, необходимое для остановки режущего диска после выключения.

Процедура резки

(a) ОПАСНОСТЬ: Держите руки подальше от зоны резания и режущего диска. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или на корпусе двигателя. Если Вы держите пилу обеими руками, Вы снижаете риск получения травмы от режущего диска.

(b) Не проникайте рукой под нижнюю часть заготовки. Защитный кожух не сможет защитить Вас от вращающегося режущего диска под заготовкой.

(c) Отрегулируйте глубину реза в зависимости от толщины заготовки. Рекомендуется, чтобы режущий диск выступал под заготовкой менее чем на высоту зуба.

(г) Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на прочном основании. Хорошая фиксация заготовки важна для предотвращения опасности контакта с телом, заклинивания вращающегося режущего диска или потери контроля над резанием.

(e) Держите пилу за предназначенные для этого изолированные поверхности во время работы, когда вращающийся режущий диск может соприкоснуться с проводами под напряжением или шнуром питания пилы. Контакт с "проводами под напряжением" металлических частей электроинструмента может привести к поражению оператора электрическим током.

(f) При раскрое всегда используйте направляющую для раскроя или направляющую для кромки. Это повышает точность резки и снижает вероятность заклинивания вращающегося режущего диска.

(g) Всегда используйте режущий диск с крепежными отверстиями правильного размера. Режущие диски, которые не входят в монтажный паз, могут работать эксцентрично, что приведет к потере контроля над работой.

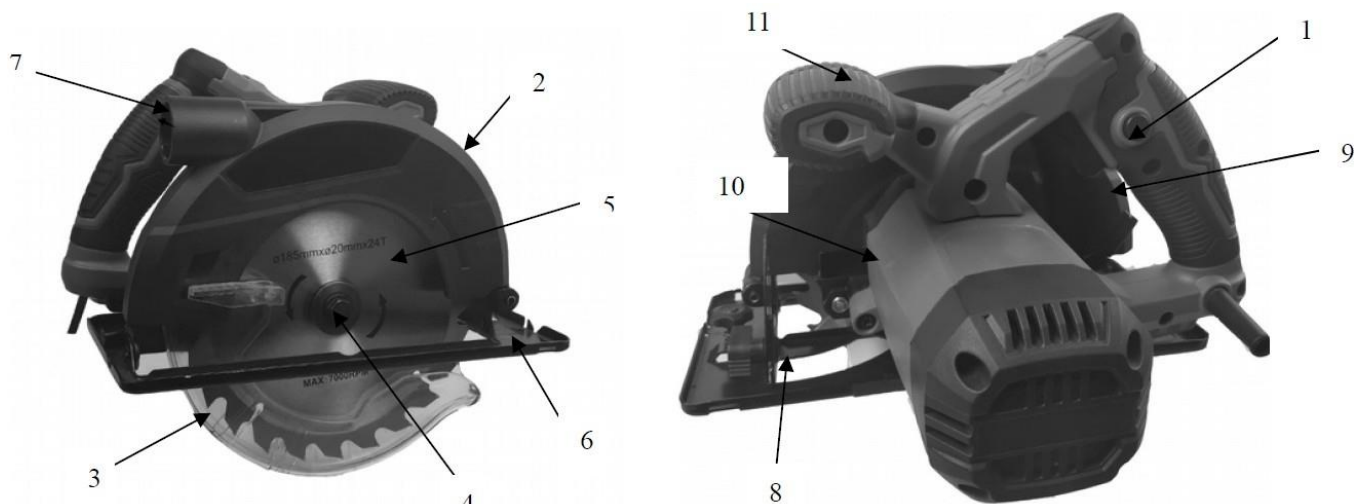
h) Никогда не используйте поврежденные или неподходящие шайбы или болты для крепления режущего диска. Шайбы и болты, крепящие режущий диск, были специально разработаны для данной пилы, чтобы обеспечить оптимальную работу и безопасность использования.

Причины отдачи и ее предотвращение.

- Обратная отдача - это внезапный подъем и отвод пилы в сторону оператора на линии резания, вызванный заклиниванием или неправильным направлением режущего диска.
- Если пильный диск зацепился или застрял в пазу, режущий диск останавливается, и реакция двигателя заставляет пилу быстро двигаться назад по направлению к оператору.
- Если режущий диск закручен или сильно смещен в распиливаемой заготовке, зубья режущего диска при выходе из материала могут ударить по верхней поверхности распиливаемого материала, что приведет к подъему режущего диска и, следовательно, пилы и отдаче в сторону оператора. Обратная отдача является результатом неправильного использования пилы или неправильных процедур или условий эксплуатации, и ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности.

Меры предосторожности

- (a) Крепко держите пилу обеими руками, при этом руки должны быть расположены так, чтобы выдержать силу задней отдачи. Примите положение тела по одну сторону от пилы, но не на линии реза. Задняя отдача может привести к быстрому движению пилы назад, но сила задней отдачи может контролироваться оператором, если принять надлежащие меры предосторожности.
- (b) Если режущий диск заклинило или он перестал резать по какой-либо причине, отпустите кнопку выключателя и удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки режущего диска. Никогда не пытайтесь извлечь режущий диск из разрезаемого материала и не тяните пилу назад во время движения режущего диска - это может вызвать обратную отдачу. Исследуйте и примите меры по устранению причины заклинивания режущего диска.
- (c) При повторном запуске пилы на заготовке отцентрируйте режущий диск в пропиле и убедитесь, что зубья режущего диска не заклинило в материале. Если режущий диск заклинит при повторном запуске пилы, он может выскользнуть или вызвать люфт относительно заготовки.
- (d) Поддерживайте большие пластины, чтобы свести к минимуму риск заклинивания и обратного отбрасывания пилы. Большие плиты имеют тенденцию прогибаться под собственным весом. Опоры должны располагаться под плитой с обеих сторон, рядом с линией реза и близко к краю плиты.
- (e) Не используйте тупые или поврежденные режущие диски. Незаточенные или неправильно расположенные зубья режущего диска создают узкий разрез, вызывая чрезмерное трение, заклинивание режущего диска и обратную отдачу.
- (f) Перед выполнением пропила надежно установите зажимы глубины пропила и угла поворота. Если настройки пилы меняются во время распила, это может привести к заклиниванию и обратной отдаче.
- (g) Будьте особенно осторожны при выполнении врезных пропилов в перегородках. Режущий диск может перерезать другие предметы, не видимые снаружи, что вызовет обратную отдачу.



1. кнопка переключения и кнопка блокировки
2. неподвижная крышка
3. подвижная крышка
4. якорь
5. лезвие
6. основание
7. отверстие для удаления пыли
8. регулятор диагонального реза
9. регулятор глубины реза
10. блокировка шпинделя
11. вспомогательная рукоятка
12. направляющая планка

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Назначение

Изделие, на которое распространяется данный отчет, представляет собой портативную электрическую циркулярную пилу для резки дерева, пластика и подобных материалов.

- Инструмент не может быть установлен на опору или рабочую стойку для использования в качестве стационарного инструмента.
- Не используйте абразивные диски.

Инструкции по использованию

Зажмите заготовку. Убедитесь, что сторона, которая будет видна позже, направлена вниз, так как в этом случае рез будет наиболее точным.

Включите машину до того, как она коснется заготовки. Не давите на лезвие.

Дайте машине достаточно времени, чтобы разрезать заготовку.

Держите машину обеими руками за обе рукоятки. Это обеспечивает оптимальный контроль над машиной.

Регулировка глубины резания

- 1 Отпустите рычаг блокировки регулятора глубины резания;
2. наклоните направляющую пластину вниз;
3. отрегулируйте глубину пропила с помощью шкалы. Зубья пилы должны выходить за пределы заготовки примерно на 2 мм;
4. нажмите на рычаг блокировки вниз.

Регулировка направляющей пластины (угол реза)

- 1 Отпустите предохранительный винт регулятора косого реза;
2. установите направляющую пластину на нужный угол в диапазоне от 0 до 45°;
3. затяните стопорный винт.

Удаление пыли

Пила - это инструмент, при работе с которым образуется большое количество пыли. Поскольку инструмент имеет полностью закрытое лезвие, принудительное пылеудаление особенно эффективно. Промышленный или бытовой пылесос может быть подключен к пылеотводу инструмента с помощью комплекта шлангов для пылесоса. Перед использованием убедитесь, что металлический крепежный хомут находится заподлицо с концом шланга. Чтобы подсоединить шланг, отключите инструмент от источника питания. Наденьте конец шланга на патрубок для сбора пыли и закрепите его металлическим зажимом. Убедитесь, что режущий кожух может двигаться плавно. Наденьте ступенчатый адаптер на всасывающий шланг. При необходимости можно использовать клейкую ленту.

Угольные щетки

ВНИМАНИЕ! Перед заменой щётки отключите инструмент от электросети.

Осмотр щеток и коммутатора инструмента следует проводить после нескольких месяцев использования. Когда искр вокруг коммутатора становится больше, угольные щетки следует заменить.

ОЧИСТКА | ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярная очистка необходима для обеспечения безопасной работы инструмента, поскольку чрезмерное скопление пыли не позволит инструменту работать должным образом.

Вытяжное сопло может засориться и время от времени нуждаться в очистке, особенно при распиловке влажной древесины.

Всегда держите вентиляционные отверстия на корпусе двигателя чистыми и незакрытыми. Никогда не используйте никакие средства для очистки пластиковых деталей.

Силовой кабель может быть заменен пользователем, если он обладает достаточными навыками для этого.

Для получения других услуг обратитесь к производителю или его сервисному агенту.

Отключите прибор от электросети. Тщательно очистите прибор небольшой мягкой щеткой.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение сети: 230V

Частота питания: 50 Гц

Мощность: 1200 Вт

Скорость холостого хода 5500/мин,

Внешний диаметр режущего диска: 185 мм

Внутреннее отверстие диска: 20 мм

Максимальная толщина разрезаемого материала :

- Прямой угол 90°: 63 мм

- Скос 45°: 42 мм

HO5VV-F 2*0,75 м² *2 м кабеля с вилкой VDE.

ДАННЫЕ О ШУМЕ И ВИБРАЦИИ

Уровень звукового давления: L_{pA} = 97,3 дБ(А) K=3 дБ(А)

Уровень звуковой мощности: L_{wA} = 108.3 дБ(А) K=3dB(А)

Значение виброускорения: a_h = 3,856 м/с² K=1,5 м/с²



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Информация для пользователей об утилизации электрического и электронного оборудования (применимо для домашних хозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или в сопроводительной документации, указывает на то, что неисправное электрическое или электронное оборудование не должно выбрасываться вместе с бытовыми отходами.

Правильный подход к утилизации, повторному использованию или восстановлению заключается в том, чтобы отнести прибор в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о местонахождении пунктов сбора использованного оборудования можно получить у местных властей.

Правильно утилизируя прибор, Вы сохраните ценные ресурсы и избежите негативных последствий для здоровья и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции, предусмотренные соответствующими местными правилами.

Если Вам необходимо утилизировать электрическое или электронное оборудование, пожалуйста, обратитесь в ближайшую торговую точку или к поставщику, который сможет предоставить Вам дополнительную информацию.



Последние две цифры года, в котором был нанесен знак CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЭК

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
с полной ответственностью заявляет, что:

Циркулярная пила 1200 Вт 185 мм, Тип: G80752, Модель: XD5713

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- 2014/30/EU от 26 февраля 2014 года о гармонизации законов государств-членов ЕС, касающихся электромагнитной совместимости

- 2006/42/EC Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах, вносящий изменения в Директиву 95/16/EC (переработана)

- 2011/65/EU от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

- Делегированная директива Комиссии (ЕС) 2015/863 от 31 марта 2015 года, изменяющая Приложение II к Директиве 2011/65/EU Европейского парламента и Совета в части списка ограниченных веществ

и EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

соответствует сертификату типа EC

- № EBA 091686 0135 Rev. 00 от 30.04.2021,

- № MBA 091686 0133 Rev. 00 от 11.05.2021,

выдан TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen Ridlerstrake 6580339

МЮНХЕН Страна : Германия

Идентификационный номер нотифицированного органа : 0123

и № (3222)111-0482 от 18.08.2023, выданный BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Страна : Франция

Идентификационный номер нотифицированного органа : 0062

2000/14/EC: процедура оценки соответствия применяется в соответствии с Приложением I.

Уровень звукового давления: $L_{pA} = 97,3$ дБ(A) $K=3$ дБ(A)

Уровень звуковой мощности: $L_{wA} = 108,3$ дБ(A) $K=3$ дБ(A)

Данная Декларация соответствия ЕС недействительна, если изделие изменено или модифицировано без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечают:
Лариса Ковальчик, Kietlin, ул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица

Кьетлин, 13.12.2023

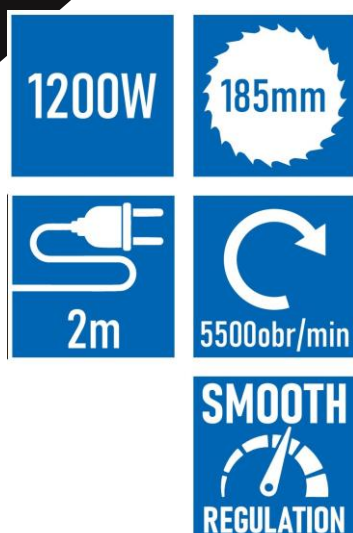
Место и дата выпуска



**G80752
XD5713**

Kotúčová píla 1200W 185mm
Preklad pôvodného návodu

SK



Kotúčová píla 1200W 185mm

POZNÁMKA!

Pred použitím si prečítajte obsah tohto návodu a uschovajte ho pre ďalšie použitie stroja.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

NEBEZPEČENSTVO

- Udržujte ruky mimo rezného priestoru a rezného kotúča. Druhú ruku držte na pomocnej rukoväti alebo na kryte motora. Ak budete pílu držať oboma rukami, znížite riziko poranenia o rezný kotúč.
- Rukou nesiahajte pod spodnú časť obrobku. Ochranný kryt vás nemôže ochrániť pred rotujúcim rezným kotúčom pod obrobkom.
- Hĺbku rezu nastavte podľa hrúbky obrobku. Odporúča sa, aby rezný kotúč zasahoval pod obrobok na menej ako je výška zubov.
- Rezaný obrobok nikdy nedržte v rukách alebo na nohe. Obrobok upevnite na pevnú podložku. Dobré upnutie obrobku je dôležité, aby sa zabránilo nebezpečenstvu kontaktu s telom, zaseknutiu rotujúceho rezného kotúča alebo strate kontroly nad rezaním.
- Pri práci, pri ktorej sa rotujúci rezný kotúč môže dostať do kontaktu s vodičmi pod napätím alebo napájacím káblom píly, držte pílu za izolované plochy určené na tento účel. Kontakt so "živými vodičmi" kovových častí elektrického náradia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom obsluhy.
- Pri rezaní pod uhlom vždy používajte vodiace lišty alebo vodiace hrany. Zlepšuje to presnosť rezania a znižuje možnosť zaseknutia rotujúceho rezacieho kotúča.
- Vždy používajte rezný kotúč so správnou veľkosťou montážnych otvorov. Rezné kotúče, ktoré nezapadajú do montážneho otvoru, sa môžu pohybovať excentricky, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad prácou.
- Na upevnenie rezného kotúča nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo skrutky. Podložky a skrutky zabezpečujúce rezný kotúč boli špeciálne navrhnuté pre pílu, aby sa zabezpečila optimálna funkcia a bezpečné používanie.
- Pílu držte pevne oboma rukami, pričom ramená musia byť umiestnené tak, aby vydržali silu spätného rázu. Zaujmite polohu tela na jednej strane píly, ale nie v línii rezu. Zadný spätný ráz môže spôsobiť prudký pohyb píly dozadu, ale silu zadného spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak dodržiava správne bezpečnostné opatrenia.
- Keď sa rezný kotúč zasekne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prestane rezať, uvoľnite spínacie tlačidlo a držte pílu nehybne v materiáli, kým sa rezný kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezný kotúč z rezaného materiálu, ani neťahajte pílu dozadu, kým sa rezný kotúč pohybuje, môže to spôsobiť spätný ráz vzad. Vyšetrite a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia rezného kotúča.
- Pri opätovnom spustení píly v obrobku vycentrujte rezný kotúč v reze a skontrolujte, či sa zuby rezného kotúča nezasekli v materiáli. Ak sa rezný kotúč pri opätovnom spustení píly zasekne, môže sa vysunúť alebo spôsobiť spätný chod voči obrobku. Podoprite veľké dosky, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia a spätného vrhu píly. Veľké dosky majú tendenciu sa prehýbať pod vlastnou váhou. Podpery by mali byť umiestnené pod doskou na oboch stranách, v blízkosti línie rezu a blízko okraja dosky.
- Nepoužívajte tupé alebo poškodené rezné kotúče. Neostre alebo nesprávne nastavené zuby rezného kotúča vytvárajú úzky rez, ktorý spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie rezného kotúča a spätný ráz.

- Pred vykonaním rezu pevne nastavte svorky hĺbky rezu a uhla sklonu. Ak sa nastavenie píly počas rezu zmení, môže to spôsobiť zaseknutie a zadné o odskočenie. Obzvlášť opatrní buďte pri vykonávaní ponorných rezov v deliacich stenách. Rezný kotúč môže prerezať iné predmety, ktoré nie sú zvonku viditeľné, čo môže spôsobiť zadný o ráz.
- Pred každým použitím skontrolujte spodný ochranný kryt, či je správne nasadený. Pílu nepoužívajte, ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a hneď sa nezloží. Spodný ochranný kryt nikdy nepripevňujte ani nenechávajte v otvorenej polohe. Pri náhodnom páde píly môže dôjsť k ohnitiu spodného krytu. Spodný ochranný kryt zdvihnite ťahovou rukoväťou a uistite sa, že sa voľne pohybuje a nedotýka sa rezného kotúča ani žiadnej inej časti stroja pri každom nastavení uhla a hĺbky rezu.
- Skontrolujte činnosť pružiny spodného krytu. Ak ochranný kryt a pružina nefungujú správne, mali by sa pred použitím opraviť. Činnosť spodného ochranného krytu môžu spomaľovať poškodené časti, lepkavé usadeniny alebo nahromadený odpad.
- Ručné stiahnutie spodného krytu je povolené len pri špeciálnych rezoch, ako sú "ponorné rezy" a "zložené rezy". Spodný ochranný kryt zdvihnite pomocou rukoväte na spätný ťah a keď rezný kotúč prenikne do materiálu, spodný ochranný kryt by sa mal uvoľniť. Pri všetkých ostatných rezoch sa odporúča, aby spodný ochranný kryt fungoval automaticky.
- Pred položením píly na pracovný stôl alebo na podlahu vždy dbajte na to, aby spodný kryt zakrýval rezný kotúč. Nezakrytý rotujúci rezný kotúč spôsobí, že píla bude reverzne rezať všetko, čo sa nachádza v jej dráhe. Zvážte čas, ktorý je potrebný na zastavenie rezného kotúča po vypnutí.

Postup rezania

- (a) **NEBEZPEČENSTVO:** Ruky držte mimo rezného priestoru a rezného kotúča. Druhú ruku držte na pomocnej rukoväti alebo na kryte motora. Ak budete pílu držať oboma rukami, znížite riziko poranenia o rezný kotúč.
- (b) Rukou nesiahajte pod spodnú stranu obrobku. Ochranný kryt vás nemôže ochrániť pred rotujúcim rezným kotúčom pod obrobkom
- (c) Hĺbku rezu nastavte podľa hrúbky obrobku. Odporúča sa, aby rezný kotúč zasahoval pod obrobok na menej ako je výška zubov.
- (d) Rezaný obrobok nikdy nedržte v rukách alebo na nohe. Obrobok upevnite na pevnú podložku. Dobré upnutie obrobku je dôležité, aby sa zabránilo nebezpečenstvu kontaktu s telom, zaseknutiu rotujúceho rezného kotúča alebo strate kontroly nad rezaním.
- (e) Pri práci, pri ktorej sa rotujúci rezný kotúč môže dostať do kontaktu s vodičmi pod napätím alebo napájacím káblom píly, držte pílu za izolované plochy na to určené. Kontakt so "živými vodičmi" kovových častí elektrického náradia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom obsluhy.
- (f) Pri pozdĺžnom rezaní vždy používajte vodidlo pozdĺžneho rezu alebo vodidlo hrany. Zlepšuje to presnosť rezania a znižuje možnosť zaseknutia rotujúceho rezného kotúča.
- (g) Vždy používajte rezný kotúč so správnou veľkosťou montážnych otvorov. Rezné kotúče, ktoré nezapadajú do montážneho otvoru, sa môžu pohybovať excentricky, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad prácou.

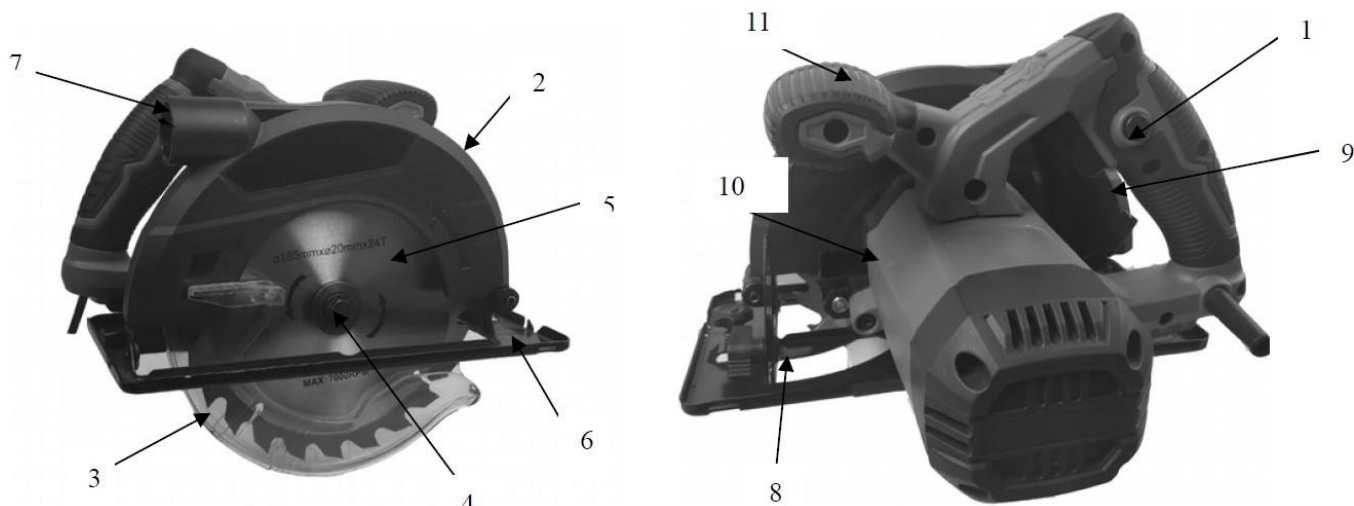
h) Na upevnenie rezného kotúča nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo skrutky. Podložky a skrutky zabezpečujúce rezný kotúč boli špeciálne navrhnuté pre pílu, aby sa zabezpečila optimálna funkcia a bezpečnosť pri používaní.

Príčiny spätného rázu a prevencia spätného rázu.

- Spätný ráz je náhle zdvihnutie a stiahnutie píly smerom k obsluhu v reznej línii, spôsobené zaseknutým alebo nesprávne vedeným rezným kotúčom.
- Keď sa pílový kotúč zachytí alebo zasekne v drážke, rezný kotúč sa zastaví a reakcia motora spôsobí prudký spätný pohyb píly smerom k obsluhu.
- Ak je rezný kotúč v rezanom obrobku skrútený alebo zle nasmerovaný, zuby rezného kotúča môžu pri výstupe z materiálu naraziť na horný povrch rezaného materiálu, čo spôsobí zdvihnutie rezného kotúča, a tým aj spätný ráz píly smerom k obsluhu. Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania píly alebo nesprávnych postupov či prevádzkových podmienok a možno mu predísť prijatím vhodných bezpečnostných opatrení.

Bezpečnostné opatrenia

- (a) Držte pílu pevne oboma rukami, pričom ramená musia byť umiestnené tak, aby vydržali silu zadného spätného rázu. Zaujmite polohu tela na jednej strane píly, ale nie v línii rezu. Zadný spätný ráz môže spôsobiť rýchly pohyb píly dozadu, ale silu zadného spätného rázu môže obsluha kontrolovať, ak dodrží príslušné bezpečnostné opatrenia.
- (b) Keď sa rezný kotúč zasekne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prestane rezať, uvoľnite spínacie tlačidlo a držte pílu nehybne v materiáli, kým sa rezný kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať rezný kotúč z rezaného materiálu, ani neťahajte pílu dozadu, kým sa rezný kotúč pohybuje, môže to spôsobiť spätný ráz vzad. Vyšetrite a vykonajte nápravné opatrenia na odstránenie príčiny zaseknutia rezného kotúča.
- (c) Pri opätovnom spustení píly v obrobku vycentrujte rezný kotúč v reze a skontrolujte, či sa zuby rezného kotúča nezasekli v materiáli. Ak sa rezný kotúč pri opätovnom spustení píly zasekne, môže sa vysunúť alebo spôsobiť spätný chod voči obrobku.
- (d) Podprite veľké dosky, aby ste minimalizovali riziko zaseknutia a spätného vrhu píly. Veľké dosky majú tendenciu sa prehýbať pod vlastnou váhou. Podpery by mali byť umiestnené pod doskou na oboch stranách, v blízkosti línii rezu a blízko okraja dosky.
- (e) Nepoužívajte tupé alebo poškodené rezné kotúče. Neostré alebo nesprávne nastavené zuby rezného kotúča vytvárajú úzky rez, ktorý spôsobuje nadmerné trenie, zasekávanie rezného kotúča a spätný ráz.
- (f) Pred vykonaním rezu pevne nastavte svorky hĺbky rezu a uhla pohybu. Ak sa nastavenie píly počas rezania zmení, môže to spôsobiť zaseknutie a zadný spätný ráz.
- (g) Buďte obzvlášť opatrní pri vykonávaní ponorných rezov v priečkach. Rezný kotúč môže prerezať iné predmety, ktoré nie sú zvonku viditeľné, čo môže spôsobiť spätný ráz.



1. prepínacie tlačidlo a blokovacie tlačidlo
2. pevný kryt
3. pohyblivý kryt
4. kotva
5. čepeľ
6. základňa
7. otvor na odsávanie prachu
8. regulátor diagonálneho rezu
9. regulátor hĺbky rezu
10. aretácia vretena
11. pomocná rukoväť
12. vodiaca lišta

NÁVOD NA OBSLUHU

Účel

Výrobok, na ktorý sa vzťahuje táto správa, je prenosná elektrická okružná píla na rezanie dreva, plastov a podobných materiálov.

- Nástroj sa nesmie montovať na podperu alebo pracovný stojan na použitie ako pevný nástroj.
- Nepoužívajte žiadne brúsne kotúče.

Návod na použitie

Upnite obrobok. Uistite sa, že strana, ktorá bude neskôr viditeľná, smeruje nadol, pretože vtedy je rez najpresnejší.

Zapnite stroj skôr, ako sa dotkne obrobku. Na kotúč nevyvíjajte tlak.

Poskytnite stroju dostatok času na rezanie obrobku.

Stroj držte oboma rukami za obe rukoväte. Tým sa zabezpečí optimálne ovládanie stroja.

Nastavenie hĺbky rezu

1. Uvoľnite aretačnú páčku na nastavovači hĺbky rezu;
 2. Nakloňte vodiacu dosku smerom nadol;
 3. nastavte hĺbku rezu pomocou stupnice.
- Zuby píly musia presahovať obrobok približne o 2 mm;
4. stlačte aretačnú páčku smerom nadol.

Nastavenie vodiacej dosky (uhol rezu)

1. Uvoľnite bezpečnostnú skrutku regulátora pokosového rezu;
2. Nastavte vodiacu dosku na požadovaný uhol v rozmedzí od 0 do 45°;
3. utiahnite poistnú skrutku.

Odsávanie prachu

Píla je nástroj, ktorý produkuje veľké množstvo prachu. Keďže nástroj má úplne uzavretý kotúč, nútené odsávanie prachu je mimoriadne účinné. Priemyselný vysávač alebo vysávač pre domácnosť možno pripojiť k výstupu prachu z nástroja pomocou súpravy vysávacej hadice. Pred použitím sa uistite, že kovová upevňovacia svorka je v jednej rovine s koncom hadice. Ak chcete pripojiť hadicu, odpojte náradie od zdroja napájania.

Koniec hadice nasuňte na prachový výstup a zaistite ju kovovou príchytkou. Uistite sa, že sa ochranný kryt rezacieho zariadenia môže stále plynulo pohybovať. Stupňovitý adaptér nasuňte na saciu hadicu. V prípade potreby môžete použiť pásku.

Uhlíkové kefy

POZOR! Pred výmenou kefy odpojte náradie od napájania.

Kontrola kief a komutátora náradia by sa mala vykonať po niekoľkých mesiacoch používania. Keď sa iskry okolo komutátora zväčšia, mali by sa vymeniť uhlíkové kefy.

ČISTENIE | ÚDRŽBA

Na zaistenie bezpečnej prevádzky náradia je potrebné pravidelné čistenie, pretože nadmerné hromadenie prachu bráni správne fungovaniu náradia.

Odsávací dýza sa môže zablokovat' a môže byť potrebné ju z času na čas vyčistiť, najmä pri rezaní vlhkého dreva.

Ventilačné otvory na kryte motora udržiavajte vždy čisté a bez prekážok. Na čistenie plastových častí nikdy nepoužívajte žiadne prostriedky.

Napájací kábel môže vymeniť používateľ, ak má na to dostatočné zručnosti.

V prípade iných servisných služieb sa obráťte na výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Dôkladne vyčistite malou, mäkkou kefkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Sieťové napätie: 230V

Napájacia frekvencia: 50 Hz

Príkon: 1200 W

Otáčky bez zaťaženia 5500/min,

Vonkajší priemer rezného kotúča: Priemer kotúča: 185 mm

Vnútorňý otvor kotúča: 20 mm

Maximálna hrúbka rezaného materiálu :

- Pravý uhol 90°: 63 mm

- 45° zošikmenie: 90 mm 42 mm

HO5VV-F 2*0,75 m² *2 m kábel so zástrčkou VDE.

ÚDAJE O HLUKU A VIBRÁCIÁCH

Hladina akustického tlaku: L_{pA} = 97,3 dB(A) K=3dB(A)

Hladina akustického výkonu: L_{wA} = 108,3 dB(A) K=3dB(A)

Hodnota zrýchlenia vibrácií: A_h = 3,856 m/s² K=1,5 m/s²



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správny postup pri likvidácii, opätovnom použití alebo zhodnotení je odovzdať spotrebič na špecializovanom zbernom mieste, kde bude prijatý bezplatne, Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia sú k dispozícii na miestnych úradoch.

Správnou likvidáciou spotrebiča môžete ušetriť cenné zdroje a vyhnúť sa negatívnym účinkom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť ohrozené nevhodným zaobchádzaním s odpadom.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným príslušnými miestnymi predpismi.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.



Posledné dve číslice roku, v ktorom bolo označenie CE umiestnené - 23

VYHLÁSENIE O ZHODE EC

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Kotúčová píla 1200W 185mm, typ: G80752, model: XD5713

je v súlade s požiadavkami Európskeho parlamentu a Rady:

- 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 95/16/ES (prepracované znenie)
- 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach
- Delegovaná smernica Komisie (EÚ) 2015/863 z 31. marca 2015, ktorou sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok

a EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017,

je v súlade s typovým osvedčením ES

- č. EBA 091686 0135 Rev. 00 zo dňa 30.04.2021,
- č. MBA 091686 0133 Rev. 00 zo dňa 11.05.2021,

vydané spoločnosťou TUV SUD Product Service GmbH ZertifizierstellenRidlerstrake 6580339

MUNCHEN Krajina : Nemecko

Identifikačné číslo notifikovaného orgánu : 0123

a č. (3222)111-0482 zo dňa 18.08.2023 vydané BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Krajina : Francúzsko

Identifikačné číslo notifikovaného orgánu : 0062

2000/14/ES: postup posudzovania zhody uplatňovaný podľa prílohy I.

Hladina akustického tlaku: $L_{pA} = 97,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Hladina akustického výkonu: $L_{wA} = 108,3 \text{ dB(A)}$ $K=3\text{dB(A)}$

Toto ES vyhlásenie o zhode je neplatné, ak sa výrobok zmení alebo upraví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 13.12.2023

Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyk

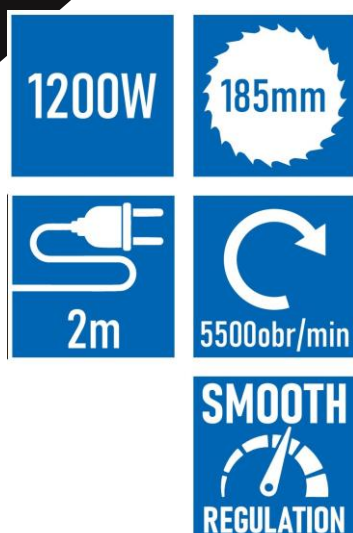
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



**G80752
XD5713**

Циркулярна пила 1200 Вт 185 мм
Переклад оригінальної інструкції

UA



Циркулярна пила 1200Вт 185мм

УВАГА!

Прочитайте зміст цієї інструкції перед початком роботи та зберігайте її для подальшого використання машини.

UA

Виготовлено для:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ОСОБЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

НЕБЕЗПЕКА

- Тримайте руки подалі від зони різання та відрізного круга. Другу руку тримайте на допоміжній ручці або на корпусі двигуна. Якщо ви тримаєте пилу обома руками, ви зменшуєте ризик травмування відрізним диском.
- Не просовуйте руку під нижню частину заготовки. Захисний кожух не може захистити вас від відрізного круга, що обертається під заготовкою.
- Відрегулюйте глибину різання відповідно до товщини заготовки. Рекомендується, щоб відрізний круг знаходився під заготовкою на глибину меншу, ніж висота зуба.
- Ніколи не тримайте заготовку, що розрізається, в руках або на нозі. Закріпіть заготовку на твердій основі. Надійне закріплення заготовки важливе для уникнення небезпеки контакту з тілом, заклинювання обертового ріжучого диска або втрати контролю над різанням.
- Тримайте пилу за призначені для цього ізольовані поверхні під час роботи, коли обертовий відрізний диск може контактувати з проводами під напругою або шнуром живлення пили. Дотик до металевих частин електроінструменту, що знаходяться під напругою, може призвести до ураження оператора електричним струмом.
- Завжди використовуйте направляючу або кромкооблицювальну шину під час прорізки. Це підвищує точність різання і знижує ймовірність заклинювання відрізного круга, що обертається.
- Завжди використовуйте відрізний круг з відповідним розміром кріпильних отворів. Відрізні круги, які не підходять до монтажного отвору, можуть обертатися ексцентрично, що призведе до втрати контролю над роботою.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби або болти для кріплення відрізного круга. Шайби та болти, що кріплять відрізний круг, були спеціально розроблені для пили, щоб забезпечити оптимальну роботу та безпечне використання.
- Міцно тримайте пилу обома руками, при цьому руки повинні бути розташовані так, щоб витримувати силу зворотної віддачі. Розташуйтеся з одного боку від пилки, але не на лінії розпилу. Віддача назад може призвести до різкого руху пилки назад, але оператор може контролювати силу віддачі назад, якщо вживати належних заходів обережності.
- Якщо відрізний диск заклинило або він припинив різання з будь-якої причини, відпустіть кнопку вимикача і утримуйте пилу нерухомо в матеріалі до повної зупинки відрізного диска. Ніколи не намагайтеся вийняти відрізний диск із розпилюваного матеріалу, а також не тягніть пилу назад, поки відрізний диск рухається, оскільки це може призвести до зворотної віддачі. З'ясуйте причину заклинювання відрізного круга та вживайте заходів щодо її усунення.
- Під час повторного запуску пили в заготовку відцентруйте відрізний диск у прорізі та переконайтеся, що зубці відрізного диска не застрягли в матеріалі. Якщо відрізний диск заклинює при повторному запуску пилки, він може вислизнути або викликати люфт щодо заготовки I. Підтримуйте великі листи, щоб мінімізувати ризик заклинювання та зворотного ходу пилки. Великі листи мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під плитою з обох боків, біля лінії різки та близько до краю плити.
- Не використовуйте тупі або пошкоджені відрізні диски. Незаточені або неправильно розташовані зубці відрізного круга створюють вузький проріз, що призводить до надмірного тертя, заклинювання круга і зворотної віддачі.

- Перед початком різання надійно зафіксуйте затискачі глибини різання та кута нахилу. Якщо під час різання змінювати налаштування пилки, це може призвести до заклинювання та віддачі назад.

Будьте особливо обережні, виконуючи занурювальні прорізи в перегородках. Ріжуче полотно може зачепити інші невидимі зовні предмети, що спричинить зворотну віддачу.

- Перед кожним використанням перевіряйте нижній захисний кожух, щоб переконатися, що він правильно встановлений. Не використовуйте пилу, якщо нижній захисний кожух не рухається вільно і не знімається негайно. Ніколи не встановлюйте і не залишайте нижній захисний кожух у відкритому положенні. Якщо пила випадково впаде, нижній захисний кожух може погнутися. Підніміть нижній захисний кожух за ручку і переконайтеся, що він рухається вільно і не торкається ріжучого полотна або будь-якої іншої частини машини для кожного налаштування кута і глибини різання.

- Перевірте роботу пружини нижнього захисного кожуха. Якщо захисний кожух і пружина не працюють належним чином, їх слід відремонтувати перед використанням. Робота нижнього захисного кожуха може бути сповільнена через пошкоджені деталі, липкі відкладення або накопичення відходів.

- Ручне виймання нижнього захисного кожуха дозволяється тільки для спеціальних видів різання, таких як "занурювальне різання" і "комбіноване різання". Підніміть нижній захисний кожух за допомогою висувної ручки, і коли відрізний круг увійде в матеріал, нижній захисний кожух слід відпустити. Для всіх інших видів різання рекомендується, щоб нижній захисний кожух спрацьовував автоматично.

- Перед тим, як покласти пилу на робочий стіл або підлогу, завжди перевіряйте, щоб нижній захисний кожух закривав відрізний диск. Обертовий відрізний диск, що не закритий, призведе до того, що пила буде рухатися назад, розрізаючи все на своєму шляху. Враховуйте час, необхідний для зупинки відрізного круга після вимкнення.

Процедура різання

(a) НЕБЕЗПЕКА: Тримайте руки подалі від зони різання та відрізного круга. Другу руку тримайте на допоміжній ручці або на корпусі двигуна. Якщо ви тримаєте пилу обома руками, ви зменшуєте ризик отримання травми від відрізного круга.

(b) Не просовуйте руку під нижню частину заготовки. Захисний кожух не може захистити вас від відрізного круга, що обертається під заготовкою.

(c) Встановіть глибину різання відповідно до товщини заготовки. Рекомендується, щоб відрізний круг знаходився під заготовкою на глибину меншу, ніж висота зуба.

(d) Ніколи не тримайте заготовку, яку потрібно розрізати, в руках або на нозі. Закріпіть заготовку на твердій основі. Надійне закріплення заготовки важливе для уникнення небезпеки контакту з тілом, заклинювання обертового ріжучого полотна або втрати контролю над різанням.

(e) Тримайте пилу за призначені для цього ізольовані поверхні під час роботи, коли обертовий ріжучий диск може контактувати з проводами під напругою або шнуром живлення пили. Дотик до металевих частин електроінструменту, що знаходяться під напругою, може призвести до ураження оператора електричним струмом.

(f) Під час прорізного різання завжди використовуйте напрямну для прорізів або кромкооблицювальну шину. Це підвищує точність різання і знижує ймовірність заклинювання обертового відрізного диска.

(g) Завжди використовуйте відрізний круг з відповідним розміром кріпильних отворів. Відрізні круги, які не підходять до монтажного отвору, можуть обертатися ексцентрично, що призведе до втрати контролю над роботою.

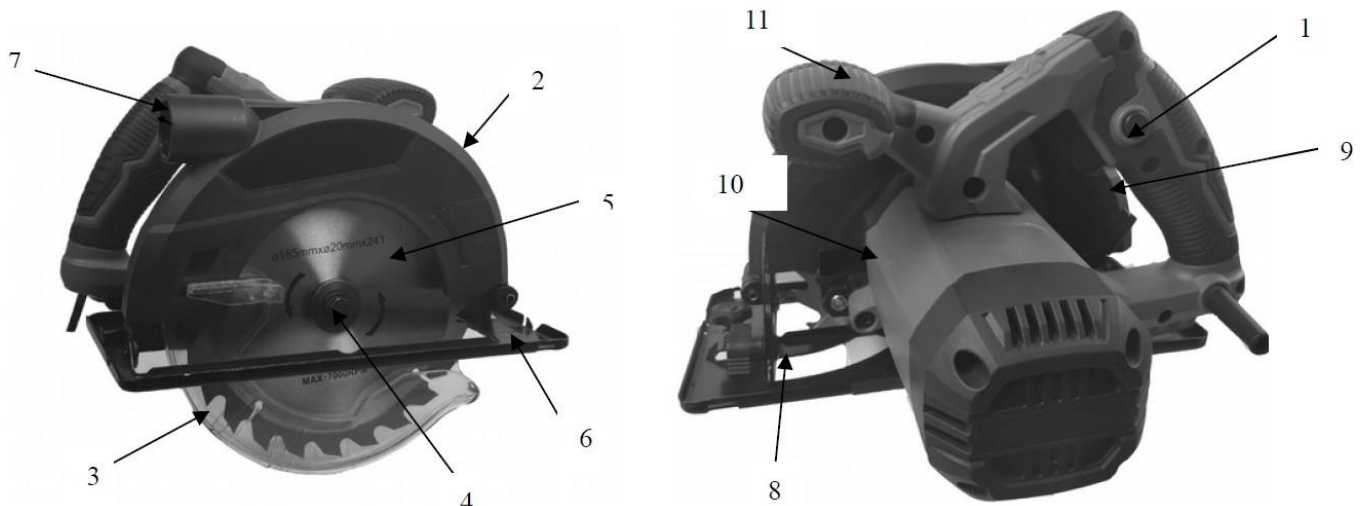
h) Ніколи не використовуйте пошкоджені або невідповідні шайби або гвинти для кріплення відрізного круга. Шайби та болти, що кріплять відрізний диск, були спеціально розроблені для пили, щоб забезпечити оптимальну роботу та безпеку під час використання.

Причини віддачі та запобігання віддачі.

- Зворотний відкат - це раптовий підйом і відведення пилки в бік оператора на лінії різання, спричинений заклинюванням або неправильним напрямком ріжучого диска.
- Коли ріжучий диск застряє або заклинює в прорізі, ріжуче полотно зупиняється, а реакція двигуна змушує пилу швидко рухатися назад до оператора.
- Якщо ріжучий диск скручений або погано відцентрований в заготовці, що розрізається, зубці ріжучого диска, виходячи з матеріалу, можуть вдаритися об верхню поверхню матеріалу, що розрізається, в результаті чого ріжучий диск, а отже, і пила, піднімаються і відкидаються в бік оператора. Віддача назад є наслідком неправильного використання пилки або неправильних процедур чи умов експлуатації, і її можна уникнути, якщо вжити відповідних заходів обережності.

Запобіжні заходи

- (a) Міцно тримайте пилу обома руками, при цьому руки повинні бути розташовані так, щоб витримувати силу зворотної віддачі. Розташуйтеся з одного боку від пилки, але не на лінії розпилу. Віддача назад може призвести до швидкого руху пилки назад, але оператор може контролювати силу віддачі назад, якщо вжити належних заходів обережності.
- (b) Якщо відрізний диск заклинило або він припинив різання з будь-якої причини, відпустіть кнопку вимикача і утримуйте пилу нерухомо в матеріалі, поки відрізний диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся вийняти відрізний диск із розрізаного матеріалу, а також не тягніть пилу назад під час руху відрізного диска, оскільки це може призвести до зворотної віддачі. З'ясуйте причину заклинювання відрізного круга та вживіть заходів щодо її усунення.
- (c) При повторному запуску пили в заготовку відцентруйте відрізний диск у пропилі та переконайтеся, що зубці відрізного диска не застрягли в матеріалі. Якщо відрізний диск заклинює при повторному запуску пилки, він може вислизнути або викликати люфт щодо заготовки.
- (d) Підтримуйте великі листи, щоб мінімізувати ризик заклинювання та зворотного відхилення пилки. Великі листи мають тенденцію прогинатися під власною вагою. Опори повинні бути розміщені під плитою з обох боків, біля лінії різання та близько до краю плити.
- (e) Не використовуйте тупі або пошкоджені відрізні диски. Незаточені або неправильно розташовані зубці відрізного круга створюють вузький проріз, що призводить до надмірного тертя, заклинювання круга та зворотної віддачі.
- (f) Перед початком різання надійно встановіть затискачі глибини різання та кута нахилу. Якщо налаштування пилки змінюються під час різання, це може призвести до заклинювання та зворотної віддачі.
- (g) Будьте особливо обережні, виконуючи занурювальні прорізи в перегородках. Ріжуче полотно може зачепити інші невидимі ззовні предмети, що спричинить зворотну віддачу.



1. кнопка перемикання і кнопка блокування
2. нерухома кришка
3. рухома кришка
4. якір
5. лезо
6. основа
7. отвір для видалення пилу
8. регулятор діагонального різку
9. регулятор глибини різання
10. фіксатор шпинделя
11. допоміжна ручка
12. напрямна планка

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Призначення

Виріб, описаний у цьому звіті, є портативною електричною циркулярною пилкою для різання деревини, пластику та подібних матеріалів.

- Інструмент не можна встановлювати на опору або робочу підставку для використання в якості стаціонарного інструменту.
- Не використовуйте абразивні диски.

Інструкція з використання

Затисніть заготовку. Переконайтеся, що сторона, яку ви будете бачити пізніше, спрямована вниз, оскільки саме в цьому випадку розріз буде найбільш точним.

Увімкніть машину до того, як вона торкнеться заготовки. Не тисніть на лезо.

Дайте машині достатньо часу, щоб розрізати заготовку.

Тримайте машину обома руками за обидві ручки. Це забезпечує оптимальний контроль над інструментом.

Регулювання глибини різання

- 1 Відпустіть стопорний важіль на регуляторі глибини різання;
2. нахиліть напрямну пластину вниз;
3. відрегулюйте глибину різання за допомогою шкали. Зуби пилки повинні виступати за заготовку приблизно на 2 мм;
4. натиснути фіксуючий важіль вниз.

Регулювання напрямної пластини (кут різання)

- 1 Відпустіть запобіжний гвинт регулятора кінчного різання;
2. відрегулюйте напрямну пластину на потрібний кут в діапазоні від 0 до 45°;
3. затягніть стопорний гвинт.

Видалення пилу

Пила є інструментом, який утворює велику кількість пилу. Оскільки інструмент має повністю закрите полотно, примусове видалення пилу є особливо ефективним. Промисловий або побутовий пилосос можна під'єднати до пиловідводу інструмента за допомогою комплекту шлангів для пилососа. Перед використанням переконайтеся, що металевий затискач знаходиться на одному рівні з кінцем шланга. Щоб під'єднати шланг, від'єднайте інструмент від джерела живлення.

Вставте кінець шланга в пиловідвідний отвір і закріпіть його металевим затискачем. Переконайтеся, що захисний кожух все ще може плавно рухатися. Надягніть ступінчастий перехідник на всмоктувальний шланг. За необхідності можна використовувати стрічку.

Вугільні щітки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед заміною щітки від'єднайте інструмент від джерела живлення. Перевірка щіток і комутатора інструменту повинна проводитися після декількох місяців використання. Коли іскри навколо комутатора стають більшими, вугільні щітки слід замінити.

ЧИСТКА | ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Регулярне чищення необхідне для забезпечення безпечної роботи інструменту, оскільки надмірне накопичення пилу перешкоджає нормальній роботі інструменту.

Витяжний патрубок може заблокуватися і час від часу потребує очищення, особливо під час різання вологої деревини.

Тримайте вентиляційні отвори на корпусі двигуна завжди чистими та безперешкодними. Ніколи не використовуйте засоби для чищення пластикових деталей.

Кабель живлення може бути замінений користувачем, якщо він має достатні навички для цього.

За іншими послугами звертайтеся до виробника або його сервісного агента.

Від'єднайте прилад від електромережі. Ретельно почистіть невеликою м'якою щіткою.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга мережі: 230V

Частота живлення: 50 Гц

Потужність: 1200 Вт

Швидкість холостого ходу 5500/хв,

Зовнішній діаметр відрізного круга 185 мм

Внутрішній отвір диска: 20 мм

Максимальна товщина матеріалу, що розрізається :

- Прямий кут 90°: 63 мм

- Косий кут 45°: 42 мм

НО5VV-F 2*0,75м² *2м кабель зі штекером VDE.

ДАНІ ЩОДО ШУМУ ТА ВІБРАЦІЇ

Рівень звукового тиску: $L_{pA} = 97,3$ дБ (A) $K = 3$ дБ (A)

Рівень звукової потужності: $L_{wA} = 108,3$ дБ(A) $K=3$ дБ(A)

Значення віброприскорення: $a_h = 3,856$ м/с² $K=1,5$ м/с²



ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильним підходом до утилізації, повторного використання або відновлення є здача приладу до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору використаного обладнання можна отримати в місцевих органах влади.

Правильна утилізація приладу дозволяє зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я і навколишнє середовище, який може виникнути внаслідок неправильного поводження з відходами.

Неправильна утилізація відходів тягне за собою штрафні санкції, передбачені відповідними місцевими нормами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.



Останні дві цифри року, в якому було нанесено знак CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
з повною відповідальністю заявляє, що:

Циркулярна пила 1200 Вт 185 мм, тип: G80752, модель: XD5713

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- 2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності
- 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини, що вносить зміни до Директиви 95/16/ЄС (нова редакція)
- 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
- Делегована Директива Комісії (ЄС) 2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатку II до Директиви 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради щодо переліку речовин, використання яких обмежено

та EN 55014-1:2017/A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013/A1:2019, EN 62847-1:2015, EN 62841-2-5:2014, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013+AMD1:2017 CSV, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-6:2015, ISO 17075:2017

відповідає сертифікату типу ЄС

- № EBA 091686 0135 Rev. 00 від 30.04.2021,

- № MBA 091686 0133 Rev. 00 від 11.05.2021,

виданий TUV SUD Product Service GmbH Zertifizierstellen Ridlerstrake 6580339

MUNCHEN Країна: Німеччина

Ідентифікаційний номер нотифікованого органу : 0123

та № (3222)111-0482 від 18.08.2023, виданий BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE Країна : Франція

Ідентифікаційний номер нотифікованого органу: 0062

2000/14/ЄС: процедура оцінки відповідності застосовується згідно з Додатком I.

Рівень звукового тиску: $L_{pA} = 97,3 \text{ дБ(А)}$ $K = 3 \text{ дБ(А)}$

Рівень звукової потужності: $L_{wA} = 108,3 \text{ дБ(А)}$ $K=3 \text{ дБ(А)}$

Ця декларація відповідності ЄС є недійсною, якщо виріб змінено або модифіковано без згоди виробника.

Відповідальність за підготовку та зберігання технічної документації покладається на:
Лариса Ковальчик, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Кетлін, 13.12.2023

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>